BIG COMICS SPIRITS

YAWARA!

1

国民栄誉賞を
とる少女

Lovely and cute
Miss YAWARA INOKUMA
is a fashionable
judo girl!

naoki urasawa

浦沢直樹

YAWARA!

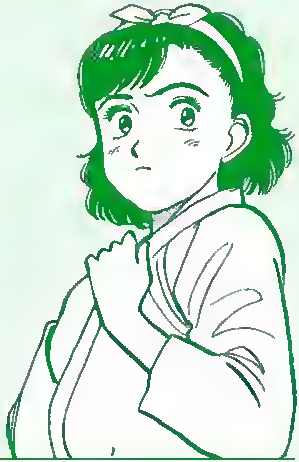
naoki urasawa

浦沢直樹

1

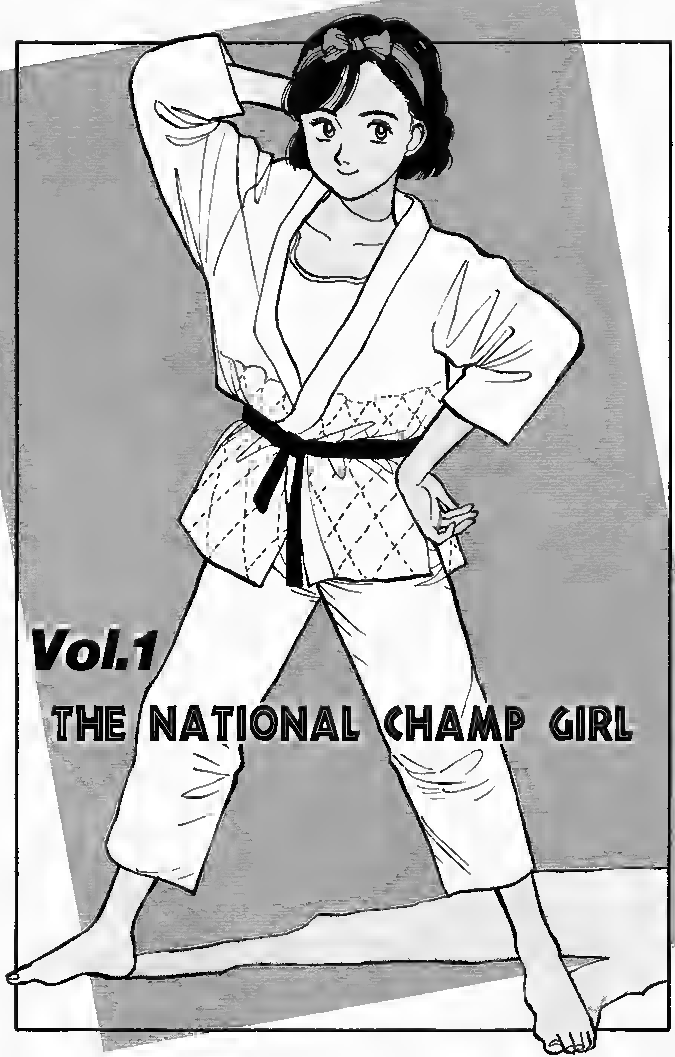
Lovely and cute
Miss YAWARA INOKUMA
is a fashionable
judo girl!

YAWARA! 1



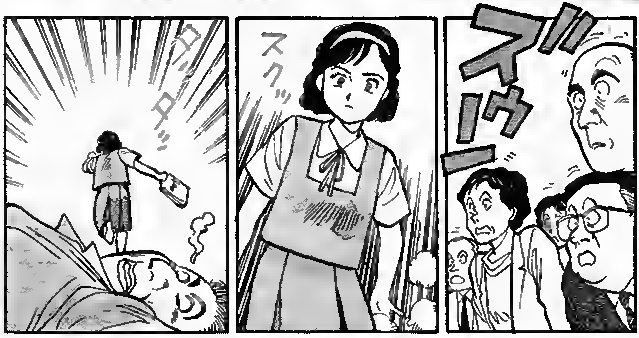
CONTENTS

vol.1 THE NATIONAL CHAMP GIRL 3
vol.2 LOVE'S DEADLY DOUBLE GRAB 25
vol.3 WHY THERE'S ONLY ONE RIVAL 45
vol.4 PANCHIRA-BA THROW UNDER THE CLEAR SKY 67
vol.5 GRANDPA'S TRAP 89
vol.6 JUDO GIRL'S FIRST REAL BATTLE 107
vol.7 HOW IS RA-GEN-SE-RUI 125
vol.8 THE DEADLY REVIVING SKILL 143
vol.9 KAZAMATSURI IN LOVE 161
vol.10 RIVALS' MOVEMENTS 179
vol.11 FOUND A WONDERFUL LOVE 197

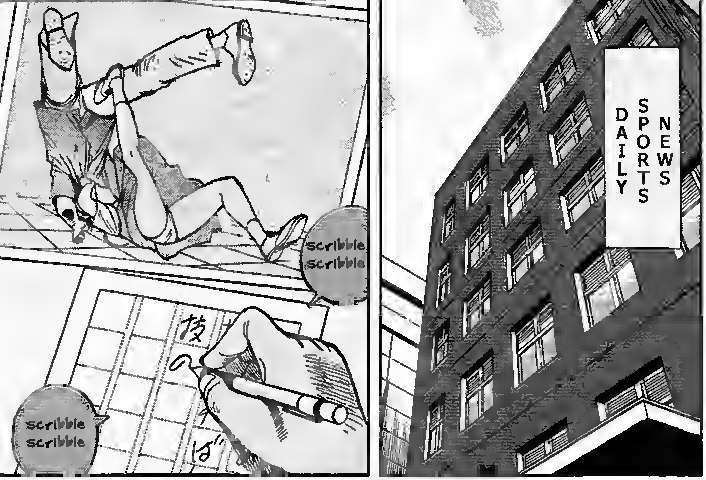

Vol.1
THE NATIONAL CHAMP GIRL

AAAHHH!
THIEF!
YOU... YOU...
SINCE YOU'RE A FAMOUS BASEBALL PLAYER
THIS KIND OF NEWS IS GETTING A LOT OF ATTENTION
YES, CAN YOU PLEASE COMMENT ON THIS?
2
CLICK
THE NEWS ABOUT THAT LADY IN THE HOTEL...

YE YEAH
HEY, TUBBY! DON'T YOU WANT TO DO A REAL SPORTS STORY?
ガチャ
SHEESH! WHY DOES THE BOSS EVEN WANT TO DO THAT STORY?!
HEY! I DIDN'T EVEN WANT TO ASK!
SOMEONE STOP HIM!
ARE YOU LISTEN-ING TO ME?
LOOK SOME-THING'S GOING ON
OUTTA MY WAY!
I'LL HURT YOU IF YOU DON'T MOVE!
!!

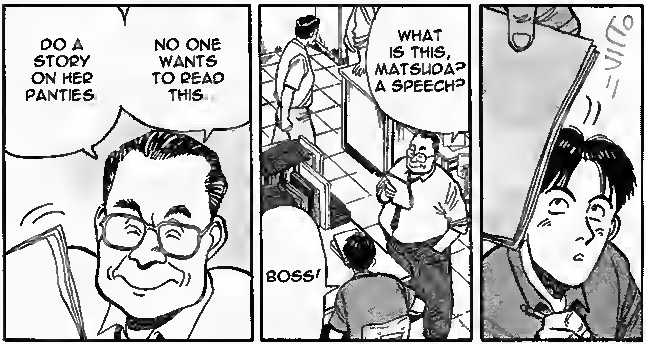


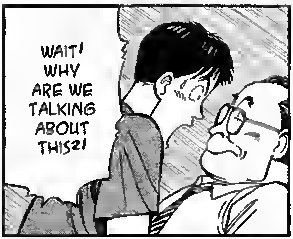
4

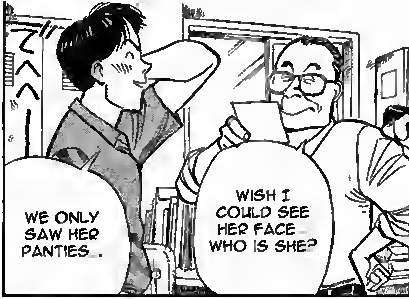

scribble
scribble
scribble
scribble
DAILY SPORTS NEWS

scribble
scribble
WE'LL TRY TO GET MORE NEWS ON HER AS...
WITH THE WAY SHE THREW THAT THIEF, SHE COULD BE JAPAN'S NEXT JUDO STAR!

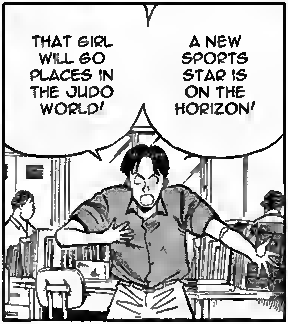
5

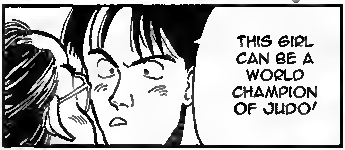

DO A STORY ON HER PANTIES.
NO ONE WANTS TO READ THIS.
WHAT IS THIS, MATSUDA? A SPEECH?
BOSS!
GULP

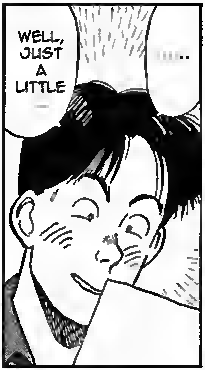

WAIT! WHY ARE WE TALKING ABOUT THIS?!


WE ONLY SAW HER PANTIES...
WISH I COULD SEE HER FACE... WHO IS SHE?

EVEN THOUGH JAPAN HAS NO CHANCE IN TENNIS...


THAT GIRL WILL GO PLACES IN THE JUDO WORLD!
A NEW SPORTS STAR IS ON THE HORIZON!

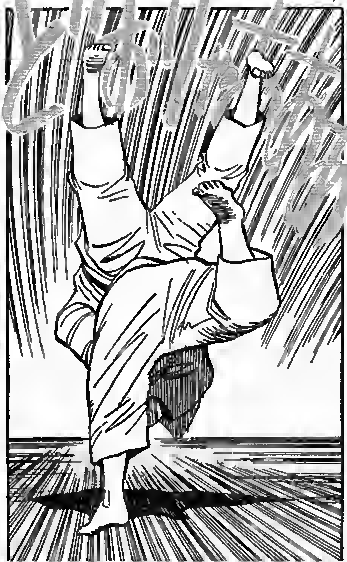

THIS GIRL CAN BE A WORLD CHAMPION OF JUDO!


WELL, JUST A LITTLE
.....

YOU CAN'T EVEN SEE
WHAT A PERVERT!

FOCUS ON HER PANTIES
EVEN SO, YOUR "SPEECH" IS TOO LONG
.....

ヒタ…ヒタ…


ガバッ

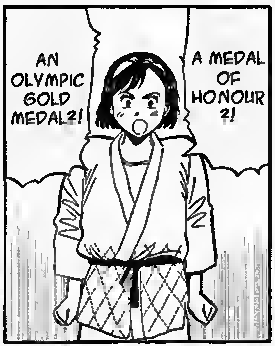
HAH
HAH
HAH

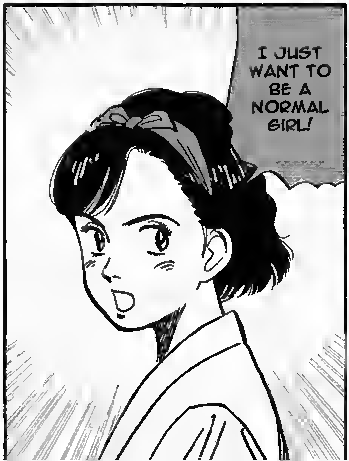
TODAY'S TRAINING IS DONE
GOOD!
I AM SITTING DOWN!
HAH
HAH
SLAP
NOW, SIT DOWN AND LOOK AT THIS
UH...
パンチラ少女
ひったくり犯を巴投げ
WHAT'S THIS IN THE PAPER?
WHY DO YOU DO THAT? I TOLD YOU NOT TO CHALLENGE OUTSIDE PEOPLE!
IT WASN'T A CHALLENGE! I WAS STOPPING A THIEF!

ONLY YOU ARE ABLE TO KEEP JUDO ALIVE BUT IT MUST STAY A SECRET FOR NOW
YAWARA
I DON'T WANT TO HEAR EXCUSES!
AND YOU WILL WIN THE GOLD MEDAL!
THEN YOU WILL BE AWARDED THE NATIONAL MEDAL OF HONOUR!
THEN I WILL LET THE WORLD SEE YOUR SKILLS!
IN THE 1992 OLYMPIC MEET, WOMEN'S JUDO WILL BE AN OFFICIAL EVENT
YOU CAN READ SOME OF THESE
柔道スピリッツ
YOU WENT IN MY ROOM AGAIN?!
OH YEAH AND AND INSTEAD OF READING THESE CRAPPY GIRL MAGAZINES

YOU DON'T KNOW WHEN TO STOP, GRANDPA!

YES, IT WILL BE IMPOR-TANT!
I'LL BE 22 WHEN 1992 COMES AROUND! I DON'T EVEN KNOW WHAT I'LL BE DOING THEN!


AN OLYMPIC GOLD MEDAL?!
A MEDAL OF HONOUR ?!

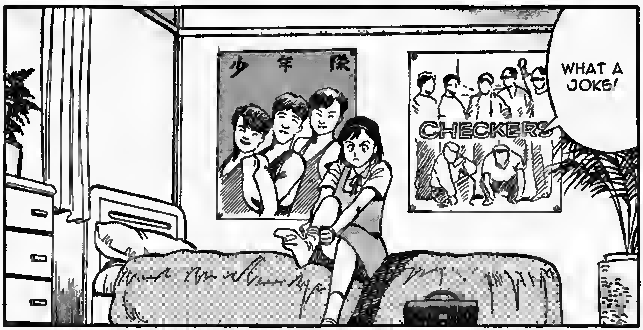

I JUST WANT TO BE A NORMAL GIRL!

I'VE DONE EVERYTHING YOU SAID EVER SINCE I WAS LITTLE. I'VE PRACTICED JUDO EVERY DAY. BUT I DON'T WANT TO BE LIED TO ANYMORE!

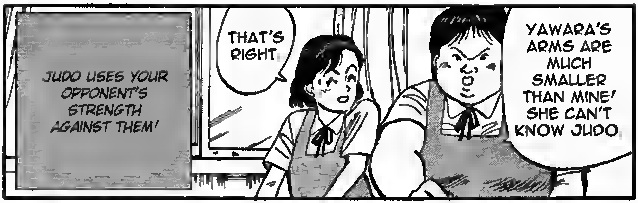
HAVING YOUR PERIOD, ARE YOU?

WAIT YAWARA! YOU'RE NOT...

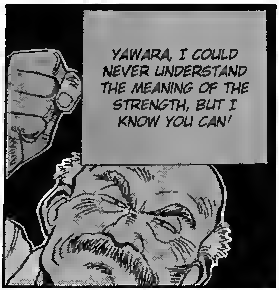
DON'T COME IN MY ROOM ANYMORE UNLESS I SAY SO!


少年隊
CHECKERS
WHAT A JOKE!

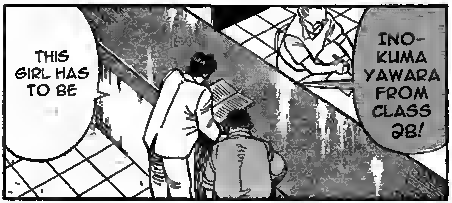
IT'S EASY TO TELL IT'S OUR SCHOOL'S UNIFORM.
OUR SCHOOL DOESN'T EVEN HAVE A WOMEN'S JUDO CLUB.
12
STOP CALLING MY NAME OUT FOR LAUGHS!
INO-KUMA YAWARA!
LOOKS GREAT, INOKUMA!
THIS IS YOU, ISN'T IT?


JUDO USES YOUR OPPONENT'S STRENGTH AGAINST THEM!
THAT'S RIGHT
YAWARA'S ARMS ARE MUCH SMALLER THAN MINE! SHE CAN'T KNOW JUDO

I HATE IT!
INOKUMA YAWARA
WHAT KIND OF NAME IS THAT?!

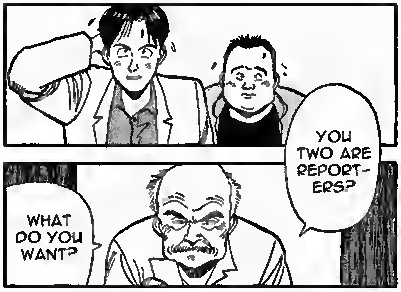

YAWARA, I COULD NEVER UNDERSTAND THE MEANING OF THE STRENGTH. BUT I KNOW YOU CAN!

13

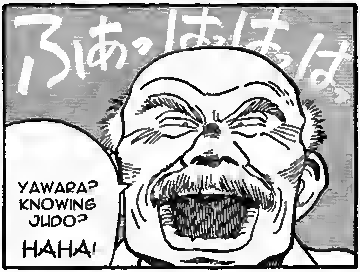

THIS GIRL HAS TO BE
INO-KUMA YAWARA FROM CLASS 2B!

LOOK! SHE LIVES WITH INOKUMA JIGOROU. SHE MAY BE RELATED TO HIM

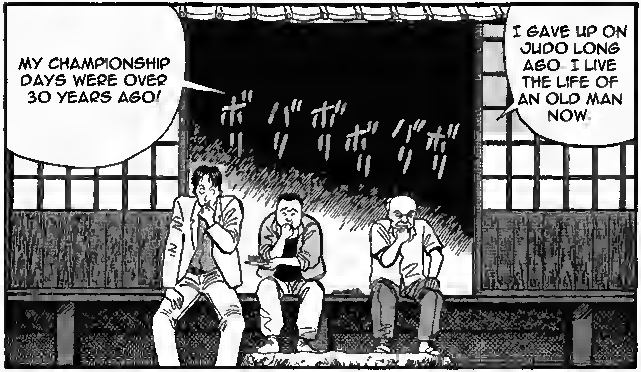
事務室
GOT ONE! SOMEONE SUSPI-CIOUS!


YOU TWO ARE REPORTERS?
WHAT DO YOU WANT?

WANT A PICKLE? I MADE THEM...


ろあっはは。
YAWARA? KNOWING JUDO? HAHA!

14

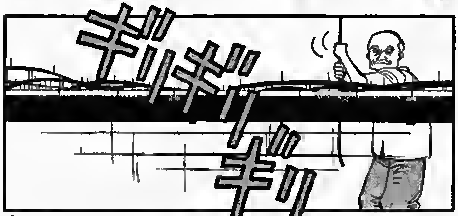

MY CHAMPIONSHIP DAYS WERE OVER 30 YEARS AGO!
I GAVE UP ON JUDO LONG AGO. I LIVE THE LIFE OF AN OLD MAN NOW.

Munch munch
WE'LL KNOW FOR SURE THEN!
CAN WE AT LEAST LOOK AT YOUR DOJO, MR. INOKUMA?
I USED TO SWEAT AND BLEED HERE. NOW I JUST RACE CARS.
15
THIS ONE IS FAST!
ZOOOM
YOU CAN'T PRACTICE JUDO HERE...
RACE CARS?!

EH?
WAIT! HOW ABOUT A RACE?

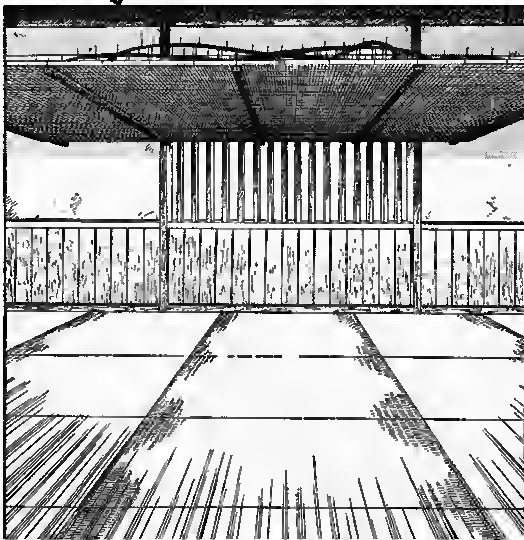
WE'LL LEAVE NOW!
SORRY TO BOTHER YOU.

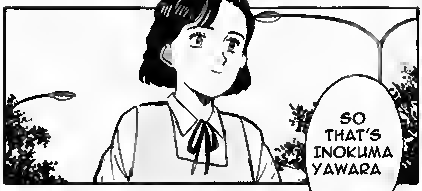
HEHE


ギリギリギリ

YANK

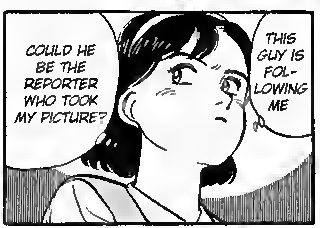
I WON'T LET THOSE REPORTERS WIN!
YAWARA WILL MAKE A GRAND ENTRANCE!

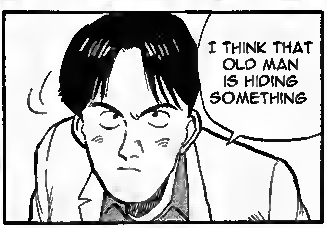


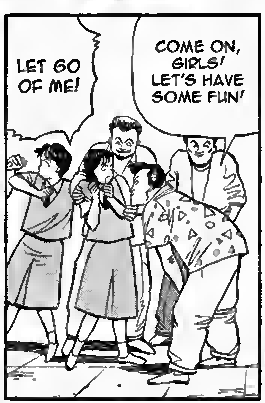

SO THAT'S INOKUMA YAWARA

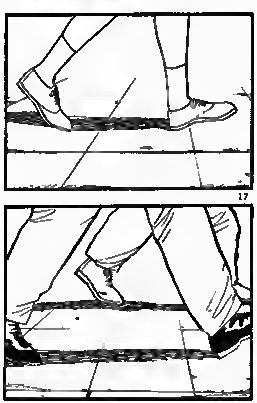
BYE!
BYE, YAWARA!

STILL GOING AT IT? THAT OLD MAN DOESN'T DO JUDO ANYMORE!


THIS GUY IS FOLLOWING ME
COULD HE BE THE REPORTER WHO TOOK MY PICTURE?

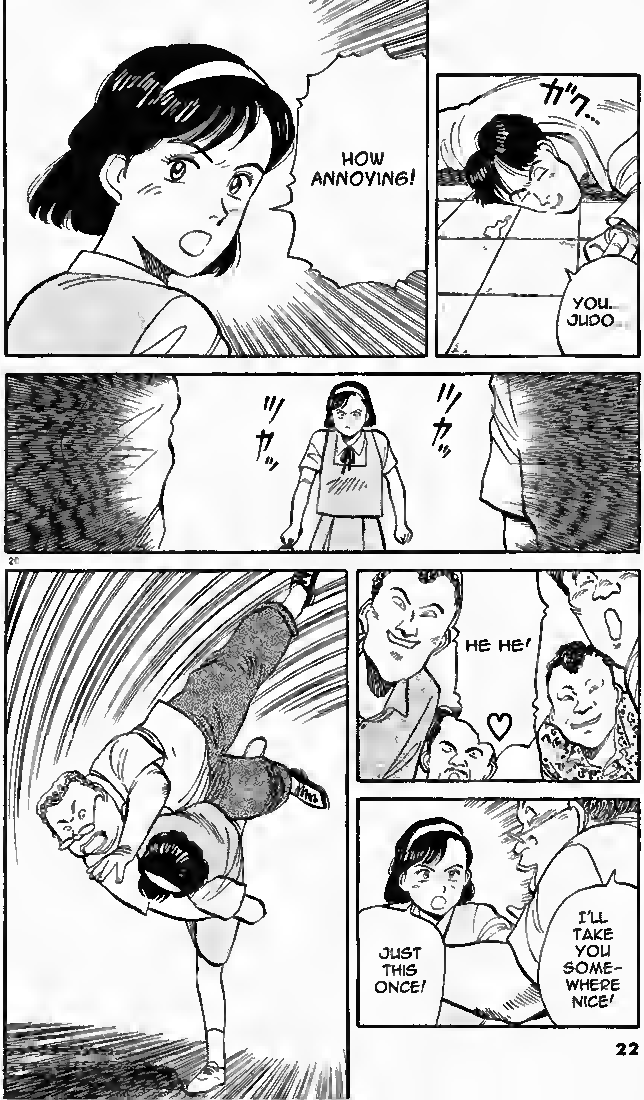

I THINK THAT OLD MAN IS HIDING SOMETHING


COME ON, GIRLS! LET'S HAVE SOME FUN!
LET GO OF ME!


17

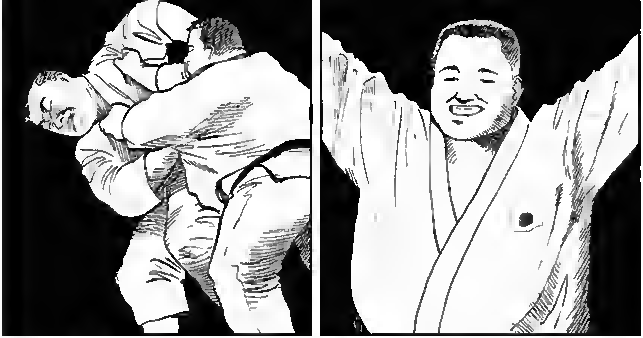
NO!!
GET IN THE CAR!
AH! HERE'S A CHANCE!
HELP!!
COME ON! IT'LL BE FUN!
FOLLOW HER!
I WANT TO BE A NORMAL GIRL!
I CAN'T USE MY JUDO!
SHE'S LEA-VING
SOMEONE HELP!
STOP IT!!

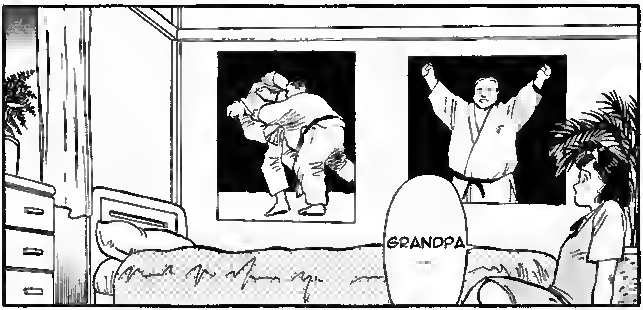
OR ELSE.
LET GO OF HER!
HEY, STOP THAT!
I'LL ...
It hurts!
OW!
ドガ
AH!!!
19
IS THIS THE JUDO YOU'VE LEARNED?
HOW CAN YOU IGNORE THIS?!
INOKUMA YAWARA!


HOW ANNOYING!
ガク…
YOU… JUDO…
ッ!カ"
ッ!カ"
HE HE!
I'LL TAKE YOU SOME-WHERE NICE!
JUST THIS ONCE!

GREATNESS...

Co-ordinator: Kuwa-Jiji
Scanner: neithan-kun
Editor: rekrfeht
Translations: Train_Heartnet
Proofreader: Kuwa-Jiji
http://www.tamascans.com




GRANDPA

HE SWITCHED THE POSTERS ON MY WALL

YAWARA..., JUDO IS YOUR YOUTH! GO FOR THE MEDAL OF HONOUR!
Slurrp

Vol.2
LOVE'S DEADLY DOUBLE GRAB

ドリャ

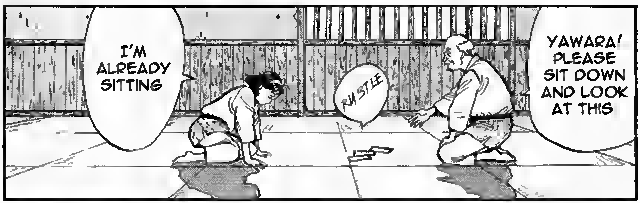
ヤーあ

ダ
BANG

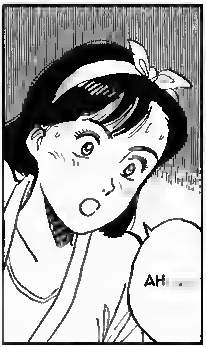
AND ON TOP OF ALL THAT, JUDO EXERCISES, NO MATTER HOW HARD I—
BU—BUT GRANDPA! I DID 100 PUSH-UPS ON MY BELLY, HOG TIED, JUMPING ON ONE LEG

HEY! WHAT IS IT YAWARA?! YOU HAVE NO FIGHTING SPIRIT IN YOU!!

SILENCE!!


I'M ALREADY SITTING
KUSTLE
YAWARA! PLEASE SIT DOWN AND LOOK AT THIS

3

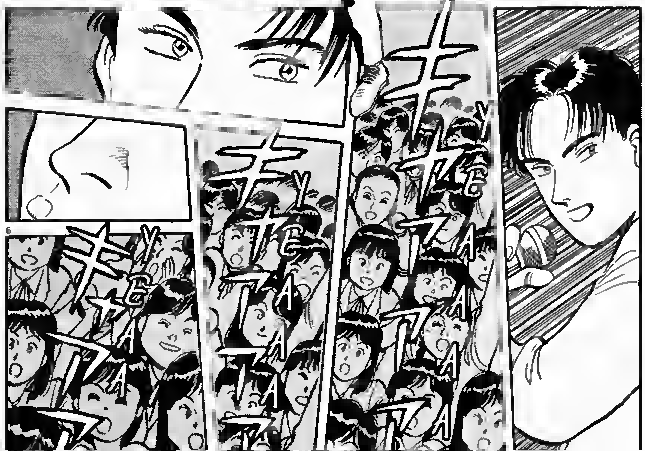

AH

GRANDPA, YOU WENT INTO MY ROOM AGAIN DIDN'T YOU?!
WHAT IS THIS, THIS FLASHY GUY'S PICTURE?!
HORRIBLE!! TOO HORRIBLE!!
AAH!!
"I'M MAKING SOME DARJEELING TEA AND WRITING THIS LETTER IN MY ROOM. I WONDER WHAT YOU'RE DOING RIGHT NOW_♡"
ANYWAY, THIS LETTER
HMPF! THESE CHARACTERS ARE CURLY AND HARD TO READ!!
DID YOU GO TO 1ST BASE WITH HIM, OR COULD IT BE 3RD BASE!?
BECAUSE YOU WERE DREAMING ABOUT THAT GUY, YOU DIDN'T PUT ANY SPIRIT INTO PRACTICE!!
EVEN IF YOU ARE MY GRANDFATHER, THERE ARE THINGS YOU CAN DO AND THINGS YOU SHOULDN'T!!
THAT SORT OF THING... I DON'T HAVE TO TELL MY GRANDFATHER EVERYTHING ABOUT!!

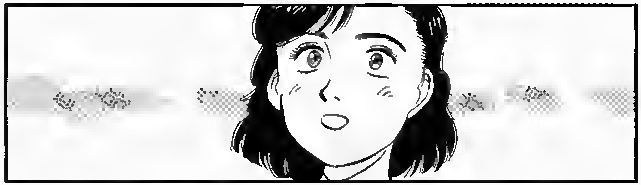
IF YOU TAKE THE GOLD AT THE OLYMPICS, AND RECIEVE THE NATIONAL MEDAL OF HONOUR, DREAMY GUYS WILL NATURALLY COME TO YOU!!
RIGHT NOW IS NOT THE TIME TO BE BOGGED DOWN WITH THAT BOY!!
WAIT, YAWARA!!
IT WON'T BE LIKE THAT!! I JUST...
I WANT TO LOVE THE SAME AS NORMAL GIRLS!!
5
NAIVE AS I THOUGHT, BUT THERE WAS GOOD FORTUNE IN THE TEA CABINET!!
NAIVE!! YOU'RE NAIVE YAWARA!! DO YOU THINK YOU CAN GRAB THE OLYMPIC GOLD MEDAL AND THE NATIONAL MEDAL OF HONOR LIKE THAT?!

Musashiyama Senior
High School Festival

BOOM

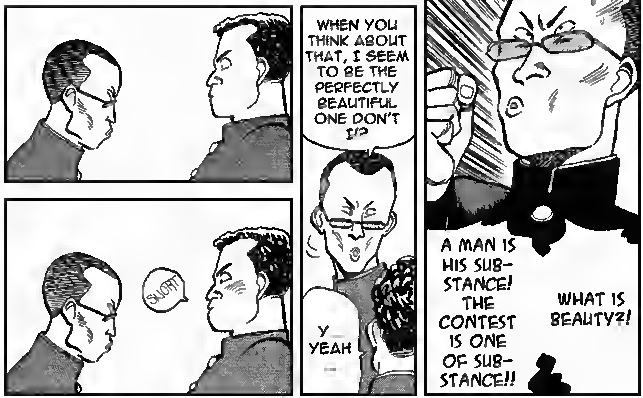

キャー
キャー
キャー
キャー
キャー

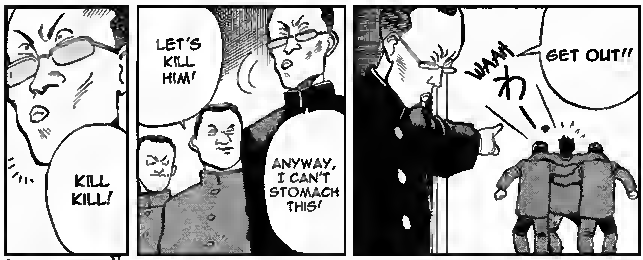
EEK, HE LOOKED THIS WAY!! HE LOOKED THIS WAY!!
THE SCHOOL FESTIVAL SEEMS TO BE MADE FOR HIM
NISHI-KIMORI IS SOOO DREAMY !!
IT LOOKS LIKE HE'LL DEBUT ONCE HE GRADU-ATES!!
I HEARD THAT A SCOUT FROM THE OFFICE OF JONNY'S CAME

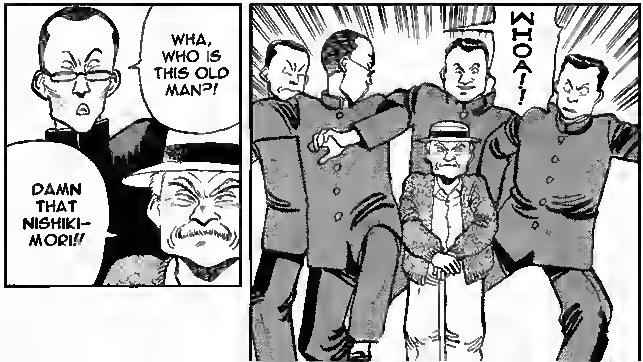


7

THAT GUY IS TAKING MY GROUP OF WOMEN, AREN'T YOU GUYS MAD?!
I'M ALSO MAD!!
WE WE'RE MAD!!
WHAT IS THIS NISHIKI-MORI?!
キャアア


WHEN YOU THINK ABOUT THAT, I SEEM TO BE THE PERFECTLY BEAUTIFUL ONE DON'T I!?
Y-YEAH
SNORT!
A MAN IS HIS SUB-STANCE! THE CONTEST IS ONE OF SUB-STANCE!!
WHAT IS BEAUTY?!

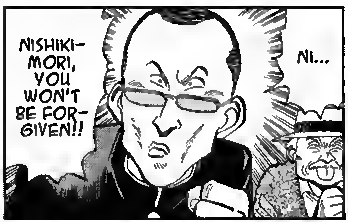

KILL KILL!
LET'S KILL HIM!
ANYWAY, I CAN'T STOMACH THIS!
WAAH
GET OUT!!

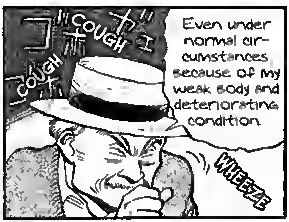

DAMN THAT NISHIKI-MORI!!
WHA, WHO IS THIS OLD MAN?!
WHOA!!

She was still a virgin but the manipulation of my grandchild was against her will and over and over he...
WHAAAAA!?

My granddaughter was also thoroughly hypnotized by his evil power

EVIL POWER?
ARE YOU KIDDING OLD MAN!?

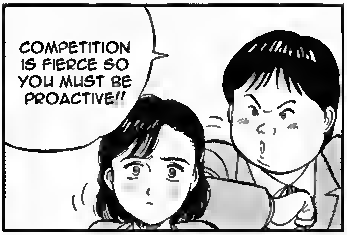

NISHIKIMORI, YOU WON'T BE FORGIVEN!!
NI...

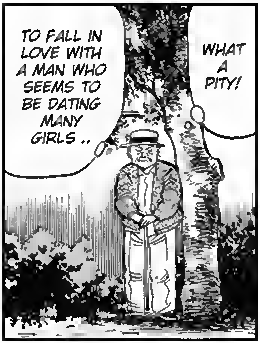

COUGH
COUGH
Even under normal circumstances because of my weak body and deteriorating condition
WHEEZE

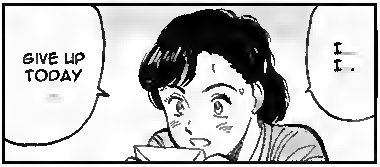
SOMETHING WRONG YAWARA!?
MM... YES

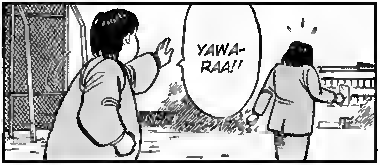
ピキ ピキ

キャ
キャ
キャ


COMPETITION IS FIERCE SO YOU MUST BE PROACTIVE!!


TO FALL IN LOVE WITH A MAN WHO SEEMS TO BE DATING MANY GIRLS ..
WHAT A PITY!

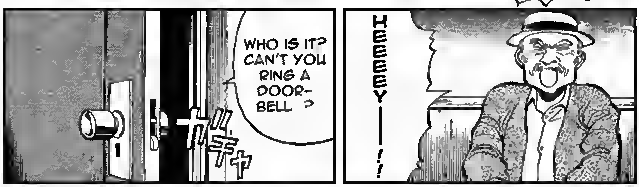

GIVE UP TODAY
I...

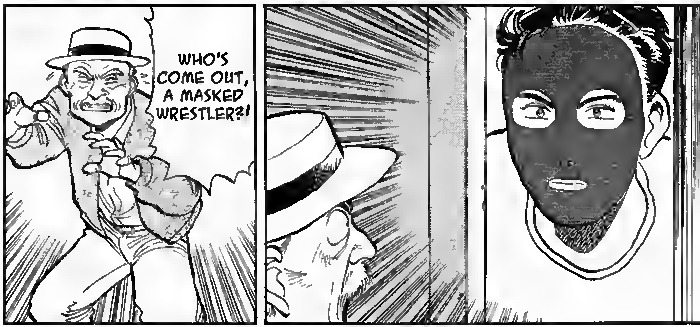

YAWA-RAA!!

GRANPA

GREAT, NOW IS MY CHANCE!!
GRANDPA ISN'T HERE?
KING KING...
ドキ
BEAT BEAT
ドキ
CLICK!
YES, THIS IS NISHIKIMORI.
UM... UM UM...
Spin Spin
SIGH——!
WRONG NUMBER, I'M SORRY.
SLAM
11

Nishikimori
HEEEEY——!!

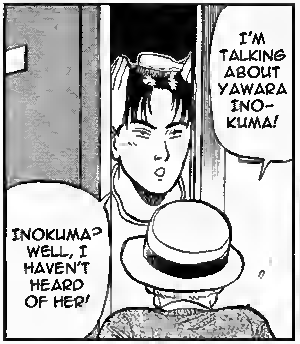

HEEEEY——!!
WHO IS IT? CAN'T YOU RING A DOOR-BELL ?
ガチャ


WHO'S COME OUT, A MASKED WRESTLER?!

12

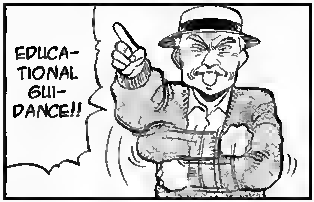
I DON'T REALLY UNDER-STAND, BUT IT'S STRANGE
ANYWAY, WHAT IS IT? IF IT'S ABOUT A NEWSPAPER SUBSCRIP-TION. I'M NOT INTER-ESTED

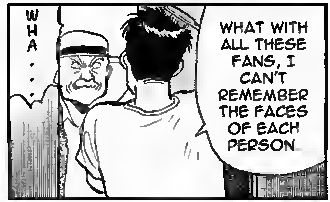
THAT'S HORRIBLE!! IT'S A FACIAL PACK, A FACIAL PACK!!


I'M TALKING ABOUT YAWARA INO-KUMA!
INOKUMA? WELL, I HAVEN'T HEARD OF HER!

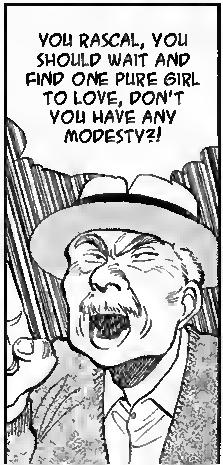
I'D LIKE YOU TO KEEP YOUR HANDS OFF MY GRAND-CHILD!!
I CAME HERE IN PERSON, NOTHING ELSE WOULD DO

HANDS OFF?
GRAND-CHILD?

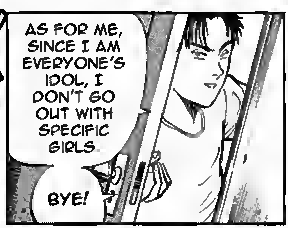

EDUCA-TIONAL GUI-DANCE!!


WHA...
WHAT WITH ALL THESE FANS, I CAN'T REMEMBER THE FACES OF EACH PERSON

I DON'T UNDERSTAND SUCH DIFFICULT THINGS, BUT I WAS TOLD BY THE PEOPLE AT THE OFFICE TO ACT DISCRETELY


YOU RASCAL, YOU SHOULD WAIT AND FIND ONE PURE GIRL TO LOVE, DON'T YOU HAVE ANY MODESTY?!

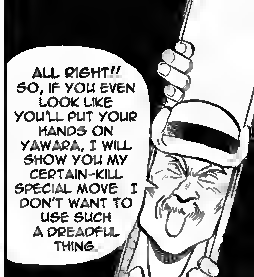
BANG
WAIT!!


AS FOR ME, SINCE I AM EVERYONE'S IDOL, I DON'T GO OUT WITH SPECIFIC GIRLS.
BYE!

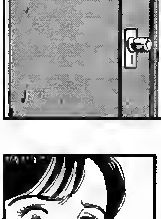
WHA— WHAT IS THIS!?
MY SIGNATURE ALSO, HERE ARE MY NEW PHOTOS.

HEY, ARE YOU LISTENING?

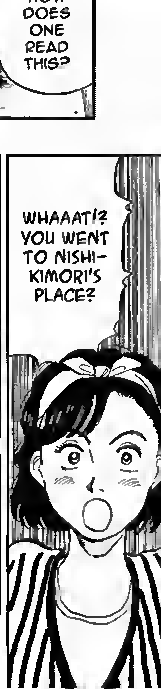
I'LL GIVE YOU THIS, SO GO AWAY


ALL RIGHT!! SO, IF YOU EVEN LOOK LIKE YOU'LL PUT YOUR HANDS ON YAWARA, I WILL SHOW YOU MY CERTAIN-KILL SPECIAL MOVE. I DON'T WANT TO USE SUCH A DREADFUL THING.

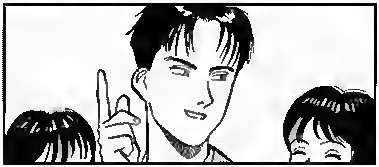
HOW DOES ONE READ THIS?

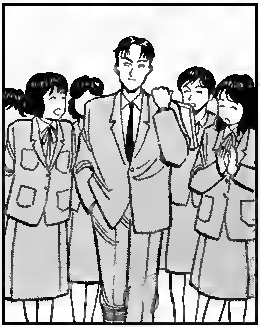

I WAS THINKING THAT MAYBE WE'D BECOME FRIENDS, BUT IT'S ALREADY RUINED

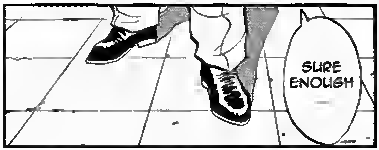
I— I CAN'T BELIEVE IT
HMF— THIS TIME I STOPPED AT A WARNING, BUT DON'T WORRY! THE PROBLEM HAS BEEN SOLVED.


WHAAAT!? YOU WENT TO NISHIKIMORI'S PLACE?

THIS IS GOOD YOU ARE ON THE ROAD TO THE GOLD MEDAL AND THE NATIONAL MEDAL OF HONOR.
STUPID GRANDPA!!






SURE ENOUGH

LIKE THIS, I CAN'T KEEP HIS HANDS OFF YAWARA FOREVER
NOT EVEN A LITTLE SELF-REFLECTION ON HIS SEXUALITY

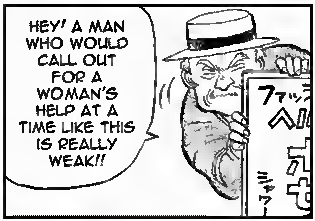
WHA— WHAT... WHAT IS IT YOU GUYS!?

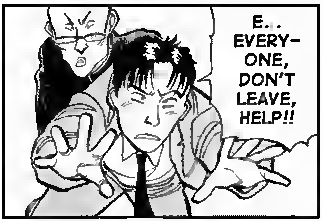
EEK!!

THIS IS A GOOD PLACE TO BURN OFF THIS MOLE ON THE SKIN OF HUMANITY—

EEK!!

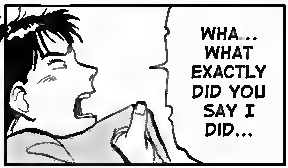
BASTARD! IT SEEMS YOU HAVE, HOW SHALL I SAY, 'PLAYED' WITH A GIRL!!

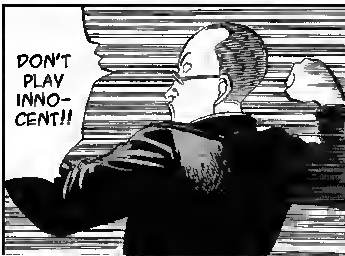

HEY! A MAN WHO WOULD CALL OUT FOR A WOMAN'S HELP AT A TIME LIKE THIS IS REALLY WEAK!!
ファッ
ヘル
ミネラー


E... EVERY-ONE, DON'T LEAVE, HELP!!

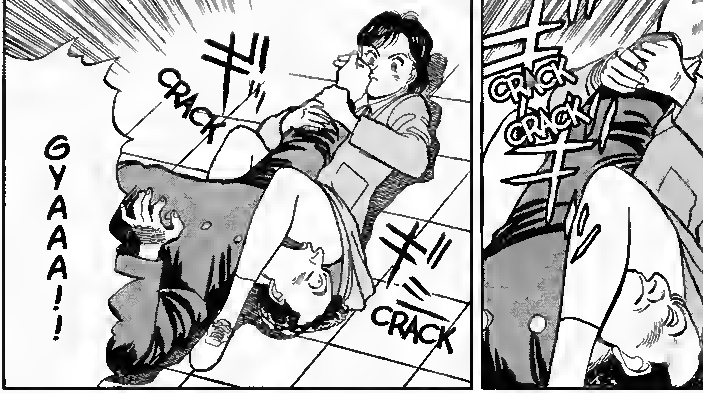
DON'T BOTHER...

GRAB
GAH!!

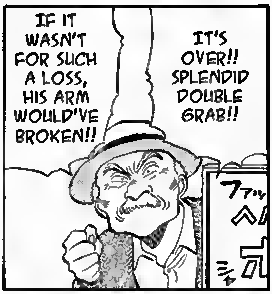

WHA... WHAT EXACTLY DID YOU SAY I DID...

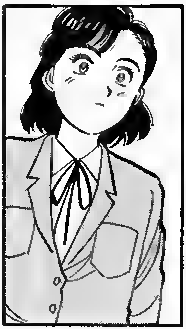

DON'T PLAY INNO-CENT!!

BLAAAM
YAWARA!!
HAI!!
YA!!
BITCH!!
WHAM
POW
WHAM

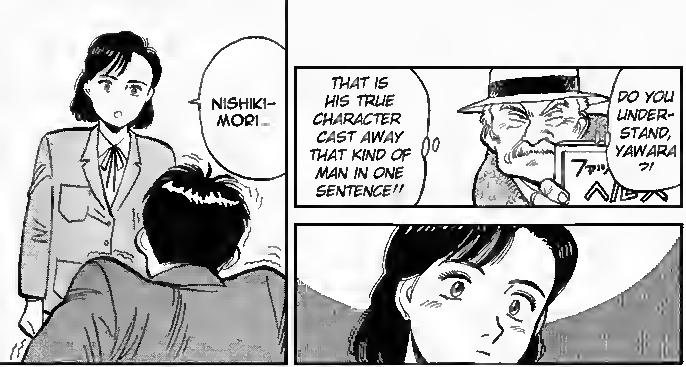

GYAAA!!
CRACK
CRACK
CRACK
CRACK
CRACK

I...
I..
GIVE UP.....

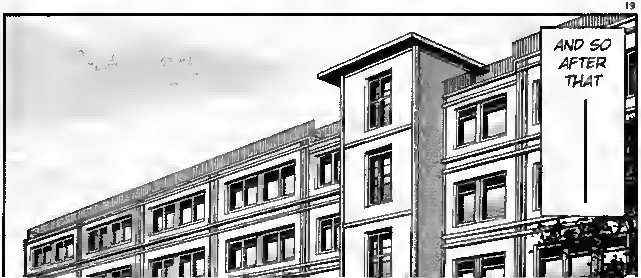

IT'S OVER!! SPLENDID DOUBLE GRAB!!
IF IT WASN'T FOR SUCH A LOSS, HIS ARM WOULD'VE BROKEN!!



SHOCKED


NISHIKI-MORI...
THAT IS HIS TRUE CHARACTER CAST AWAY THAT KIND OF MAN IN ONE SENTENCE!!
DO YOU UNDER-STAND, YAWARA ?!

IF ANYTHING HAPPENS, CALL ME, OK?
I'LL PROTECT YOU!!
STEP
Shock Shock
Shock Shock


AND SO AFTER THAT

WHENEVER NISHIKIMORI SEES ME...
HE RUNS AWAY LIKE A FRIGHTENED ANIMAL.
.....
THE NEXT TIME I'M NOT DOING JUDO FOR HIM!!
SO THE NEXT TIME...
YOU ARE CLEARLY ON THE ROAD TO THE GOLD MEDAL AND NATIONAL MEDAL OF HONOUR!!
THIS IS GOOD! THIS IS GOOD, YAWARA!!

YAWARA!

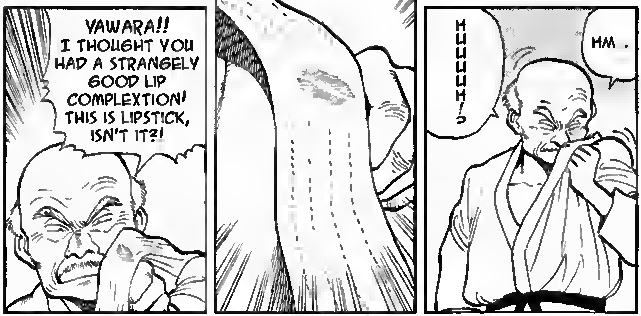
COORDINATOR: KUWA-JIJI
SCANNER: NEITHAN-KUN
TRANSLATOR: KINKACHOU
EDITOR: REKREFEHT
PROOFREADER: KUWA-JIJI
HTTP://WWW.TAMASCANS.COM
#TAMASCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

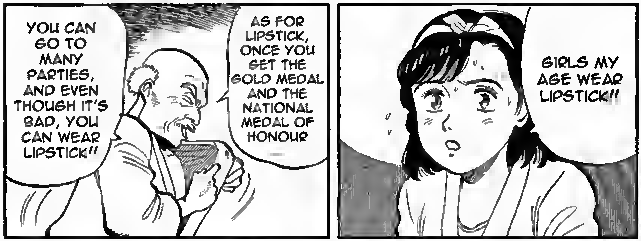
EDITOR NOTES

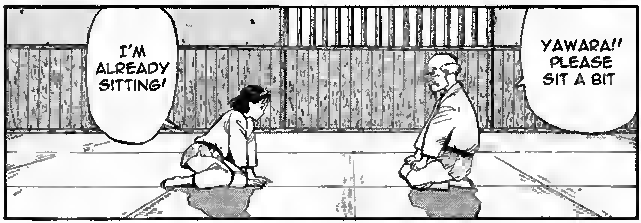
Nothing ..
(Neithan asked me to make this page,
so here it is but I have nothing to say
and "Nothing." is my favorite phrase.)

Vol.3
WHY THERE'S ONLY ONE RIVAL

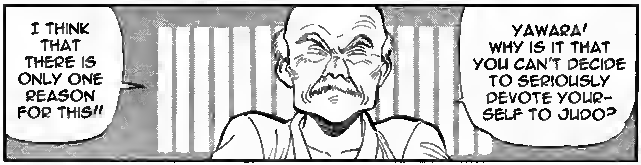
ズ!!!!
ナニ!!
DARYAAAAあああ
HAH
HAH
HAH
HM?
WHAT IS THIS? SO WEAK TODAY!


YAWARA!! I THOUGHT YOU HAD A STRANGELY GOOD LIP COMPLEXTION! THIS IS LIPSTICK, ISN'T IT?!
HUUUM?
HM .

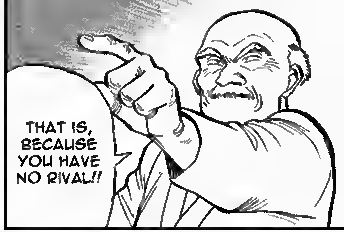

YOU CAN GO TO MANY PARTIES, AND EVEN THOUGH IT'S BAD, YOU CAN WEAR LIPSTICK!!
AS FOR LIPSTICK, ONCE YOU GET THE GOLD MEDAL AND THE NATIONAL MEDAL OF HONOUR
GIRLS MY AGE WEAR LIPSTICK!!


I'M ALREADY SITTING!
YAWARA!! PLEASE SIT A BIT

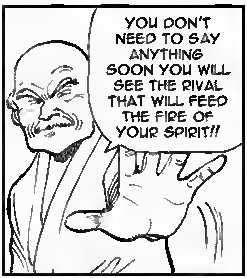
3


I THINK THAT THERE IS ONLY ONE REASON FOR THIS!!
YAWARA! WHY IS IT THAT YOU CAN'T DECIDE TO SERIOUSLY DEVOTE YOURSELF TO JUDO?

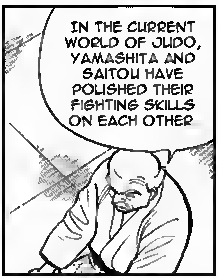
MORE RECENTLY, TAIHOU AND KASHIWADO!!
EXACTLY! LONG AGO TAKEDA SHINGEN HAD UESUGI KENSHIN MIYAMOTO MUSASHI HAD SASAKI KOJIROU
WHAT PART OF THAT IS RECENT?


THAT IS, BECAUSE YOU HAVE NO RIVAL!!

R... RIVAL!?

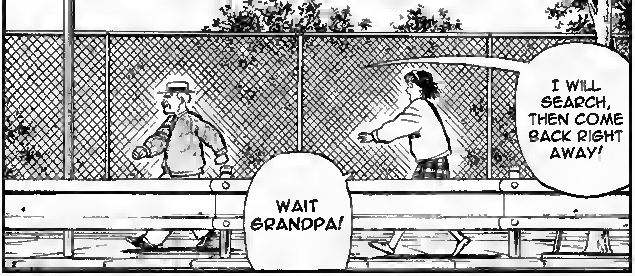

YOU DON'T NEED TO SAY ANYTHING SOON YOU WILL SEE THE RIVAL THAT WILL FEED THE FIRE OF YOUR SPIRIT!!

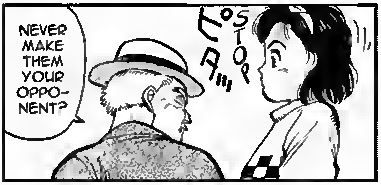
BU... BUT GRANDPA!


IN THE CURRENT WORLD OF JUDO, YAMASHITA AND SAITOU HAVE POLISHED THEIR FIGHTING SKILLS ON EACH OTHER

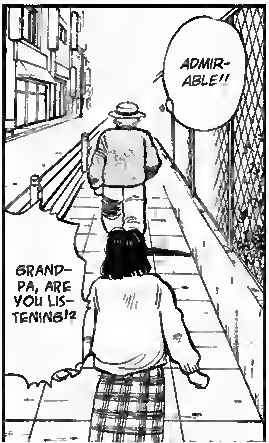
JUST LIKE A NORMAL GIRL I WILL DO THINGS I LOVE, BE FASHION CONSCIOUS
WITH THE APPEARANCE OF A STRONG RIVAL, YOU WILL LEARN TO STOP SAYING SUCH FLIRTATIOUS THINGS!!

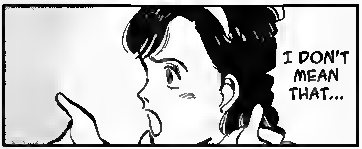
GRANDPA! I HAVE NO USE FOR A RIVAL!!

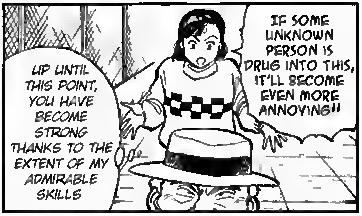

I WILL SEARCH, THEN COME BACK RIGHT AWAY!
WAIT GRANDPA!

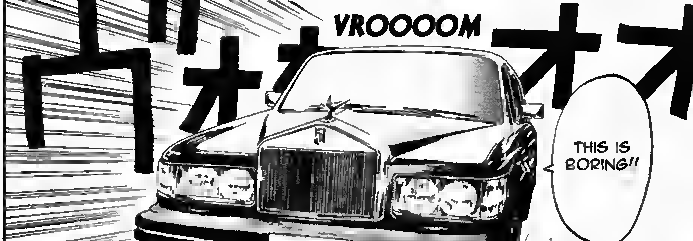

NEVER MAKE THEM YOUR OPPONENT?
EVEN IF YOU COME TO FIND THAT PERSON, I WILL NEVER MAKE THAT PERSON MY OPPONENT!!
NEVER!!

THAT NO ORDINARY HUMAN COULD BE YOUR OPPONENT?
COULD IT BE YOU HAVE BECOME TOO STRONG?

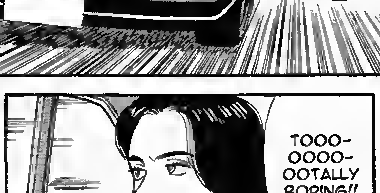

ADMIRABLE!!
GRANDPA, ARE YOU LISTENING!?


I DON'T MEAN THAT...


IF SOME UNKNOWN PERSON IS DRUG INTO THIS, IT'LL BECOME EVEN MORE ANNOYING!!
UP UNTIL THIS POINT, YOU HAVE BECOME STRONG THANKS TO THE EXTENT OF MY ADMIRABLE SKILLS


VROOOOM
THIS IS BORING!!

WOULD THE MISS PLEASE STOP JOKING!


TOOO-OOOO-OOTALLY BORING!!

THE TENNIS WORLD WAS ABLE TO SEE MY POWER AT THE EXHIBITION MATCH WITH NAVRATILOVA LAST MONTH!
WHAT'S SO BIG ABOUT WIMBLE-DON?!

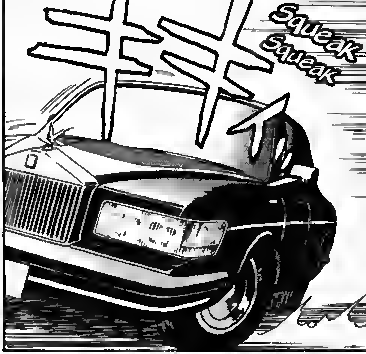
AND SO, I WAS HUMBLY SAYING THAT IT WOULD BE PREFERABLE IF ONE WERE TO HAVE WAITED A BIT BEFORE RETIRING FROM THE TENNIS WORLD
AT LEAST UNTIL NEXT YEAR'S WIMBLE-DON.

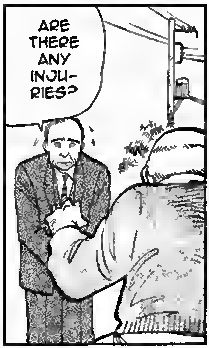
Light

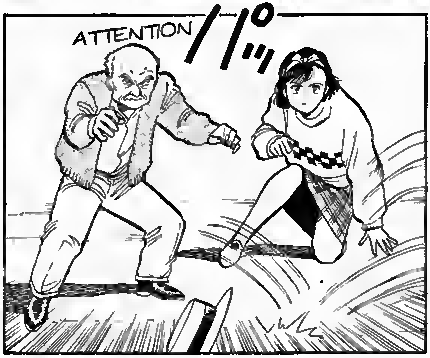
WAAH!!
SQUEAL
SQUEAL

GULP!!
TOKUNAGA!! WHY IS IT THAT ONLY THIRD AND FOURTH RATE COMPETITION CHALLENGE ME!?
WHY ISN'T THERE AN OPPONENT THAT EXCITES ME?
EVEN THOUGH I HAVE SO MUCH MONEY AND HONOUR...
Honor-able... Miss...
PLEASE STO...
STOP DOING STUPID STUFF AND GO HOME!! OK?!
HEY! LET GO YAWARA!!
SCREEEEECH

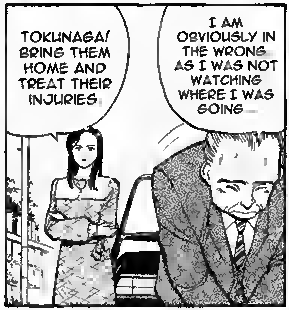
I... I AM SO SORRY.


Squeak Squeak


ARE THERE ANY INJU-RIES?

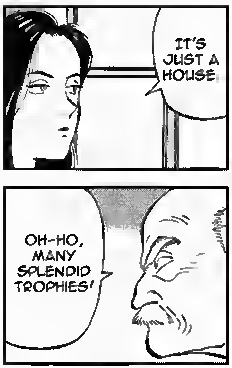

ATTENTION!!

NO NEED, THERE'S NOT EVEN A SCRATCH!

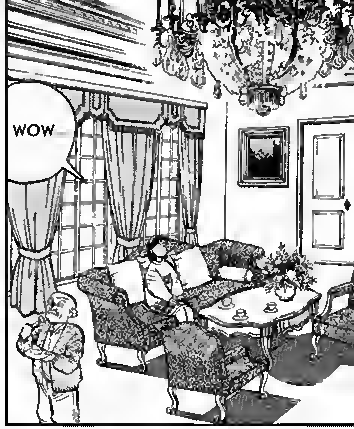

TOKUNAGA! BRING THEM HOME AND TREAT THEIR INJURIES.
I AM OBVIOUSLY IN THE WRONG AS I WAS NOT WATCHING WHERE I WAS GOING...

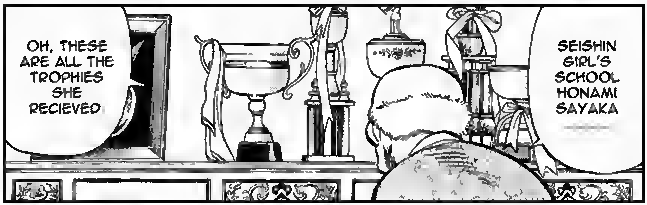
YOU BASTARD, TRYING TO TAKE OUR LIVES... WHO ARE YOU!?

WAAAH!! WAAAH!!
DO YOU KNOW THE MEANING OF 'PASSIVE' YOU
YOU CAN'T SAY YOU'RE NOT INJURED
THAT CAN'T BE!
TODAY, THE COOK IS PREPARING WESTERN STYLE PEARS WITH SHIGUSUTO CREAM
I'M ASKING IF YOU HAVE TEA CAKES!
GRANDPA, YOU'RE SOOO EMBARAS-SING.
RETURNING LIKE THIS, I WILL BE SCOLDED BY THE MASTER OF THE HOUSE
HUH?
DO YOU HAVE TEA CAKES?
IT'S OK! PLEASE PAY NO ATTENTION TO HIM! I'M SORRY!!
IS THAT EDIBLE?

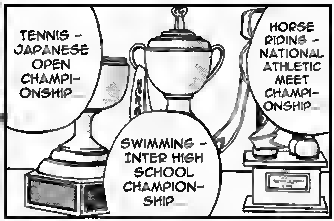

IT'S JUST A HOUSE
OH-HO, MANY SPLENDID TROPHIES!

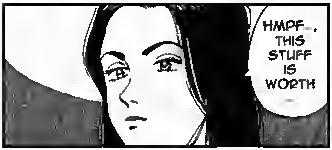
INCRE-DIBLE!!

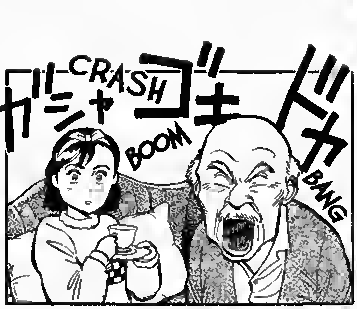

WOW

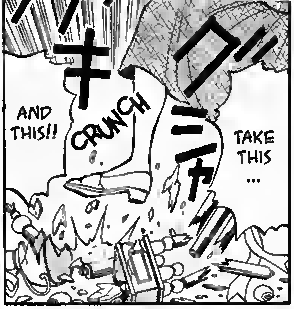

OH, THESE ARE ALL THE TROPHIES SHE RECIEVED
SEISHIN GIRL'S SCHOOL HONAMI SAYAKA

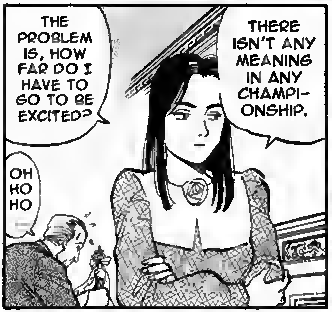
SLAM
NOTHING!!


TENNIS - JAPANESE OPEN CHAMPI-ONSHIP
HORSE RIDING - NATIONAL ATHLETIC MEET CHAMPI-ONSHIP
SWIMMING - INTER HIGH SCHOOL CHAMPION-SHIP

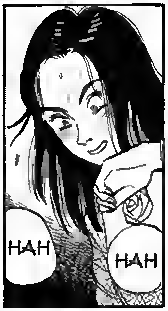

HMPF., THIS STUFF IS WORTH


CRASH
ガシャ
BOOM
ゴキ
BANG
ドカ


TAKE THIS ...
グニャ
CRUNCH
バキ
AND THIS!!


THE PROBLEM IS, HOW FAR DO I HAVE TO GO TO BE EXCITED?
THERE ISN'T ANY MEANING IN ANY CHAMPI-ONSHIP.
OH HO HO

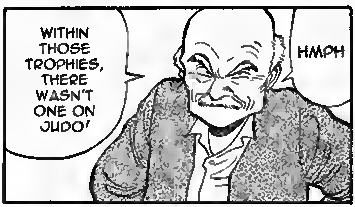
MISS!! YOU DESTROYED SO MANY ..

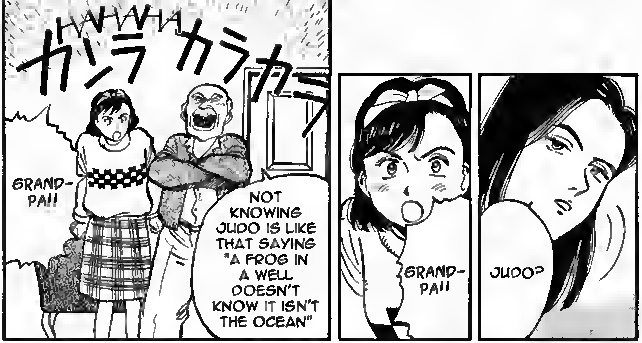

HAH
HAH

11

GOD HAS CURSED ME BY GIVING ME SECOND AND THIRD RATE ATHLETES

BUT THERE IS NO LONGER ANYTHING THAT EXCITES ME
GOD HASN'T GIVEN ME FIRST RATE ATHLETES PEOPLE DON'T UNDERSTAND THIS BOREDOM

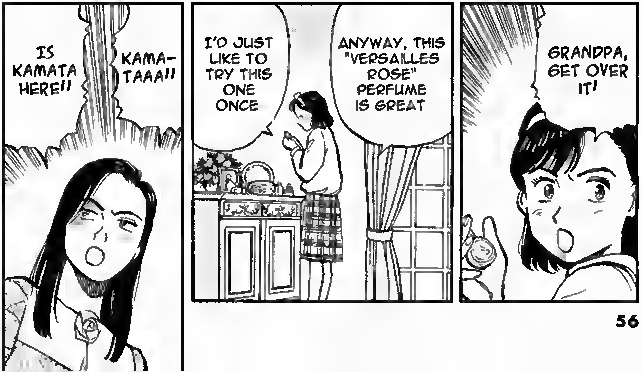

HMPH
WITHIN THOSE TROPHIES, THERE WASN'T ONE ON JUDO!


HAHAHA
ガンラ カラカラ
GRAND-PA!!
NOT KNOWING JUDO IS LIKE THAT SAYING "A FROG IN A WELL DOESN'T KNOW IT ISN'T THE OCEAN"
GRAND-PA!!
JUDO?

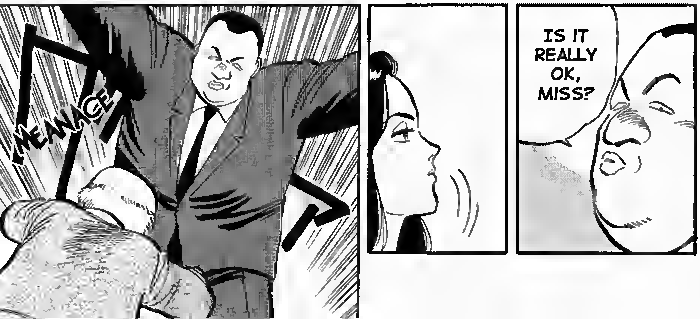
EVEN THIS SLENDER OLD MAN CAN STILL BEAT A YOUNGSTER
NOT KNOWING ANYTHING ABOUT IT AND SAYING THAT
THAT KIND OF THING IS A BARBARIAN'S FIGHTING STYLE!!

THAT IS WHAT JUJITSU IS!!

12


IS KAMATA HERE!!
KAMA-TAAA!!
I'D JUST LIKE TO TRY THIS ONE ONCE
ANYWAY, THIS "VERSAILLES ROSE" PERFUME IS GREAT
GRANDPA, GET OVER IT!

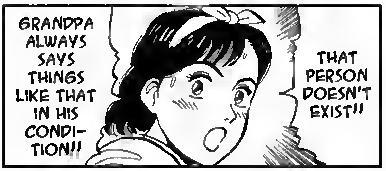
KAMATA, OUR BODY-GUARD, HAS ACHIVED THE 5TH RANK IN JUDO!
NOW THAT YOU'VE TALKED SO MUCH, PLEASE TRY AND THROW THIS MAN
YES, MISS!!
FROM WHEREVER YOU WANT, COME AND TAKE ME!!
GRAND-PA!!
WE'RE TRULY SORRY FOR DISTURBING YOU
GRANDPA!! LET'S GO HOME!!


MENACE!
IS IT REALLY OK, MISS?

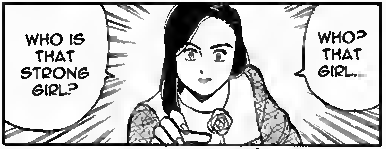
HA!
WHAM!

WHOOOSH

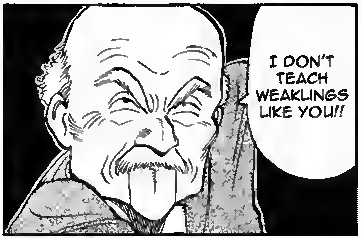
SUR-
PRISED,
MISS?
OHHHH!!
STUPID
GRANDPA!!
HE
DID
IT.
WELL?

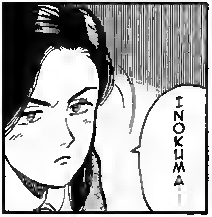

GRANDPA ALWAYS SAYS THINGS LIKE THAT IN HIS CONDI-TION!!
THAT PERSON DOESN'T EXIST!!

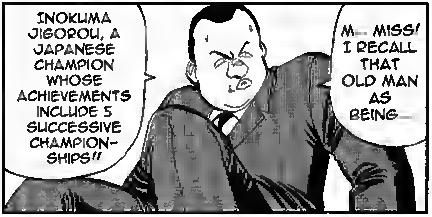
I KNOW A GIRL ABOUT YOUR AGE WHO IS EVEN STRONGER THAN I!!


WHO IS THAT STRONG GIRL?
WHO? THAT GIRL...

SWA

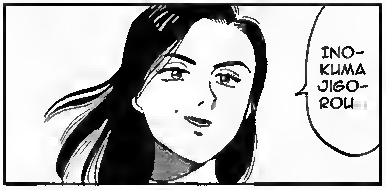

I DON'T TEACH WEAKLINGS LIKE YOU!!

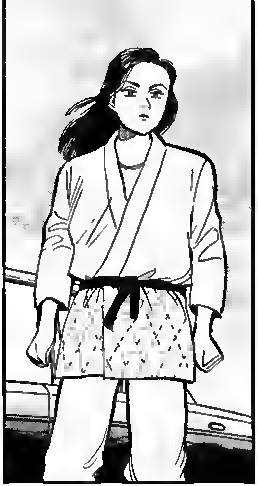

INOKUMA

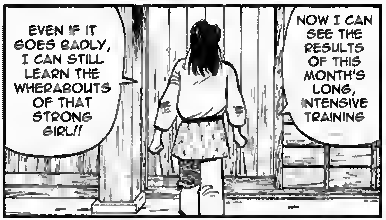

INOKUMA JIGOROU, A JAPANESE CHAMPION WHOSE ACHIEVEMENTS INCLUDE 5 SUCCESSIVE CHAMPION-SHIPS!!
M... MISS! I RECALL THAT OLD MAN AS BEING...

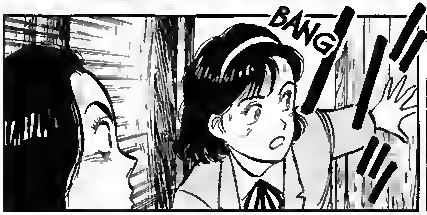
I KNOW A GIRL ABOUT YOUR AGE WHO...
IS EVEN STRONGER THAN I!!

JUDO SUITS!!
Y-YES!
TOKUNAGA!!
YES MAM! BUT WHAT KIND?
GET A NEW SET OF CLOTHES!!
16
JUDO SUITS?
TAP
TAP
TAP
TAP
CHOOSE SUITABLE BRAND NAME ONES!!
Scream
ONE MONTH LATER


INO-KUMA JIGO-ROU




EVEN IF IT GOES BADLY, I CAN STILL LEARN THE WHEREABOUTS OF THAT STRONG GIRL!!
NOW I CAN SEE THE RESULTS OF THIS MONTH'S LONG, INTENSIVE TRAINING


BANG!

ALTHOUGH, I COULD HAVE ACCIDENTALLY GOTTEN TOO STRONG FOR THAT GIRL.
Probably..

17

AH!?

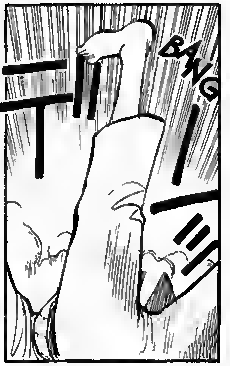
OH NO OH NO!!

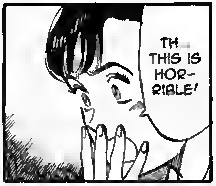
UM... I'M IN A HURRY SO...
SAYAKA! I'M SORRY ABOUT LAST MONTH

YOU KNOW THAT STRONG GIRL, DON'T YOU?
WHA, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
YOU ALSO KNOW RIGHT?
EH?
PLEASE WAIT!!
ヒョイ
WHOOSH
PLEA-SE, LET GO!!
グイ
GRAB
SAY IT!!
I'M REALLY IN A HURRY. I HAVE A TEST!
YOU CAN'T HIDE IT!!
18
INSIS-TENT ...
STOP THIS!! THE BUS WILL LEAVE WITHOUT ME!!
IT'S GOING TO HURT IF YOU DON'T TELL ME!!
SHOVE
トオ!!
I WANT TO SEE THE RESULTS OF MY MONTH-LONG TRAINING!!
IF YOU DON'T TELL ME, YOU'LL MEET A PAINFUL FATE!!

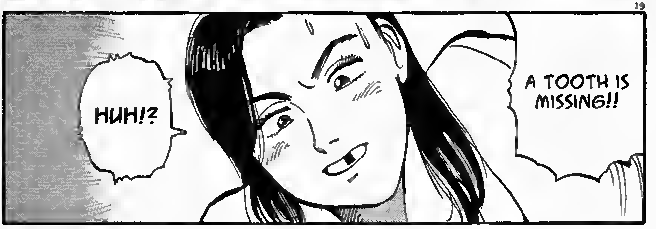
GRAB
AREN'T YOU!!

I'M SORRY! I'M IN A RUSH!!
SORRY


BANG

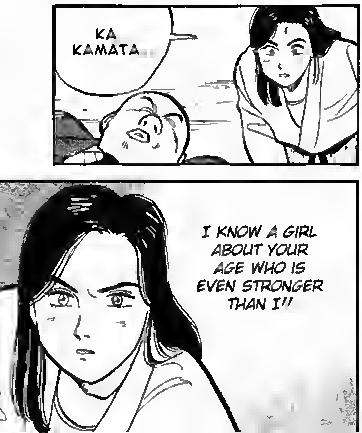

TH THIS IS HOR-RIBLE!

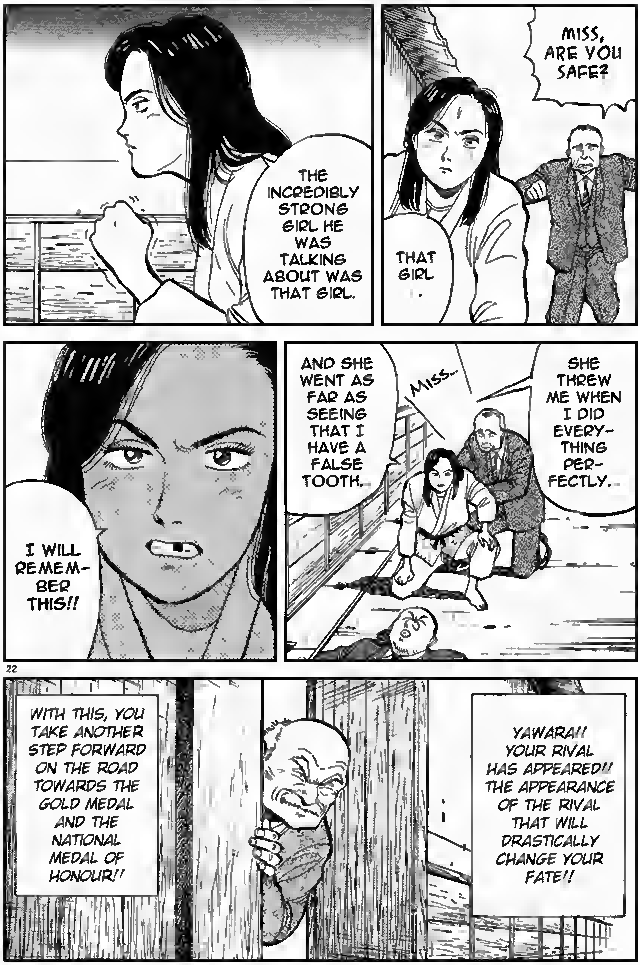
!!


A TOOTH IS MISSING!!
HUH!?

IT IS SOME-THING THAT NO ONE HAS SEEN!
OH? GREAT, IT WAS A FALSE TOOTH!!
YOU... YOU SAW ME... WITHOUT MY FALSE TOOTH!
I UNDER-STAND! I'LL KEEP IT A SECRET FOR YOU!
WELL, LATER!!
BONK
YES MA'AM!!
KAMATA!! DO AWAY WITH HER!!
GRAB

ドオ
BLAM


KA
KAMATA...
I KNOW A GIRL ABOUT YOUR AGE WHO IS EVEN STRONGER THAN I!!
RUN!!!
THIS IS BAD, HORRIBLE!!
NOW STOP ALL THIS!! BECAUSE I'M REALLY IN A HURRY!!


THE INCREDIBLY STRONG GIRL HE WAS TALKING ABOUT WAS THAT GIRL.
MISS, ARE YOU SAFE?
THAT GIRL..
I WILL REMEMBER THIS!!
AND SHE WENT AS FAR AS SEEING THAT I HAVE A FALSE TOOTH..
MISS..
SHE THREW ME WHEN I DID EVERYTHING PERFECTLY..
22
WITH THIS, YOU TAKE ANOTHER STEP FORWARD ON THE ROAD TOWARDS THE GOLD MEDAL AND THE NATIONAL MEDAL OF HONOUR!!
YAWARA!! YOUR RIVAL HAS APPEARED!! THE APPEARANCE OF THE RIVAL THAT WILL DRASTICALLY CHANGE YOUR FATE!!

YAWARA!

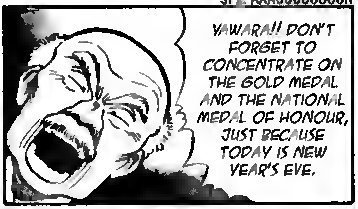
COORDINATOR: KUWA-JIJI
SCANNER: NEITHAN-KUN
TRANSLATOR: KINKACHOU
EDITOR: REKREFEHT
PROOFREADER: KUWA-JIJI
HTTP://WWW.TAMASCANS.COM
#TAMASCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

EDITOR NOTES

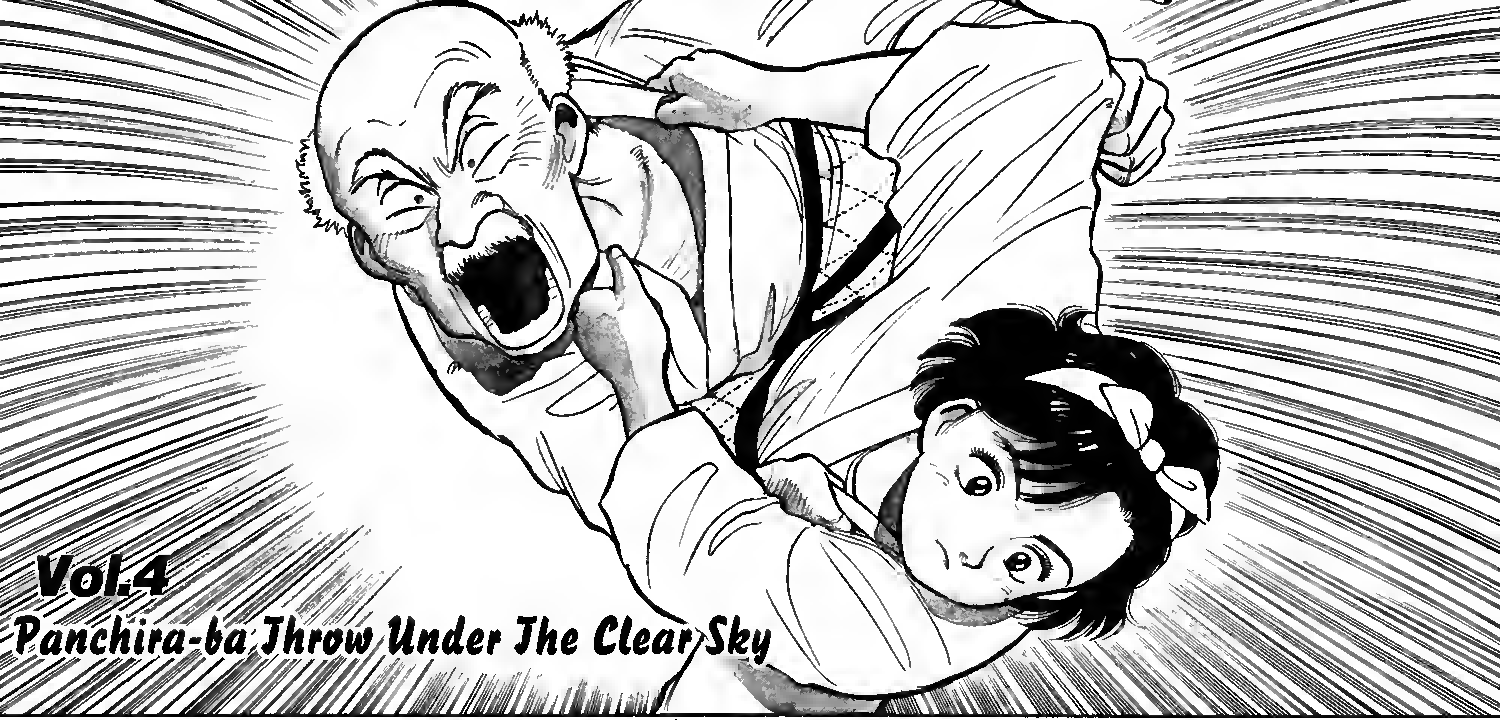
CENSORED

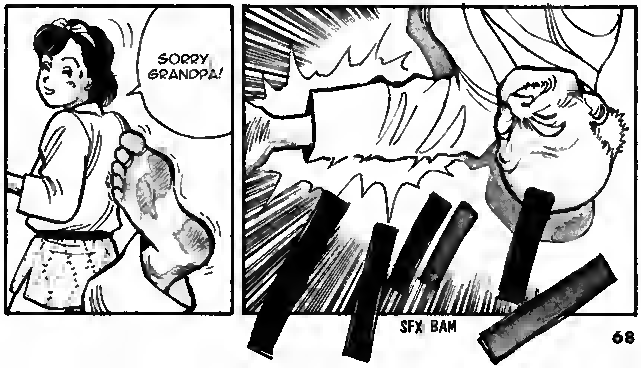
By Kuwa-Jiji

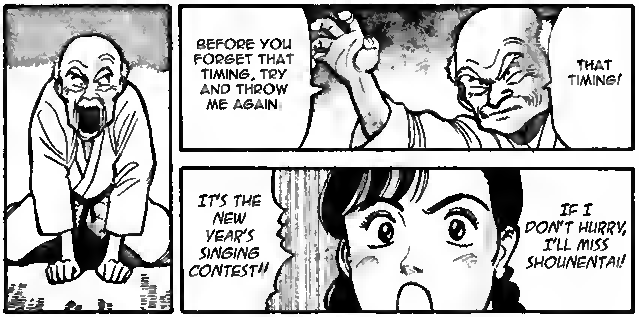
SFX: AAAUUUGGGGGH

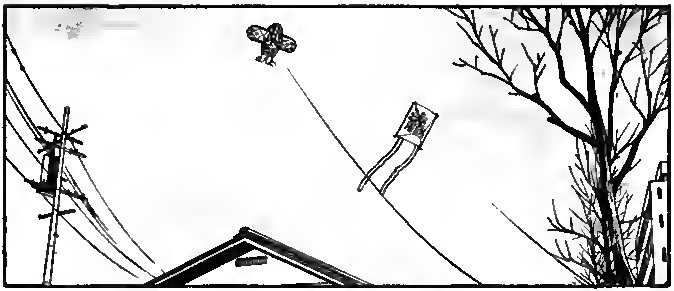


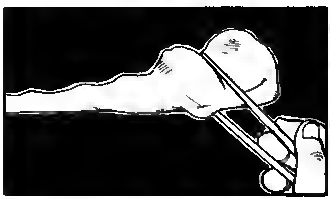
SFX: BAM

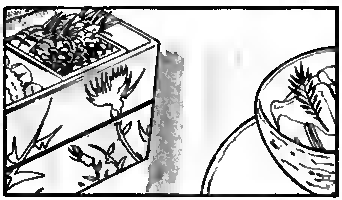

Vol.4
Panchira-ba Throw Under The Clear Sky

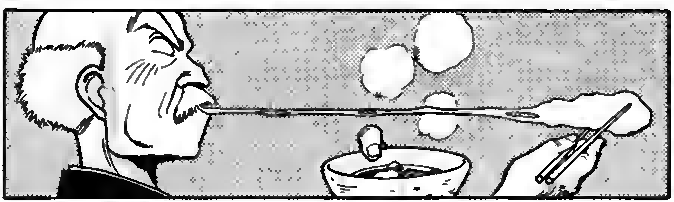

SORRY GRANDPA!
SFX BAM


BEFORE YOU FORGET THAT TIMING, TRY AND THROW ME AGAIN
THAT TIMING!
IT'S THE NEW YEAR'S SINGING CONTEST!!
IF I DON'T HURRY, I'LL MISS SHOUNENTAI!

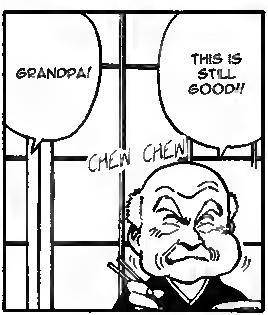


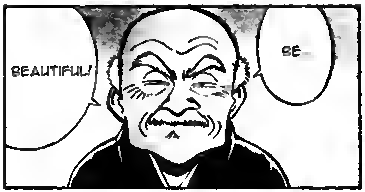


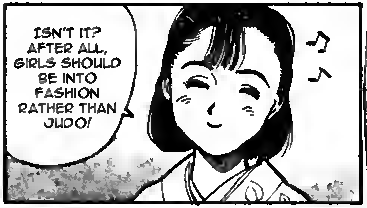


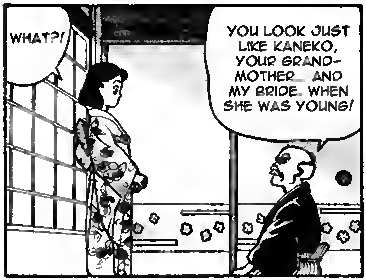


4

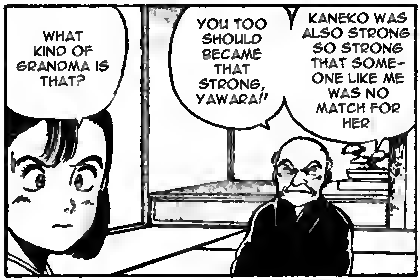



BEAUTIFUL!
BE_

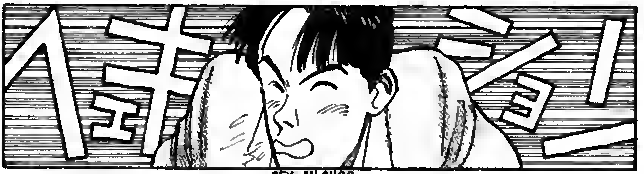

ISN'T IT? AFTER ALL, GIRLS SHOULD BE INTO FASHION RATHER THAN JUDO!


WHAT?!
YOU LOOK JUST LIKE KANEKO, YOUR GRAND-MOTHER_ AND MY BRIDE, WHEN SHE WAS YOUNG!

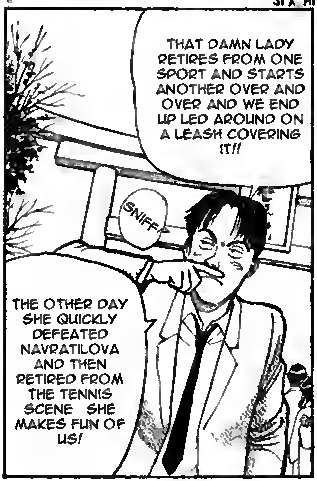
5

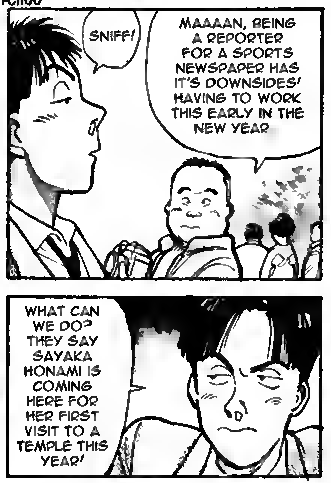

WHAT KIND OF GRANDMA IS THAT?
YOU TOO SHOULD BECAME THAT STRONG, YAWARA!"
KANEKO WAS ALSO STRONG SO STRONG THAT SOME-ONE LIKE ME WAS NO MATCH FOR HER

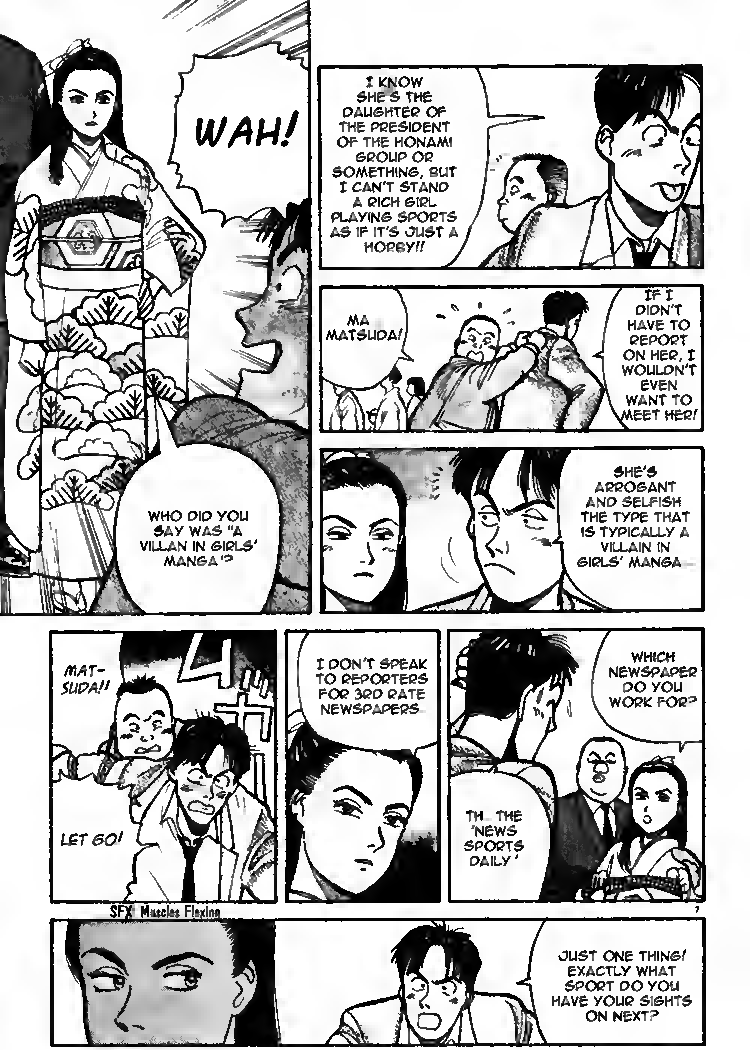
YOU MEAN *THAT* GRANDMA?!


ヘヨ
ション

SFX AH-CHOO

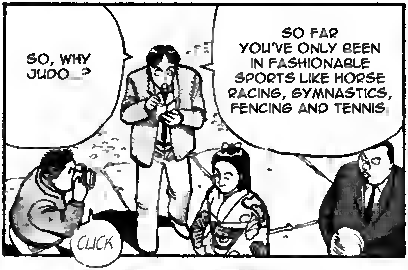

THAT DAMN LADY RETIRES FROM ONE SPORT AND STARTS ANOTHER OVER AND OVER AND WE END UP LED AROUND ON A LEASH COVERING IT!!
SNIFF
THE OTHER DAY SHE QUICKLY DEFEATED NAVRATILOVA AND THEN RETIRED FROM THE TENNIS SCENE SHE MAKES FUN OF US!


SNIFF!
MAAAAN, BEING A REPORTER FOR A SPORTS NEWSPAPER HAS IT'S DOWNSIDES! HAVING TO WORK THIS EARLY IN THE NEW YEAR
WHAT CAN WE DO? THEY SAY SAYAKA HONAMI IS COMING HERE FOR HER FIRST VISIT TO A TEMPLE THIS YEAR!


WAH!
WHO DID YOU SAY WAS "A VILLAIN IN GIRLS' MANGA"?
I KNOW SHE'S THE DAUGHTER OF THE PRESIDENT OF THE HONAMI GROUP OR SOMETHING, BUT I CAN'T STAND A RICH GIRL PLAYING SPORTS AS IF IT'S JUST A HOBBY!!
MA MATSUDA!
IF I DIDN'T HAVE TO REPORT ON HER, I WOULDN'T EVEN WANT TO MEET HER!
SHE'S ARROGANT AND SELFISH. THE TYPE THAT IS TYPICALLY A VILLAIN IN GIRLS' MANGA...
MAT-SUDA!!
LET GO!
I DON'T SPEAK TO REPORTERS FOR 3RD RATE NEWSPAPERS...
WHICH NEWSPAPER DO YOU WORK FOR?
TH... THE 'NEWS SPORTS DAILY'
SFX: Muscles Flexing
JUST ONE THING! EXACTLY WHAT SPORT DO YOU HAVE YOUR SIGHTS ON NEXT?

JU

JUDO!!


SO, WHY JUDO...?
SO FAR YOU'VE ONLY BEEN IN FASHIONABLE SPORTS LIKE HORSE RACING, GYMNASTICS, FENCING AND TENNIS.
CLICK

THAT EXITES YOU...?

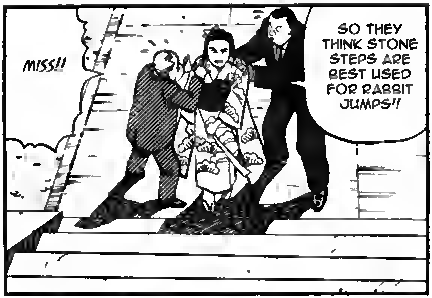
OK, THIS REPORT IS FIN-ISHED!
BECAUSE I'VE FOUND AN OPPO-NENT THAT EXCITES ME

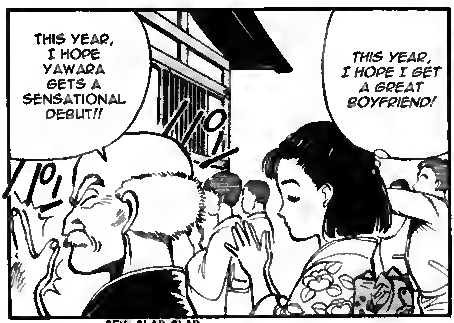
HOW DO YOU KNOW THAT NAME!?

!!

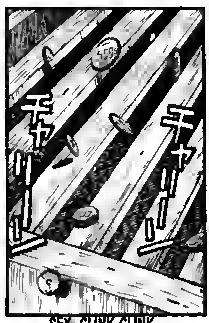
COULD IT BE THAT YOU KNOW ABOUT INOKUMA YAWARA TOO?!

エクション
SFX: AH-CHOO
HOW DO YOU KNOW INOKUMA YAWARA?
HEH HEH HEH! YOU CAN'T MAKE FUN OF A WRITER
HMPH
IF YOU DECIDE TO BATTLE THAT GIRL.
AH CHOO!
I'LL BE LOOKING FORWARD TO IT!!
PLEASE DON'T GET MY THIRTY-FIVE MILLION YEN KIMONO DIRTY!!
GRANDPA, STOP IT!!
YOU ARE SOOOO EMBARASSING! THIS ISN'T THE PLACE FOR BODY EXERCISES
NEW YEAR'S IS NOT A TIME TO IGNORE DEVOTION!
HOW ABOUT IT, YAWARA? WON'T YOU TRY ONE STEP YOURSELF?





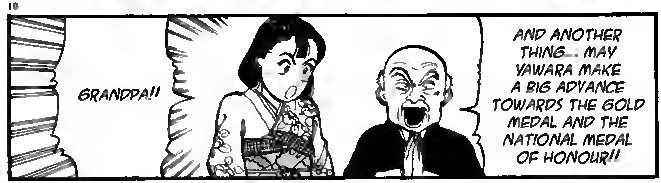
SFX: CLAP CLAP



SFX: CLINK CLINK

THIS YEAR, MAY YAWARA LEARN THE ESSENTIAL MATTER OF FREELY CONTROLLING HER STRENGTH!
THIS YEAR, MAY I BE FASHIONABLE, FIND LOVE, AND BE A NORMAL GIRL!

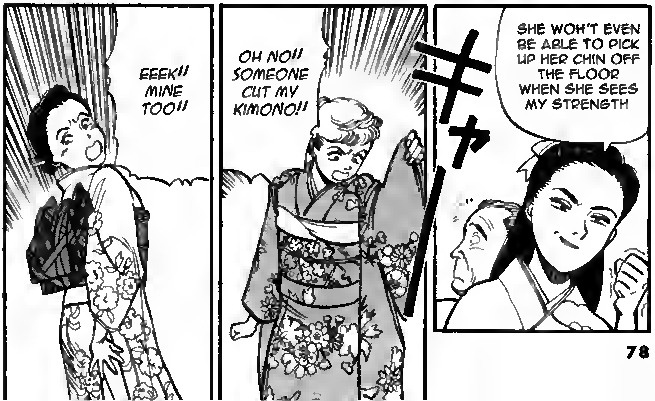
10



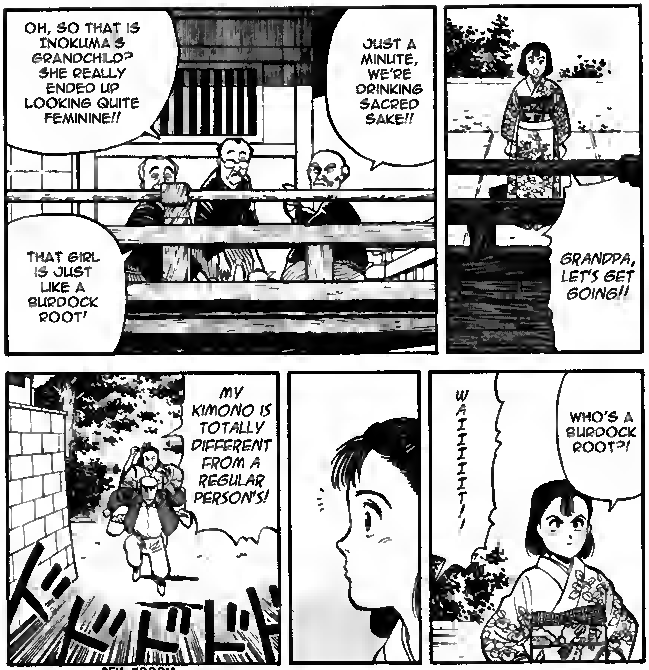
A 10,000 YEN BILL!! 10,000 YEN BILLS ARE FLYING!!
?
WHOA!!
I DON'T WANT TO THINK LIKE A TIGHTWAD. STOP THROWING HALF-HEARTEDLY.
MISS, IS IT REALLY OKAY TO KEEP DOING THIS?
I PLAN TO THROW YOU IN FRONT OF EVERYONE!!
YAWARA INOKUMA!! THIS YEAR, YOU ARE MY TARGET!
11
YAWARA INOKUMA!!
GRAND-PA!
JIGORO INO-KUMA!!
AS USUAL, YOU'RE A SHOW OFF!

DIDN'T YOU PROMISE TO KEEP THAT A SECRET?!
OH, SAYAKA, I SEE YOU GOT YOUR TOOTH FIXED I'M SORRY ABOUT THE OTHER DAY
THOSE TWO ARE THE MOST IRRITATING PEOPLE!!
.....
SLIP
OH— OH YEAH, I GUESS SO—
LET'S GO, GRAND-PA!
YOU DON'T EVEN HAVE A CHANCE!

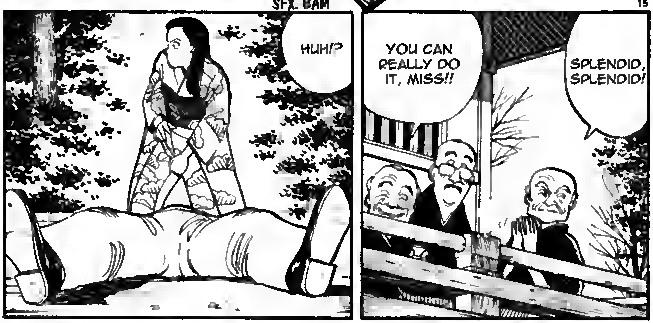
12

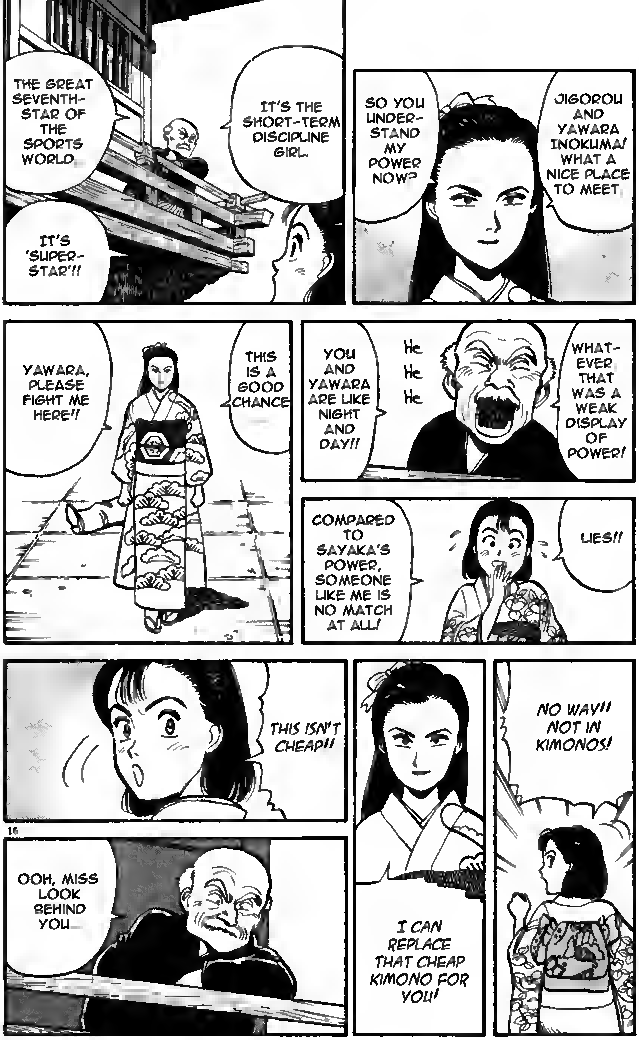

EEEK!! MINE TOO!!
OH NO!! SOMEONE CUT MY KIMONO!!
キャー
SHE WON'T EVEN BE ABLE TO PICK UP HER CHIN OFF THE FLOOR WHEN SHE SEES MY STRENGTH

THIS IS DANGEROUS! THERE'S A SLASHER
OH!! ME TOO!!
THAT COULD NEVER HAPPEN TO ME, WITH MY SHARPENED SENSES...
HMPH!! EVERYONE IS SO SLOW...
SFX: RIIIIP
13
MY THIRTY... THIRTY-FIVE MILLION YEN KIMONO!!
ZIP
MISS!!
GET BACK HERE!
SFX: ZOOM


OH, SO THAT IS INOKUMA'S GRANDCHILD? SHE REALLY ENDED UP LOOKING QUITE FEMININE!!
JUST A MINUTE, WE'RE DRINKING SACRED SAKE!!
THAT GIRL IS JUST LIKE A BURDOCK ROOT!
GRANDPA, LET'S GET GOING!!
MY KIMONO IS TOTALLY DIFFERENT FROM A REGULAR PERSON'S!
WAIIIIIT!
WHO'S A BURDOCK ROOT?!
14
SFX ZOOOM
OOOOOO!!
SAYA-KA!!
HUH!?

TAKE THIS !!
ズゴン!
SFX. BAM
15


HUH!?
YOU CAN REALLY DO IT, MISS!!
SPLENDID, SPLENDID!


THE GREAT SEVENTH-STAR OF THE SPORTS WORLD...
IT'S THE SHORT-TERM DISCIPLINE GIRL...
IT'S 'SUPER-STAR'!!
SO YOU UNDER-STAND MY POWER NOW?
JIGOROU AND YAWARA INOKUMA! WHAT A NICE PLACE TO MEET
YAWARA, PLEASE FIGHT ME HERE!!
THIS IS A GOOD CHANCE
YOU AND YAWARA ARE LIKE NIGHT AND DAY!!
He He He
WHAT-EVER THAT WAS A WEAK DISPLAY OF POWER!
COMPARED TO SAYAKA'S POWER, SOMEONE LIKE ME IS NO MATCH AT ALL!
LIES!!
THIS ISN'T CHEAP!!
16
OOH, MISS LOOK BEHIND YOU...
I CAN REPLACE THAT CHEAP KIMONO FOR YOU!
NO WAY!! NOT IN KIMONOS!

!!
WHAT'S THE MATTER?
THE POLICE, CALL THE POLICE!!
TH.. THIS IS BAD!
DON'T DO ANY-THING FUNNY!
SAYAKA!!
EEK!!
WHAT 2!
DON T TRY ANYTHING! EVEN IF YOU DON'T HELP ME, I CAN HANDLE THIS!!
HMM WHAT TO DO ABOUT HER WHAT TO DO?
17
SAYAKA!

THIS IS THE WAY, RIGHT!?
I... I GOT IT LIKE THIS...
SAYAKA! DO AN UNDER-HAND TWIST ON THE ARM HOLDING THE KNIFE!!
IT WOULD BE HORRIBLE IF YOUR FACE WAS INJURED! IT WOULDN'T BE LIKE LOSING A TOOTH!
YOU'RE NOT PAYING ATTEN-TION!
EEEK!
LIKE THIS... AND THIS...
18
DON'T GET CLOSER!!
WHA.. WHAT THE HELL..
AAAH!
DON'T TALK ABOUT THAT...
YOU'RE REALLY ANNOY-ING!

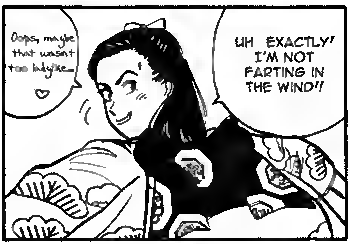
SFX GRAB
Y.. YOU WANNA GET KILLED?!
SFX SWOOSH
SFX GRAB
CLINK
ME?
IF YOU DON'T PIN HIM, YOU'LL BE ATTACKED AGAIN!!
SAYAKA, I PASS THE BATON

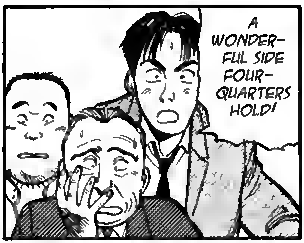
ALL...ALL RIGHT!!
IF A GIRL DOESN'T STOP ACTING LIKE A TOMBOY WHEN DRESSED UP...
SHE WON'T GET A NICE BOYFRIEND!!
HO HO HO.
THIS IS AWFUL, I GOT SOOO DIRTY!
SO, HAVE YOU REALIZED THE POWER OF YAWARA?
COME AND CLIMB TO THOSE HEIGHTS!
YAWARA AAAA!!
PLINK

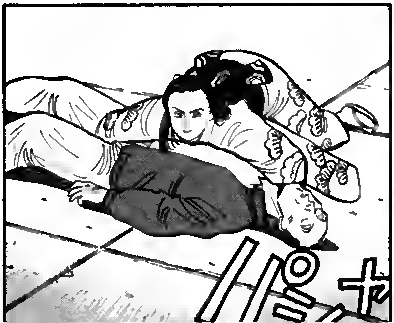
MISS!!

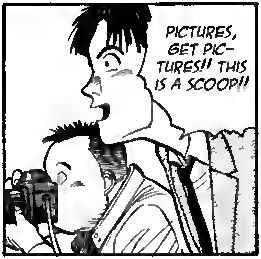
MISS!!

OOOH!

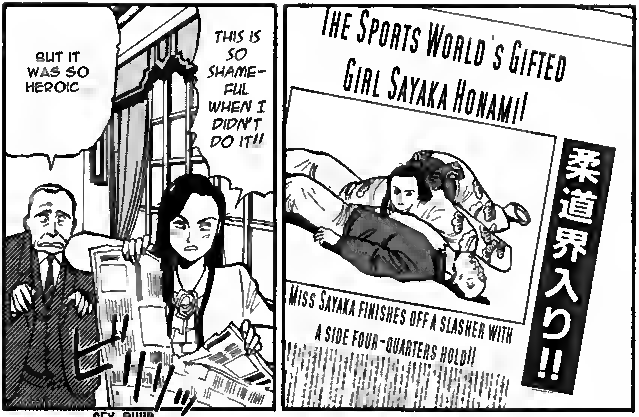

Oops, maybe that wasn't too ladylike—
UH EXACTLY! I'M NOT FARTING IN THE WIND!!


A WONDERFUL SIDE FOUR-QUARTERS HOLD!


パシャ

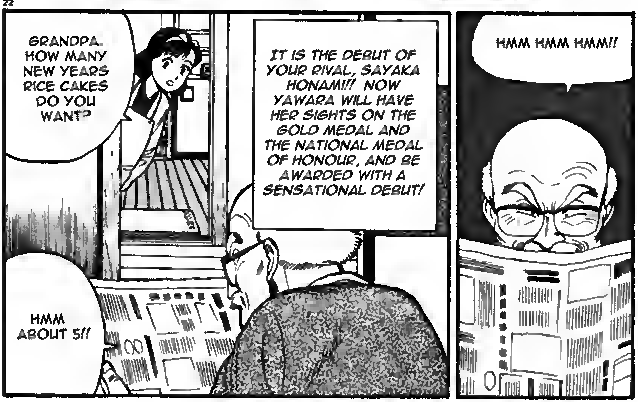

PICTURES, GET PICTURES!! THIS IS A SCOOP!!

SFX. CLICK


BUT IT WAS SO HEROIC
THIS IS SO SHAME-FUL WHEN I DIDN'T DO IT!!
SFX RIIIIP
THE SPORTS WORLD'S GIFTED GIRL SAYAKA HONAMI!
柔道界入り!!
MISS SAYAKA FINISHES OFF A SLASHER WITH A SIDE FOUR-QUARTERS HOLD!!

I'LL REMEMBER THAT!!
YAWARA!! YOU HAVE ME IN YOUR DEBT AGAIN—

22


GRANDPA, HOW MANY NEW YEARS RICE CAKES DO YOU WANT?
HMM ABOUT 5!!
IT IS THE DEBUT OF YOUR RIVAL, SAYAKA HONAMI!! NOW YAWARA WILL HAVE HER SIGHTS ON THE GOLD MEDAL AND THE NATIONAL MEDAL OF HONOUR, AND BE AWARDED WITH A SENSATIONAL DEBUT!
HMM HMM HMM!!

YAWARA!

COORDINATOR: KUWA-JIJI
SCANNER: NETHAN-KUN
TRANSLATOR: KINKACHOU
EDITOR: Kuwa-Jiji ← Har Har Har
PROOFREADER: KUWA-JIJI
HTTP://WWW.TAMASCANS.COM
#TAMASCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

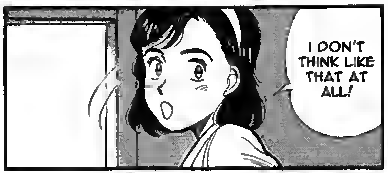
EDITOR NOTES

HMph. I had to edit this chapter. Baka has gone missing! I'm putting out an APB on him. Look for a shady character with a crazy attitude and an affinity for changing nicks. He looks like this:

If you see him, please tell him to get his ass back in the channel, so he can edit more Yawara. Thank you.
Anyways, our scanner for Yawara just got a new scanner. :> So the scans should start looking much nicer now..well after chapter 7 anyways.

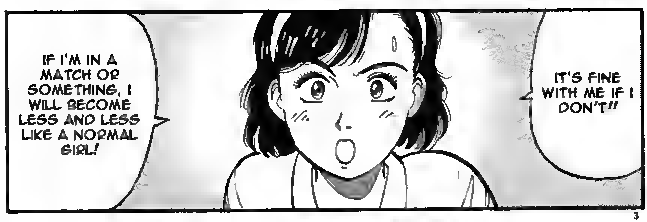
Vol.5
Grandpa's Trap

SFX: STOMP
SFX: GRAB
SFX: PULL
SFX: BAM
HYAAA!
2
OK. THAT'S IT FOR TODAY!


I DON'T THINK LIKE THAT AT ALL!

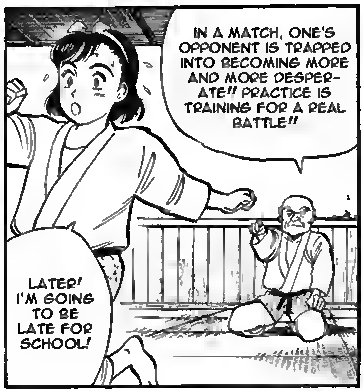
HMPF! YOU'VE TALKED LIKE THAT EVER SINCE YOU GOT A BIT STRONGER, BUT DON'T GET ANY IDEAS.
YAWARA!

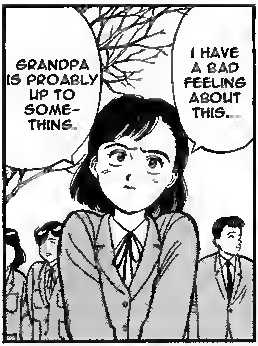
I AM, AFTER ALL, ONLY A TRAINING OPPONENT.
YOU DON'T EVEN KNOW A REAL BATTLE!!

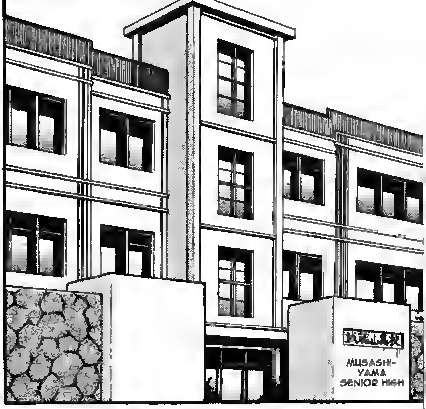

IF I'M IN A MATCH OR SOMETHING, I WILL BECOME LESS AND LESS LIKE A NORMAL GIRL!
IT'S FINE WITH ME IF I DON'T!!

3

YAWARA! DON'T WORRY! I WILL PLAN YOUR MATCH FOR YOU! YOU TRULY HAVE A GREAT MANAGER!!


IN A MATCH, ONE'S OPPONENT IS TRAPPED INTO BECOMING MORE AND MORE DESPERATE!! PRACTICE IS TRAINING FOR A REAL BATTLE!!
LATER! I'M GOING TO BE LATE FOR SCHOOL!

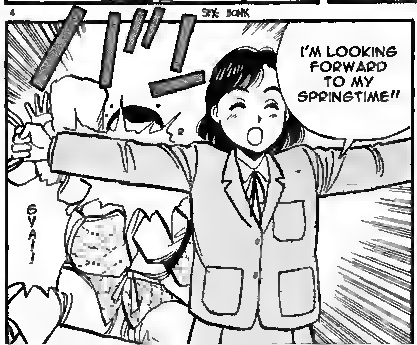

GRANDPA IS PROABLY UP TO SOME-THING.
I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS.


MUSASHI-YAMA SENIOR HIGH

HEY, YAWARA! WE'RE GOING SHOPPING IN SHIBUYA TOMORROW. WANNA COME?
WOOO, I'LL GO I'LL GO! I'M DEFINITELY GOING!!

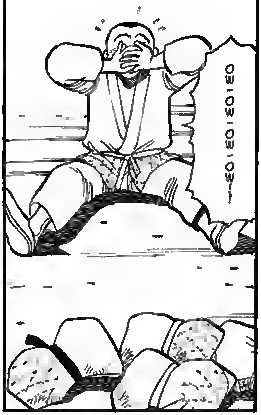
HUH?
YAWARA!
HEY, YAWARA!

UH... NOTHING
WHAT WERE YOU MUT-TERING ABOUT?

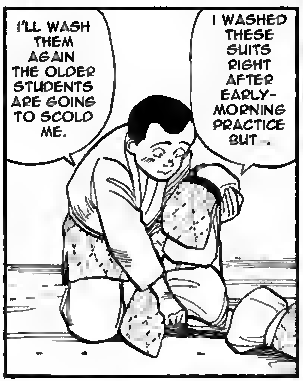

I'M LOOKING FORWARD TO MY SPRINGTIME!!
GYA!

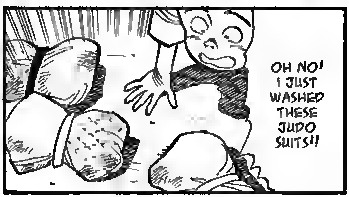
A CINEMA-SCOPE AND I WANT A SCOOP JACKET AND...
OH YEAH! IF I SHOW OFF TO GRANDPA I'LL LOSE IT!!
LET ME SEE A "DOI FAMILY" SKIRT AND VIRGOS SHOES AND

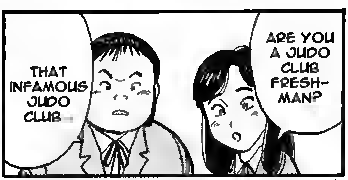
IT...IT'S OK.
I'M I'M SO SORRY!
GUMO GUMO

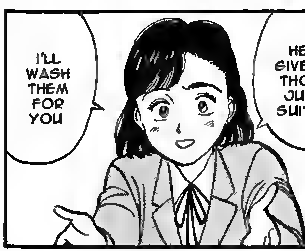

OE! OE! OE!

AA!!


I'LL WASH THEM AGAIN THE OLDER STUDENTS ARE GOING TO SCOLD ME.
I WASHED THESE SUITS RIGHT AFTER EARLY-MORNING PRACTICE BUT..

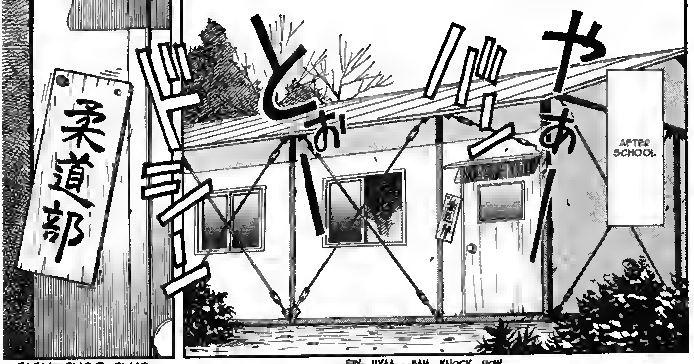

OH NO! I JUST WASHED THESE JUDO SUITS!!


ARE YOU A JUDO CLUB FRESH-MAN?
THAT INFAMOUS JUDO CLUB..

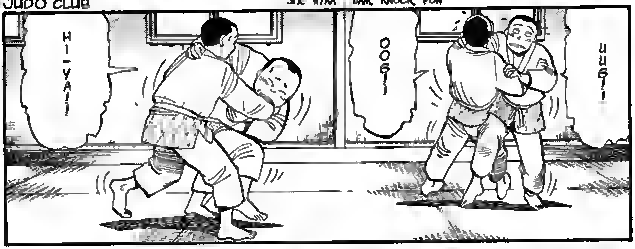

I'LL WASH THEM FOR YOU
HEY, GIVE ME THOSE JUDO SUITS..

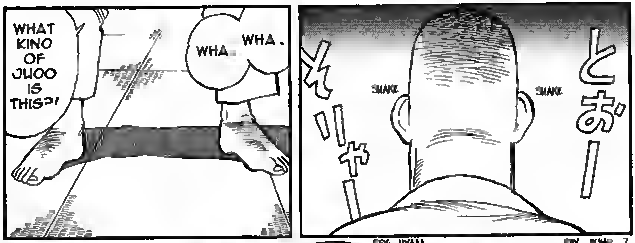
HE'S A LITTLE WEIRD..
THOSE GUYS ARE ALL LIKE THAT AT OUR JUDO CLUB.

IS IT ALRIGHT IF I CLEAN THEM AND RETURN THEM AFTER SCHOOL?
IT'S NOT WRONG! ESPECIALLY SINCE IT'S MY FAULT THAT THEY GOT DIRTY!
TH... THAT'D BE WRONG. I'M WEAK AT JUDO, SO IF I DON'T DO THIS KIND OF WORK...
YEAH!
EVEN IF YOU WASH THE JUDO SUITS, YOU WON'T GET STRONGER!
THEY'RE WEARING SPECIAL UNIFORMS FOR TOMORROW'S MATCH, SO THESE DON'T NEED TO BE DONE UNTIL NEXT WEEK...
N... NO, YOU DON'T REALLY NEED TO RUSH.
NO, YOU DON'T.
GREAT! THEN I'LL ALSO FIX UP THE RIPS FOR YOU BEFORE I RETURN THEM
IT'S FINE, IT'S FINE! I'VE GOTTEN USED TO CLEANING JUDO SUITS.
YOU DON'T REALLY HAVE TO DO THAT...
WHY?
YAWARA, SOMETIMES I THINK YOU'RE REALLY WEIRD.
6
NO... NOTHING! NOTHING AT ALL!!
WHAT WAS THAT?

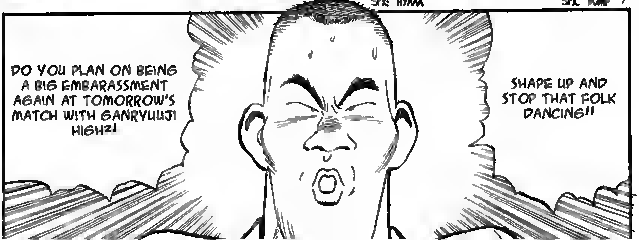


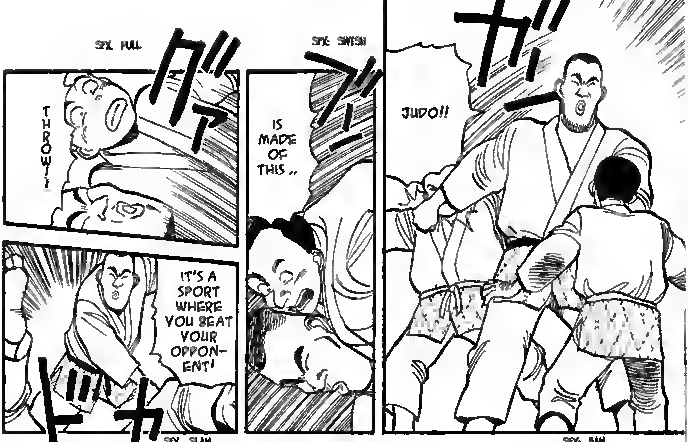
SIGN JUDO CLUB SFX: HYAA BAM, KNOCK, POW

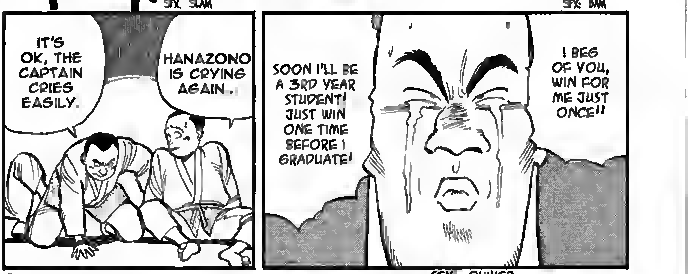


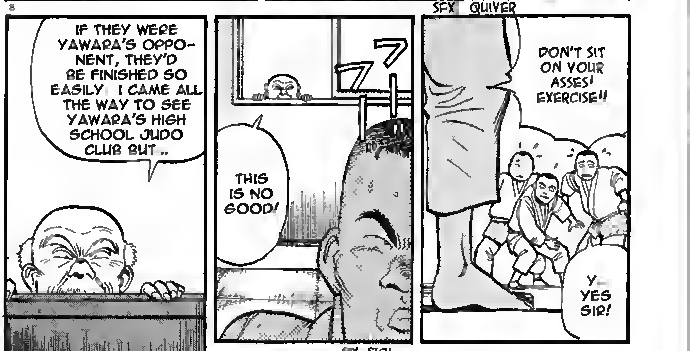


SFX: HYAAA SFX: PUMP

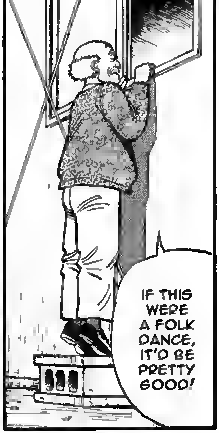


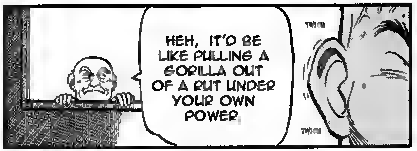

SFX PULL
THROW!!
SFX SWISH
IS MADE OF THIS..
JUDO!!
SFX BAM
IT'S A SPORT WHERE YOU BEAT YOUR OPPONENT!
SFX SLAM

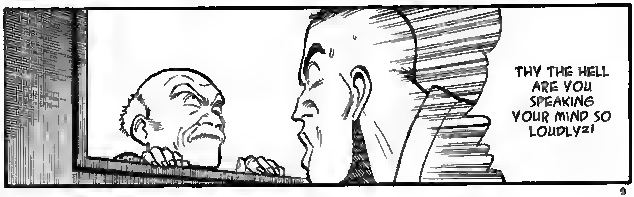

IT'S OK, THE CAPTAIN CRIES EASILY.
HANAZONO IS CRYING AGAIN..
SOON I'LL BE A 3RD YEAR STUDENT! JUST WIN ONE TIME BEFORE I GRADUATE!
I BEG OF YOU, WIN FOR ME JUST ONCE!!
SFX QUIVER


IF THEY WERE YAWARA'S OPPONENT, THEY'D BE FINISHED SO EASILY I CAME ALL THE WAY TO SEE YAWARA'S HIGH SCHOOL JUDO CLUB BUT..
THIS IS NO GOOD!
DON'T SIT ON YOUR ASSES! EXERCISE!!
Y-YES SIR!
SFX SIGH

I THINK THAT BIG CAPTAIN HAS A LITTLE BIT OF HOPE BUT...
GAHA GAHA GAHA GAHA
IT'S NICELY SUITED FOR SOME DANCE, LIKE AN 'OKLA-HOMA MIXER'


IF THIS WERE A FOLK DANCE, IT'D BE PRETTY GOOD!


HEH, IT'D BE LIKE PULLING A GORILLA OUT OF A RUT UNDER YOUR OWN POWER
TWITCH
TWITCH


THY THE HELL ARE YOU SPEAKING YOUR MIND SO LOUDLY?!

OUTSIDERS HAVE NO RIGHT TO GET ANY CLOSER!!

AT LEAST I GOT TO SEE YOUR SQUARE DANCING
SPL
BANG
YOU, YOU OLD BABOON!

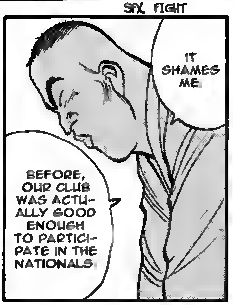
LATER!

SFX: WHOOSH
WAAA-IT!
GRAB
KA-BAM
AA...
WHO- WHO ARE YOU...?
HMPH... JUST A NORMAL JUDO-USING PASSERBY.

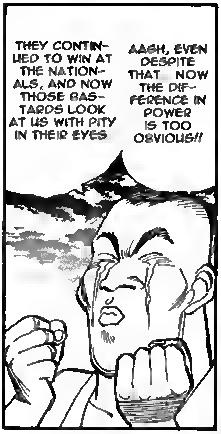
SPX. FIGHT. FIGHT

IN TOMORROW'S MATCH, IF WE'RE LACKING ONE PERSON, WE CAN'T MAKE A TEAM!
RIGHT NOW I'M THE CAPTAIN, A SECOND YEAR, AND THE 4 OTHERS ARE FIRST YEARS.

SPX. FIGHT



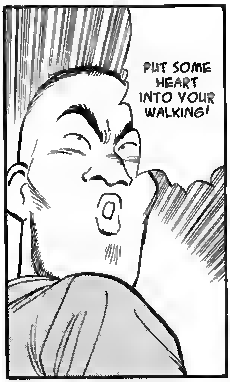
11

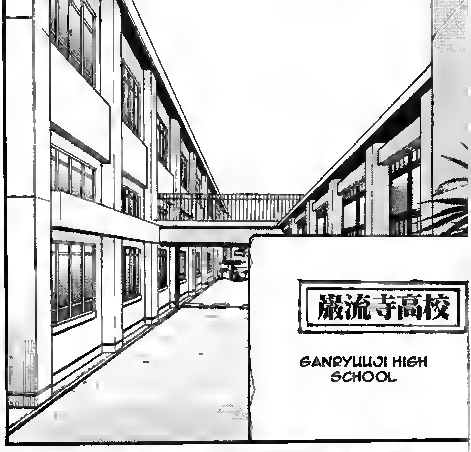

THEY CONTINUED TO WIN AT THE NATIONALS, AND NOW THOSE BASTARDS LOOK AT US WITH PITY IN THEIR EYES
AAGH, EVEN DESPITE THAT NOW THE DIFFERENCE IN POWER IS TOO OBVIOUS!!

WE WERE ALWAYS FIERCE RIVALS AT THE LOCAL COMPETITIONS!
AT ONE TIME SANRYUUJI HIGH AND US, MUSASHIYAMA HIGH, WERE EQUAL OPPONENTS

TOMOR-ROW YOU WILL SURELY WIN!
IF ONLY WE COULD COMPETE WITHOUT IT BEING AN EMBARASS-MENT..
THE CLUB MEMBERS DON'T EVEN CARE IF THEY WIN ANYMORE..
MASTER
THERE'S NO MEANING TO COMPETI-TION IF YOU DON'T WIN!!
JUST LEAVE IT TO LITTLE OLD ME!
BU..BUT..
12
I LIKE THE SOUND OF THAT!!
MASTER ?
POP
POP

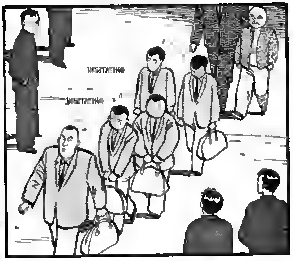
ENGARDE!
SFX: MUMP
!!
AAAAW, SO MANY ARE RIPPED!
GRANDPA!
SFX: CRASH
EE-YAA!!
I ADMIRE YOU WASHING ALL THESE JUDO SUITS, BUT...
WHY ARE THERE SO MANY!?
13
WHAT'S WITH THE SNEAKY LAUGH?
H H OO H H OO
WHAT? YOUR SCHOOL'S CLUB?
THEY'RE MY SCHOOL JUDO CLUB'S SUITS I ACCIDENTALLY GOT THEM DIRTY.

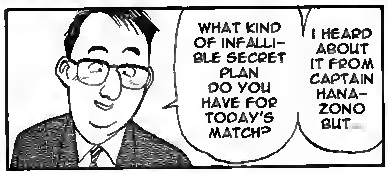

PUT SOME HEART INTO YOUR WALKING!


巌流寺高校
GANRYUUJI HIGH SCHOOL

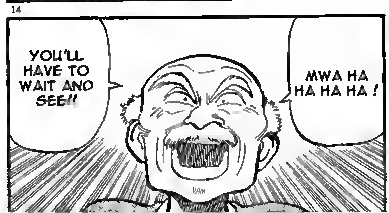
7TH LEVEL!

OH, SO YOU HAVE HEARD OF ME, ADVISER KAIZUKA?
YES. INOKUMA, 6TH LEVEL.

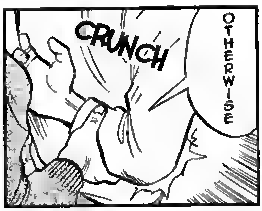



WHAT KIND OF INFALLIBLE SECRET PLAN DO YOU HAVE FOR TODAY'S MATCH?
I HEARD ABOUT IT FROM CAPTAIN HANAZONO BUT...

IT'S VERY NICE TO HAVE THE JIGORO THAT GOT 4 SUCCESSIVE CHAMPIONSHIPS AT THE JAPANESE NATIONAL CHAMPIONSHIPS HERE...
5 CHAMPIONSHIPS!

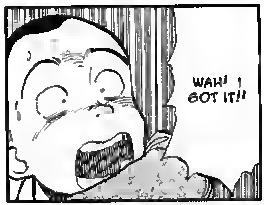

YOU'LL HAVE TO WAIT AND SEE!!
MWA HA HA HA HA!

SFX. TAKE THIS
SFX. GEEE
SFX. HYAAA
SFX. SWOOSH, BAAANG, POOP
D... DON'T DON'T LOOK SO SURPRISED!
MUSASHIYAMA
Y... YES!
HO HO HO
THIS IS QUITE A STRONG TEAM, EH YOUNGSTER?
HAHAHAHA
5 MEMBERS. THE TEAM OF THE SELECT FEW
ANOTHER BLOW AND YOU'LL FALL...
UHG.
HUH?
COME! I'LL INFORM YOU OF THE SECRET PLAN


CRUNCH
OTHERWISE

IF YOU'D CALL AS I TOLD YOU, IT'LL BE FINE!!
OW OW OW OW! WHAT ARE YOU DOING?!

GYAA!


WAH! I GOT IT!!

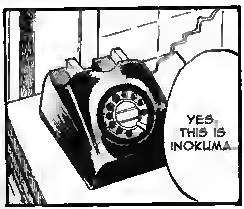
R R R

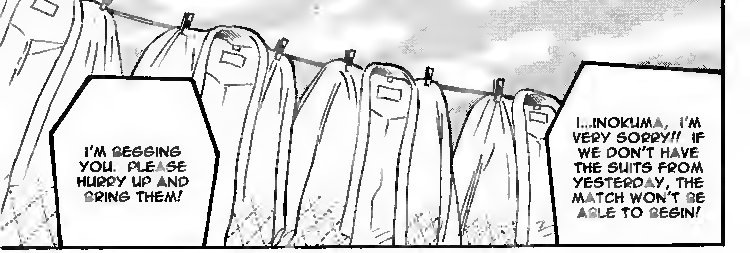
SO I'VE GOTTA GET GOING!
SHIBUYA AT 3.

MMH HMM HMM

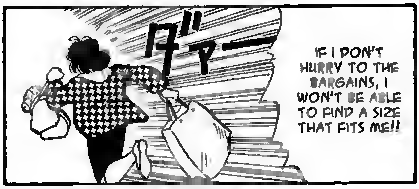
16

WHAAAA?


YES, THIS IS INOKUMA.


I'M BEGGING YOU. PLEASE HURRY UP AND BRING THEM!
I...INOKUMA, I'M VERY SORRY!! IF WE DON'T HAVE THE SUITS FROM YESTERDAY, THE MATCH WON'T BE ABLE TO BEGIN!

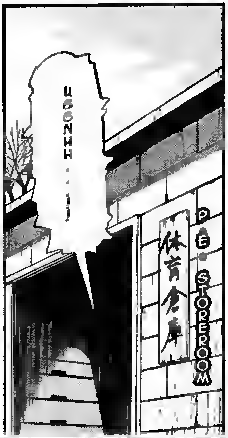
WHAT ABOUT THE BARGAINS?!
MY FRIENDS ARE WAITING FOR ME IN SHIBUYA!

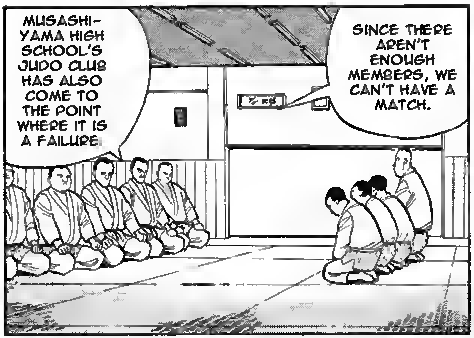

IF I DON'T HURRY TO THE BARGAINS, I WON'T BE ABLE TO FIND A SIZE THAT FITS ME!!

WHAT?! YOU SAID MONDAY WAS FINE!!

MMM..
MMM..

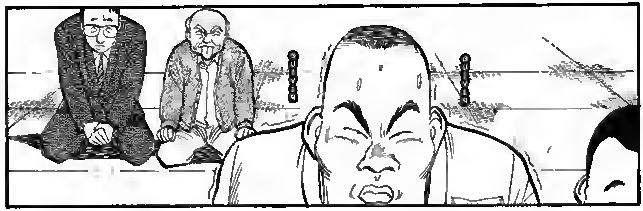
JUST BE PATIENT FOR A BIT!


UGGHH...!
P.E. STOREROOM
体育倉庫

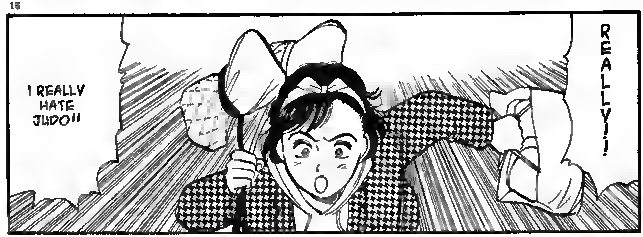

MUSASHI-YAMA HIGH SCHOOL'S JUDO CLUB HAS ALSO COME TO THE POINT WHERE IT IS A FAILURE.
SINCE THERE AREN'T ENOUGH MEMBERS, WE CAN'T HAVE A MATCH.

WHAAAT, KOUNO DISAP-PEARED!?

DESERTING ONES TEAM UNDER FIRE IS THE LOWEST OF THE LOW!!



18


I REALLY HATE JUDO!!
REALLY!

YAWARA!

COORDINATOR: KUWAJIJI
SCANNER: NEETHAN-KUN
TRANSLATOR: KINKACHOU
EDITOR: GP
PROOFREADER: KUWA-JIJI
#HTTP://WWW.TAMASCANS.COM
#TAMASCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

EDITOR NOTES

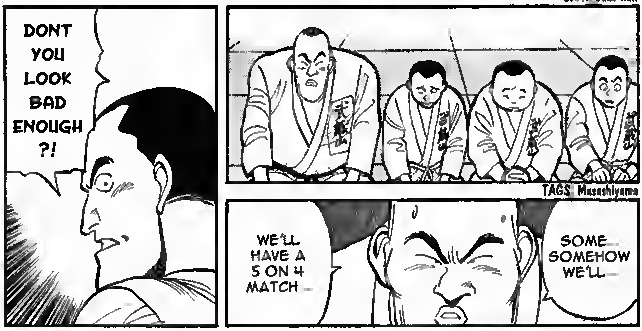
My first ever editor notes, hell my first edit. Due to the sudden disappearance of the normal editor for yawara, I asked kuwa-jiji if I could give it a shot, and he was kind enough to let me try out chapter 5, I had to redo it 3 times to get it how he likes it, but I think I've finally gotten the hang of this. Maybe I'll be able to edit another chapter at some other point in time, maybe Yawara or maybe something else. I hope you liked this chapter as much as I enjoyed editing it for you.

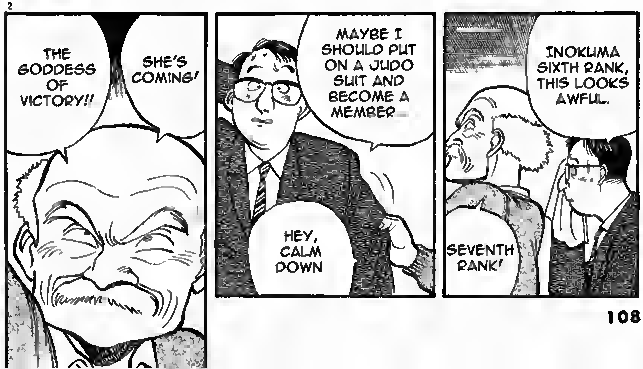
GP

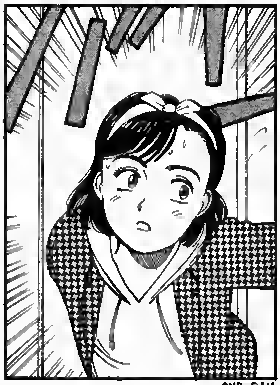
Vol.6

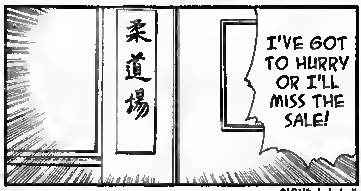
JUDO GIRL'S FIRST REAL BATTLE

I DON'T EVEN WANT TO FIGHT A TEAM WHOSE MEMBERS RUN AWAY!
PLEASE ACCEPT!!
SIGN: Judo hall


DONT YOU LOOK BAD ENOUGH ?!
TAGS: Masashiyama
WE'LL HAVE A 5 ON 4 MATCH...
SOME... SOMEHOW WE'LL...

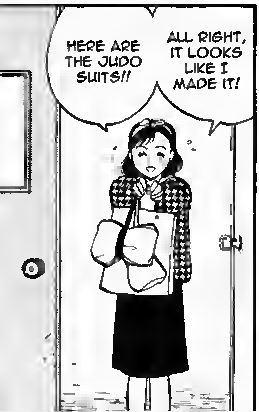

2
THE GODDESS OF VICTORY!!
SHE'S COMING!
MAYBE I SHOULD PUT ON A JUDO SUIT AND BECOME A MEMBER...
HEY, CALM DOWN
INOKUMA SIXTH RANK, THIS LOOKS AWFUL.
SEVENTH RANK!

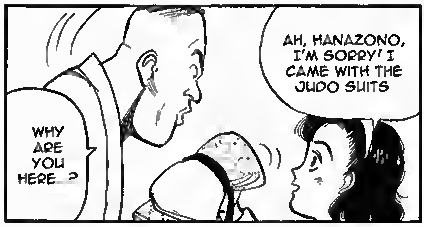


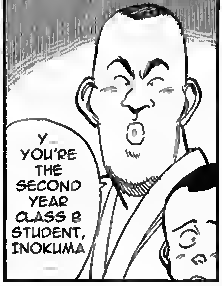


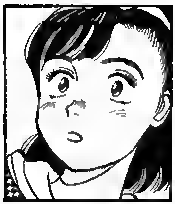
SND BAM

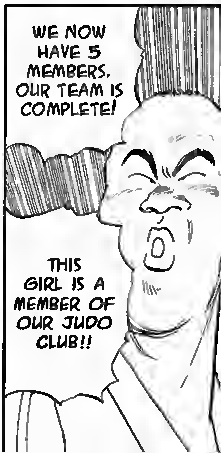
SIGN* Judo hall

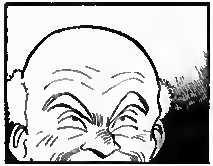


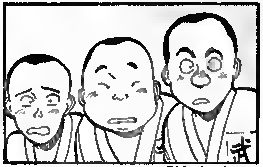










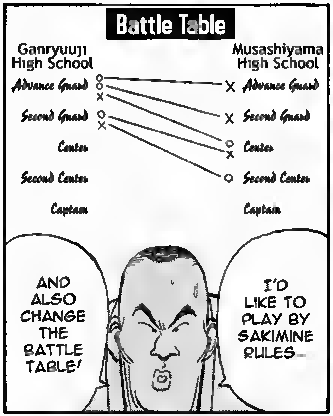


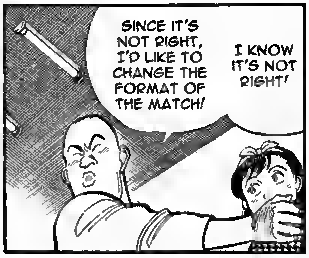
TAG- Musashiyama

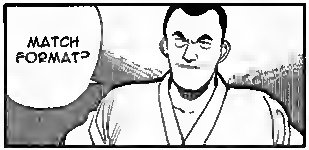
DON'T BE STUPID! WE DON'T WANT TO FIGHT A GIRL!

HA...

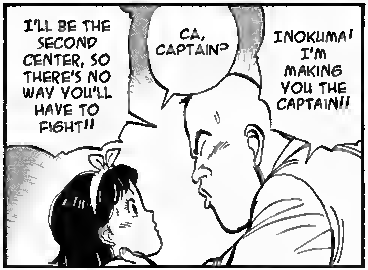
HEH HEH HEH!
HE HE HE!
HA HA HA!

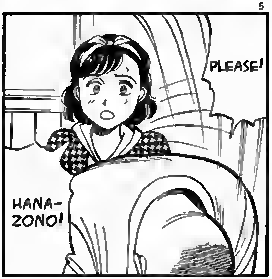

Battle Table
Ganryuuji High School
Musashiyama High School
Advance Guard
Second Guard
Center
Second Center
Captain
AND ALSO CHANGE THE BATTLE TABLE!
I'D LIKE TO PLAY BY SAKIMINE RULES...


SINCE IT'S NOT RIGHT, I'D LIKE TO CHANGE THE FORMAT OF THE MATCH!
I KNOW IT'S NOT RIGHT!


MATCH FORMAT?

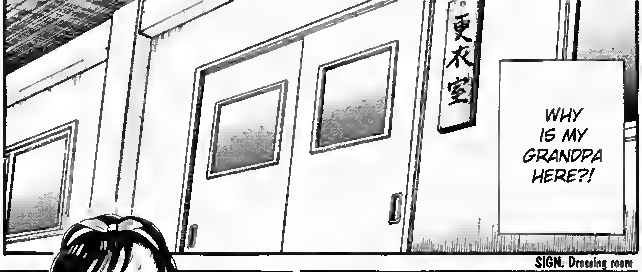
5


I'LL BE THE SECOND CENTER, SO THERE'S NO WAY YOU'LL HAVE TO FIGHT!!
CA, CAPTAIN?
INOKUMA! I'M MAKING YOU THE CAPTAIN!!

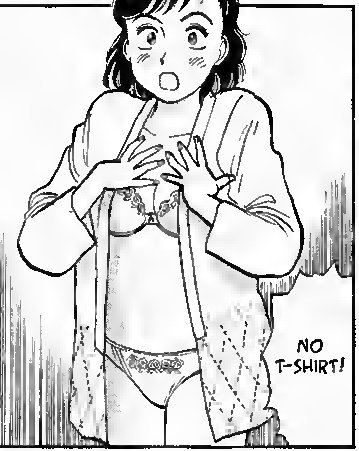

PLEASE!
HANA-ZONO!

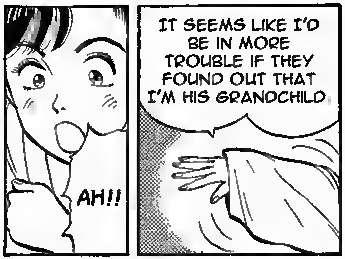
PLEASE, INOKUMA! ALL YOU HAVE TO DO IS WEAR A JUDO SUIT AND SIT THERE!
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT? I HAVE TO GET TO THE SALE..
OOH... I CAN TOUCH A GIRL!
I CAN LEGALLY FONDLE A WOMAN.
WITH THIS BATTLE TABLE, WE ALL HAVE A CHANCE...
WAIT
A GIRL, A GIRL!
WITH A WARRIOR'S SYMPATHY, WE'LL ACCEPT YOUR REQUEST!
PLEASE! INOKUMA!
LET ME GO! I HAVE TO LEAVE!
HANA-ZONO!
RIGHT GUYS?
OH... OH YEAH!

PLEASE, INOKUMA!!
HANAZONO
WHY DO I HAVE TO HELP YOU?
I WILL CONTINUE TO WIN! IT'LL NEVER BE YOUR TURN!
IT'S BEEN DECIDED, INOKUMA! HURRY UP AND CHANGE CLOTHES!
REALLY?!
HOLD ON!
LEAVE IT TO ME!!
YES! I WILL FINISH THEM QUICKLY!
FINE. BUT I HAVE TO GET TO SHIBUYA! SO HURRY UP.
GRANDPA!!
SIGH

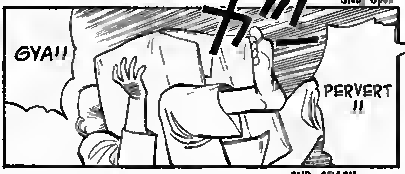


SIGN. Dressing room

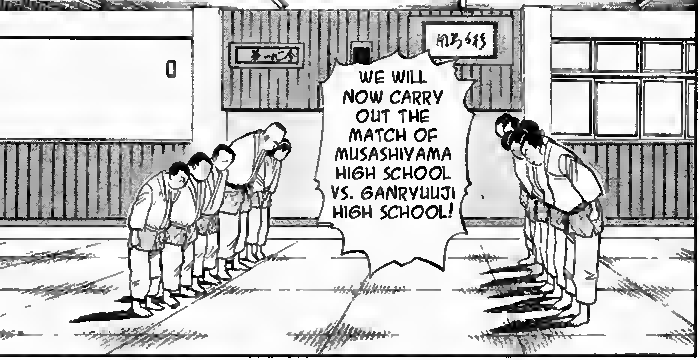


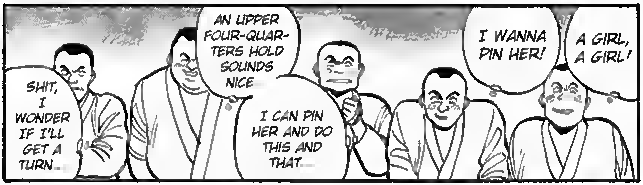


SND. Open

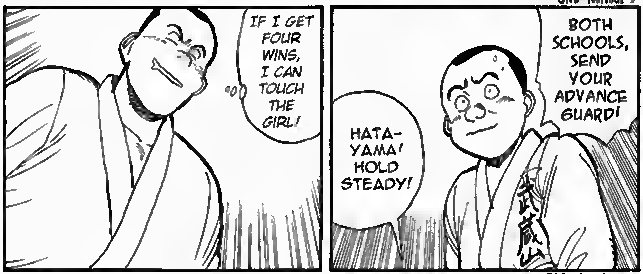


SND. CRASH

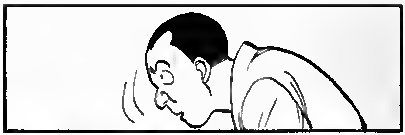


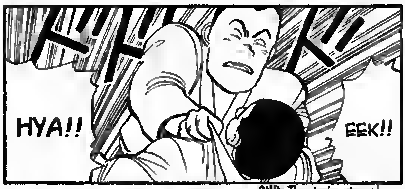

SHIT, I WONDER IF I'LL GET A TURN...
AN UPPER FOUR-QUARTERS HOLD SOUNDS NICE
I CAN PIN HER AND DO THIS AND THAT...
I WANNA PIN HER!
A GIRL, A GIRL!

SND Nervous 9

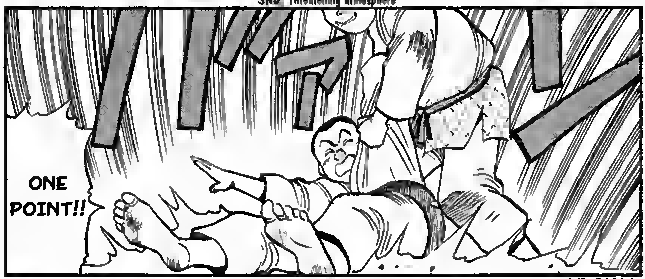


TAG- Musashiyama



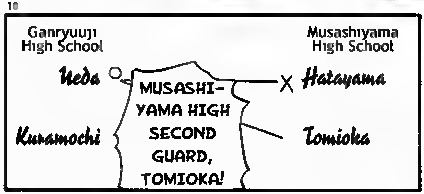


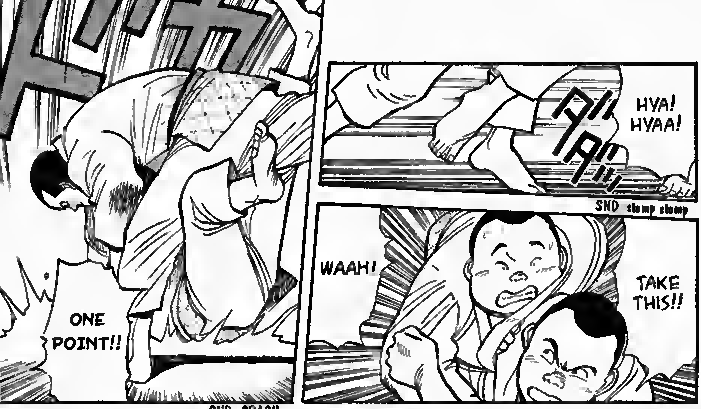
SND: Threatening atmosphere

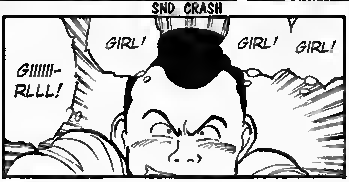


SND: BAAAM

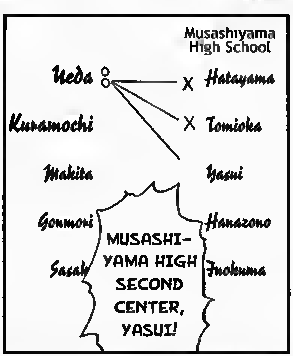
10



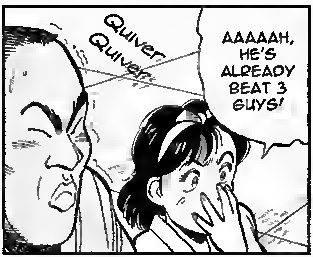

ONE POINT!!
HYA! HYAA!
SND stomp stomp
WAAH!
TAKE THIS!!

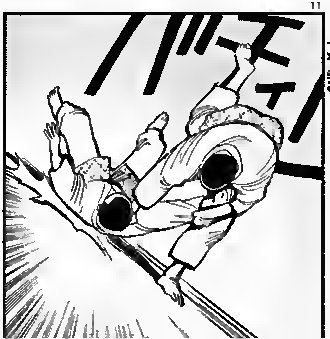

SND CRASH
GIRL!
GIRL!
GIRL!
GIIIIII-RLLL!

HYA!


Musashiyama High School
Ueda
Kuramochi
Makita
Gonmori
Sasaki
Hatayama
Tomioka
Yasui
Hanazono
Inokuma
MUSASHI-YAMA HIGH SECOND CENTER, YASUI!

11

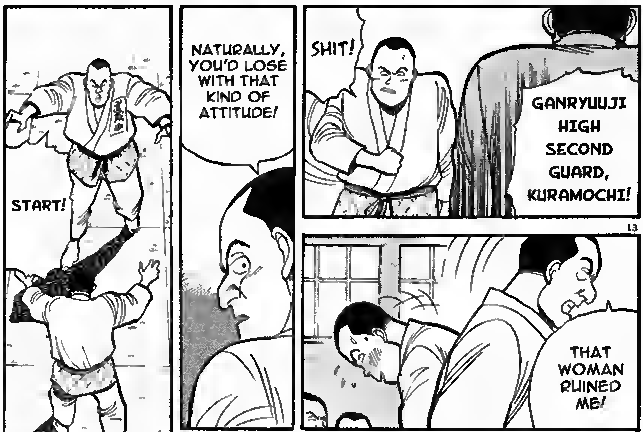

Quiver Quiver
AAAAAH, HE'S ALREADY BEAT 3 GUYS!


SND Kshaa

JUST WATCH ME PUT AWAY 5 GUYS BY MYSELF!
HANA-ZONO!
IT'S OK! YOU JUST HAVE TO SIT THERE!
SECOND CENTER, HANA-ZONO!
武蔵山
TAG Musashiyama
GIRL! GIRL! IF I DEFEAT THIS GUY, I FIGHT THE GIRL!
START!
武蔵山
TEI!
12
GWO!
MUU!
HYA!
HO!
TAKE THIS!
HEH HEH HEH!

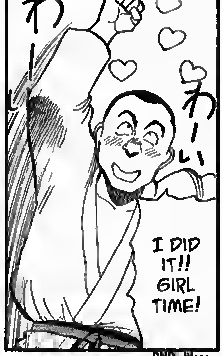
CAP-TAIN!
HANA-ZONO!
HE DID IT!
ONE POINT!!
ズドーン!
SND: SLAM

NEXT! BRING IT ON!


START!
NATURALLY, YOU'D LOSE WITH THAT KIND OF ATTITUDE!
SHIT!
GANRYUUJI HIGH SECOND GUARD, KURAMOCHI!
THAT WOMAN RUINED ME!

DAA!!
RAH!!
YEAA YEAA!!
AH!!
AA...
HYA!!
HANA-ZONO, DON'T OVERDO IT!
ONE POINT!!

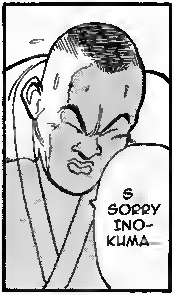
AH...

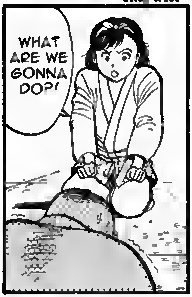

わーい
I DID IT!! GIRL TIME!

THE WORST GUY
EVIL GUY
CRAPPY ATTI-TUDE

SND Woo

WHY AM I DOING THIS?!


S SORRY INO-KUMA


WHAT ARE WE GONNA DO?!

I WONDER IF SHE HAS SOME RELA-TION TO THAT 6TH RANK INOKUMA?

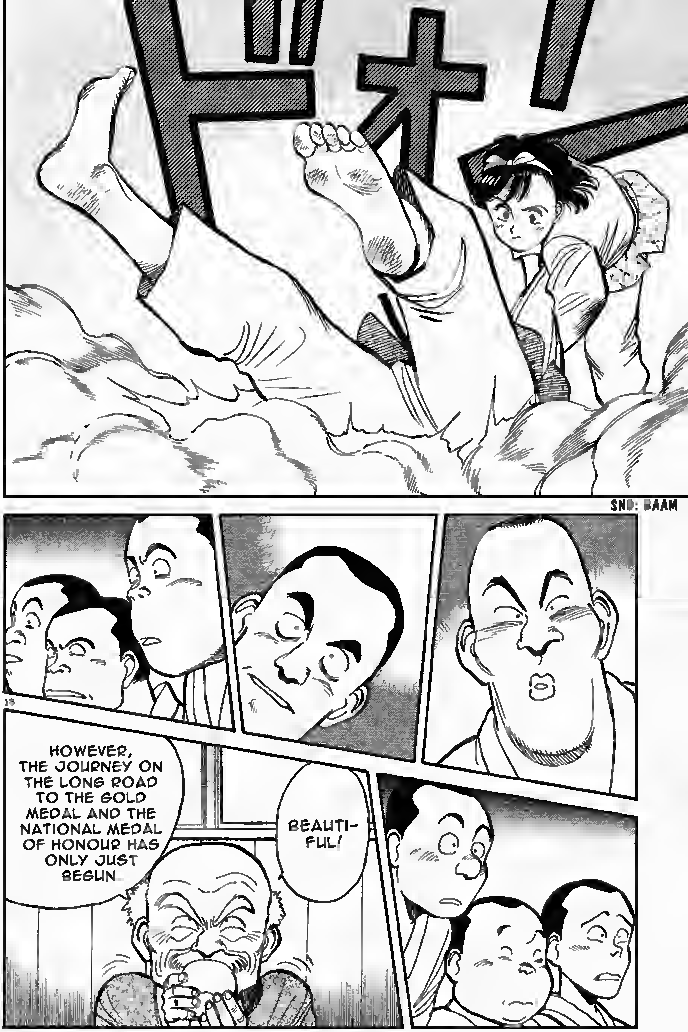
HUH
INO-KUMA?

MUSA-SHIYAMA CAPTAIN, INOKUMA!

ZZZZZZ
HO HO HO HO!
ITS THE FINAL!

COME, INOKUMA!
I GOT IT!
I DON'T EVEN HAVE A T-SHIRT ON!
I DON'T HAVE TIME FOR THIS!
I'M ASHA-MED!
FINE! IF THIS IS HOW IT IS, I'LL JUST LOSE QUICKLY AND LEAVE!
GIRL, GIRL, GIIIIRLL! THIS IS MY FIRST TIME TOUCHING A GIRL!
Gulp
ぞわぞわぞわ——
16
SND. Nervous
LET'S HAVE AT IT!
START!!

!!
17
PEERRVERRT!!


ドオ
SND: BAAM
HOWEVER, THE JOURNEY ON THE LONG ROAD TO THE GOLD MEDAL AND THE NATIONAL MEDAL OF HONOUR HAS ONLY JUST BEGUN
BEAUTIFUL!

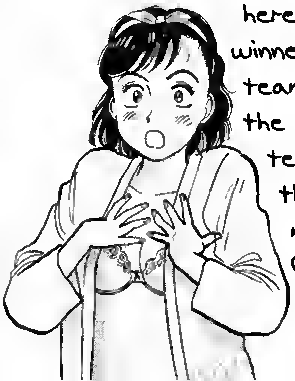
YAWARA!

COORDINATOR: KUWA-JIJI
SCANNER: NEITHAN-KUN
TRANSLATOR: KINKACHOU
EDITOR: REKREFEHT
PROOFREADER: KUWA-JIJI
HTTP://WWW.TAMASCANS.COM
#TAMASCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

EDITOR NOTES

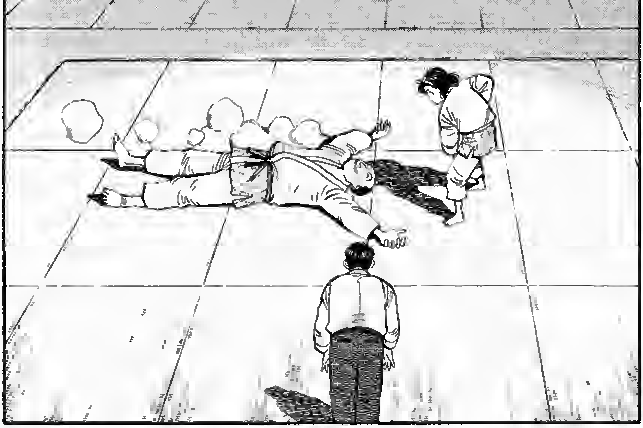
Well, Baka is back. He did this chapter, but he didn't even do a notes page. Lazy bum. Anywho, hopefully he won't dissapear again, and will start editing faster. >:O But, he didn't put the notes on Sakimine rules like he was supposed to, so I'll explain them here. They are rules that allow a winner to keep progressing. So if one team's first person wins against the first person from the other team, he can keep going against the rest of the other team's members until he loses. Now wait for more Yawara.

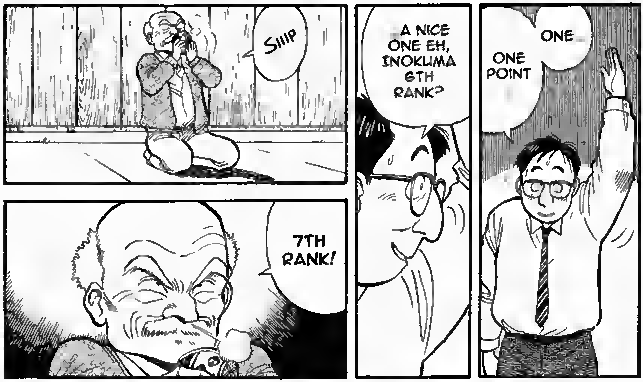
-Kuwa-Jiji

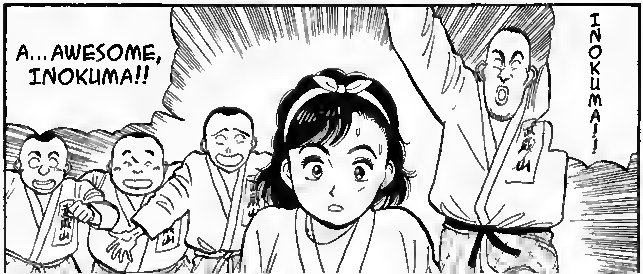


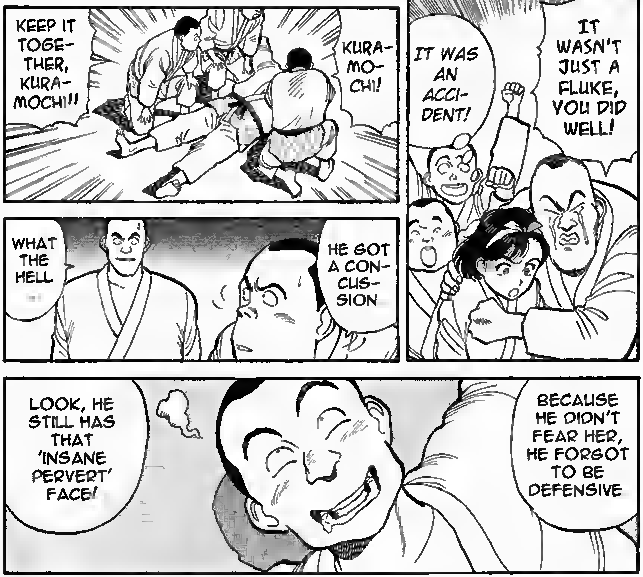
Vol.7

WHAT ABOUT THE BARGAIN SALE?!



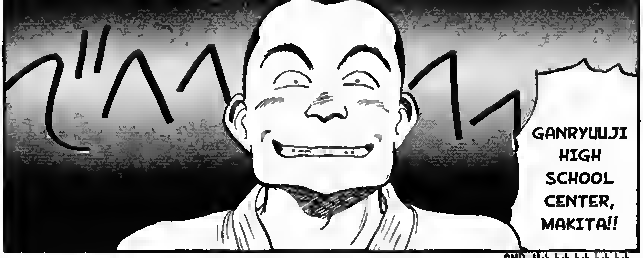

SHIP
A NICE ONE EH, INOKUMA 6TH RANK?
ONE
ONE POINT
7TH RANK!


A...AWESOME, INOKUMA!!
INOKUMA!!

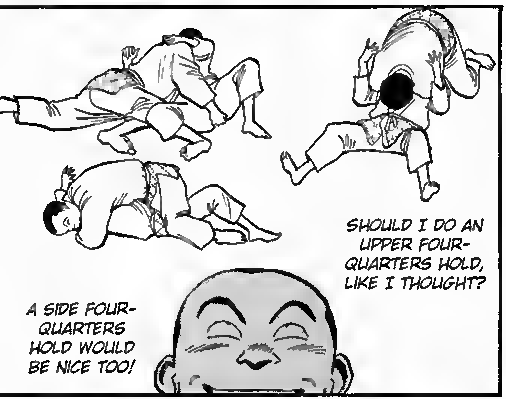

KEEP IT TOGETHER, KURAMOCHI!!
KURAMOCHI!
IT WASN'T JUST A FLUKE, YOU DID WELL!
IT WAS AN ACCIDENT!
WHAT THE HELL
HE GOT A CONCUSSION
LOOK, HE STILL HAS THAT 'INSANE PERVERT' FACE!
BECAUSE HE DIDN'T FEAR HER, HE FORGOT TO BE DEFENSIVE

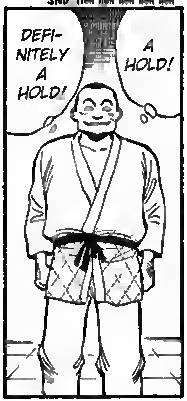
OBVIOUSLY! GET THAT PERVERTED LOOK OFF YOUR FACE!
CAPTAIN SASAKI, I WOULD NEVER MAKE SUCH A MISTAKE
DON'T LET A WOMAN'S CHARM CONFUSE YOU! YOU'LL LOSE! I'VE FELT THAT SHAME

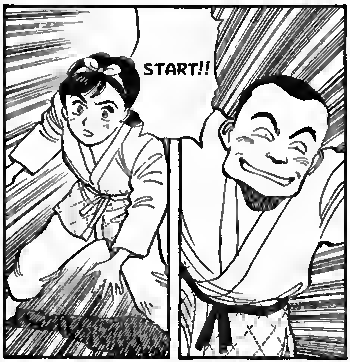
Crunch
GRANDPA!
AH!!
INO-KUMA!
GRANDPA PLANNED THIS, I BET!
SND Crunch munch crunch
THIS IS TOO MUCH!
SORRY!! IF YOU MISS THE BARGAIN SALE, I WILL PRESENT YOU WITH A DRESS, OR SOMETHING
THAT'S ENOUGH! JUST BEATING ONE PERSON FOR US IS FINE WITH ME!
WAH!!
THAT'S FINE!
EVEN IF YOU DIDN'T SAY THAT, I'D JUST LOSE AND LEAVE! I'M GOING TO MISS THE BARGAIN SALE!!



SND Hoh hoh hoh hoh hoh



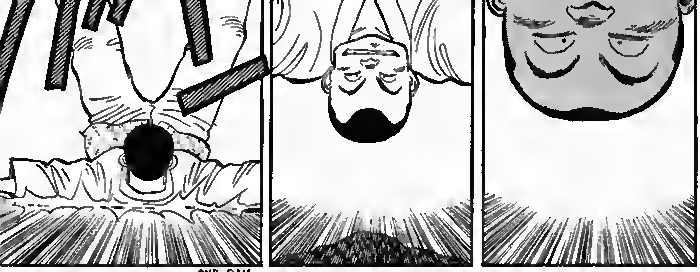




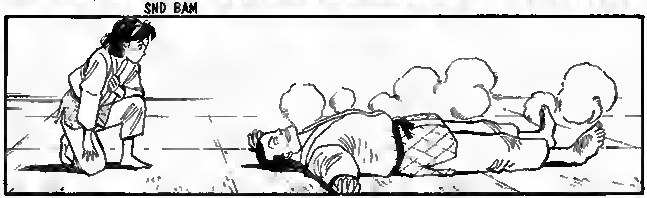
HURRY UP AND THROW ME!
HYAAAA!!
LOSE, BEFORE SOMETHING WEIRD HAPPENS!
ダダッ
SND: Stop stop
WHAT'S WRONG? MY DEFENSES ARE DOWN
グイ
グイ
SND: Pull pull
!!
6
GYA!!
GA HA HA HA!!
EWWW!!

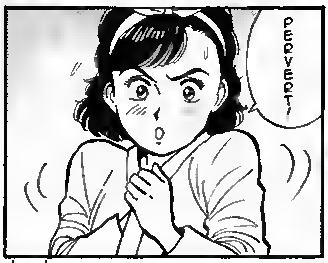
AA!!
SND: Bump bump bump
SND: BUMP
INOKUMA! S...SORRY!! AT LEAST YOU PROTECTED MY HONOUR!
I'M JEALOUS!
HE'S DOING A HOLD!
SND: Crunch crunch crunch crunch
!!

SEEEEEI!!

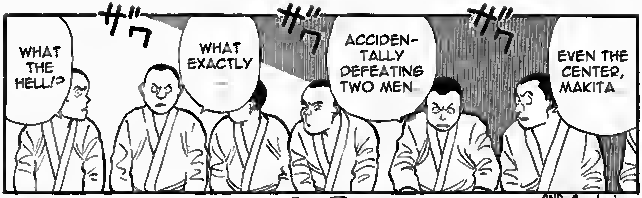


SND: BAM

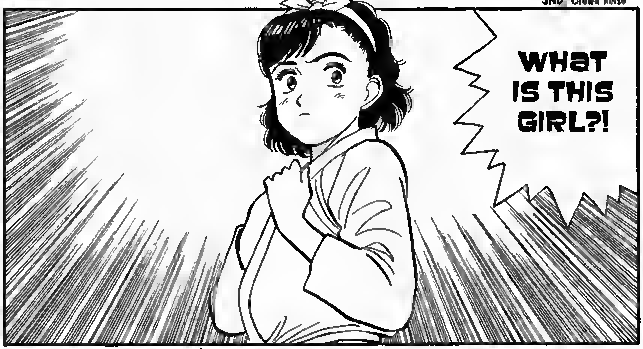




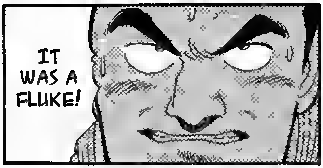
SND: Crunch munch

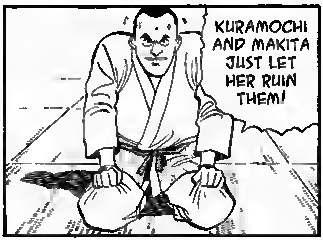


SND: Crowd noise



SND: BANZAI BANZAI

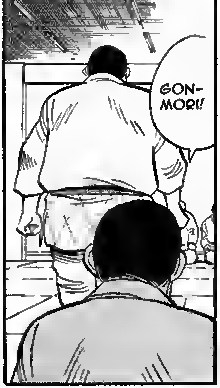


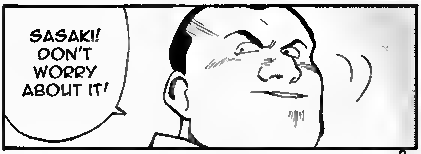


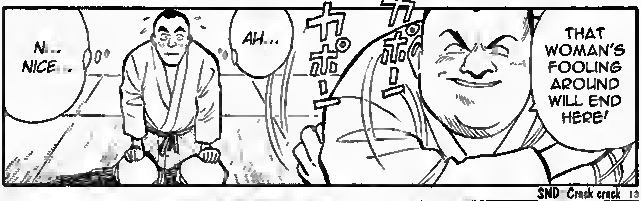
ーラ
ーラ
TWENTY LAPS AROUND THE SCHOOL! THEN TAKE A COLD SHOWER AND COME BACK!
WHAT'S WITH THAT STUPID LOOK ON YOUR FACE?!
MAKITA! NOW THAT YOU'VE LAID THERE AND REFLECTED ON LIFE, GET BACK HERE!
OKAAAAY!
SND: Wobble wobble
HOW MANY OF THESE GUYS ARE LIKE THAT?!
ふら
ふら
OKAAAAY!
COULD IT BE... THAT YOU'RE A RELATIVE OF THAT 6TH RANK, INOKUMA?
INO-KUMA!
モグ"
モグ"モグ"
モグ"
SND: Chew chew chew chew
11
NO WONDER SHE'S SO STRONG!
NOW THAT YOU MENTION IT... THEY DO HAVE THE SAME LAST NAME!
WHAAA?! THAT JUDO MASTER?!
武蔵山

I HAVE NO RELATION TO THAT OLD BABOON!
I DON'T KNOW HIM!
AWWW, WHAT SHOULD I DO?! I PROBABLY ALREADY MISSED THE SALE!
HUH? UMM... JUST ABOUT 3:05
BY THE WAY, WHAT TIME IS IT?
EXCUSE ME! PLEASE! CAN I RESIGN...?
AH. THE MATCH. THE MATCH!
12
AWWWWW!
Ganryuuji High School
Musashiyama High School
Ueda
Kuramochi
Makita
Gonmori
Sasaki
Hatayama
Tomioka
Yasui
Hanazono
Tsukuma
GANRYUUJI HIGH SECOND CENTER, GONMORI!

I DON'T THINK I NEED TO TELL YOU THIS, BUT DON'T LET ME SEE A FLUKE THREE TIMES OVER


GON-MORI!

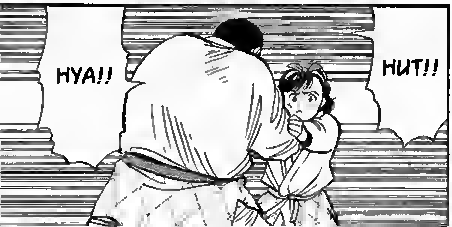

SASAKI! DON'T WORRY ABOUT IT!

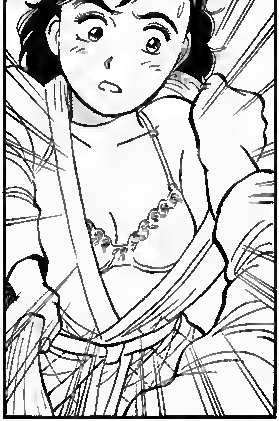

NI... NICE..
AH...
カポッ
カポッ
THAT WOMAN'S FOOLING AROUND WILL END HERE!

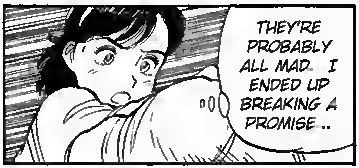
LAME!! I JUST WANTED A 'JUST BIG' SKIRT! AND A 'SCOOP' JACKET...

DYAAAAA!!

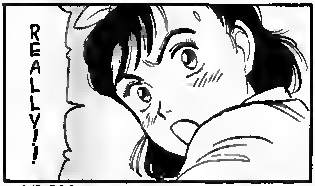
START!!


HYA!!
HUT!!



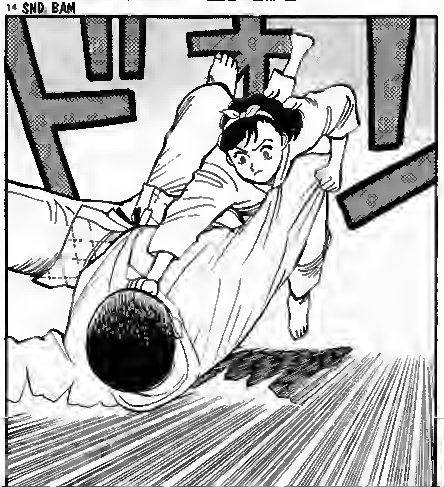


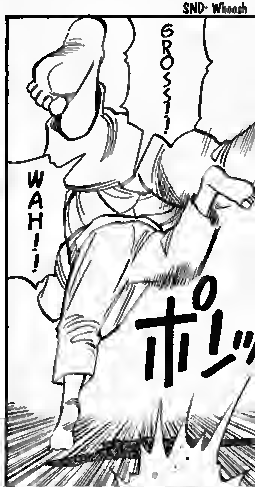
SND GRAB



14 SND BAM

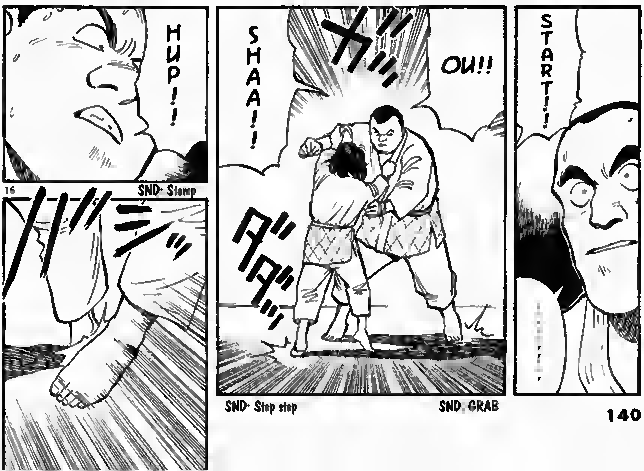
SND- Whoosh





OFF-SIDES !!
SHE DID IT!
Bite
おおおっ!!
.....
SND OOOO! 15
FIX YOUR SASH!
Y YES

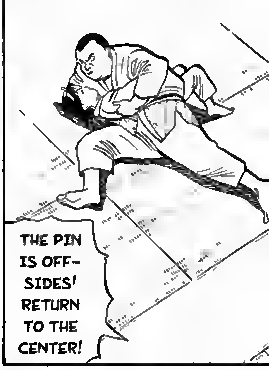
TRULY
HUH?!
WHAT IS IT, GONMORI ?!
SHE'S THE REAL THING!
STRONG!

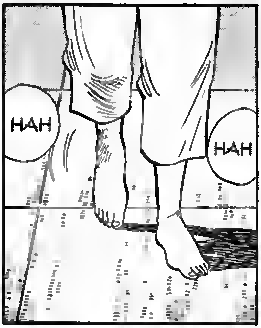

HUP!!
16
SND: Stomp
SHAA!!
OU!!
SND: Step step
SND: GRAB
START!!

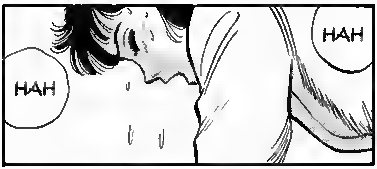
Translator Note Yuko is a type of score. See the notes at the end of this chapter for more information.

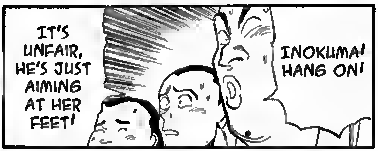
HAH
HAH
HAH

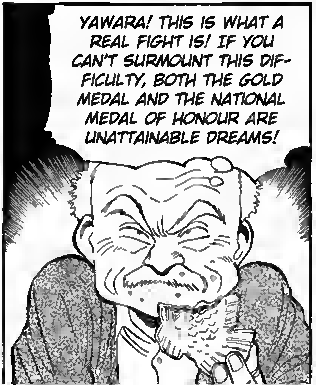
SHIT!

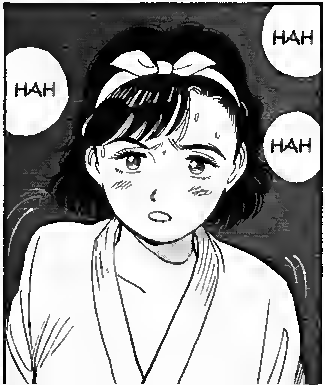

THE PIN IS OFF-SIDES! RETURN TO THE CENTER!


HAH
HAH


HAH
HAH


IT'S UNFAIR, HE'S JUST AIMING AT HER FEET!
INOKUMA! HANG ON!


YAWARA! THIS IS WHAT A REAL FIGHT IS! IF YOU CAN'T SURMOUNT THIS DIFFICULTY, BOTH THE GOLD MEDAL AND THE NATIONAL MEDAL OF HONOUR ARE UNATTAINABLE DREAMS!


HAH
HAH
HAH

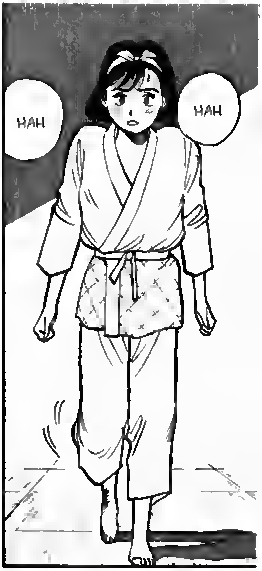
YAWARA!

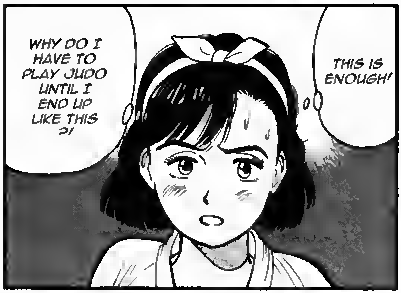
COORDINATOR: KUWA-JIJI
SCANNER: NETHAN-KUN
TRANSLATOR: KENKACHOU
EDITOR: REKREFEHT
PROOFREADER: KUWA-JIJI
HTTP://WWW.TAMASCANS.COM
#TAMASCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Translator's Note

There are many rules to judo. If you are interested in learning about it to better understand this manga, please visit http://judoinfo.com/tourdesch.htm to learn more.

Vol.8
THE DEADLY REVIVING SKILL

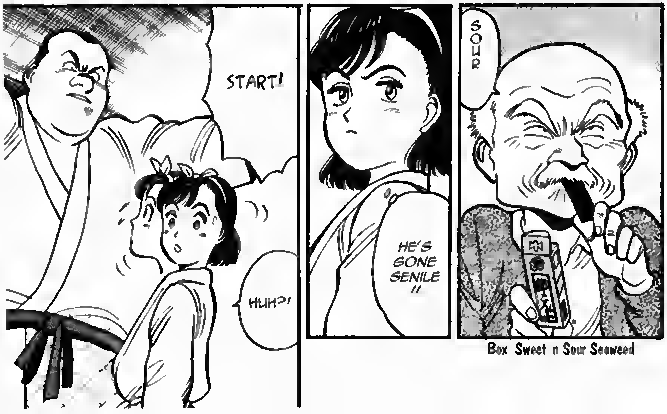


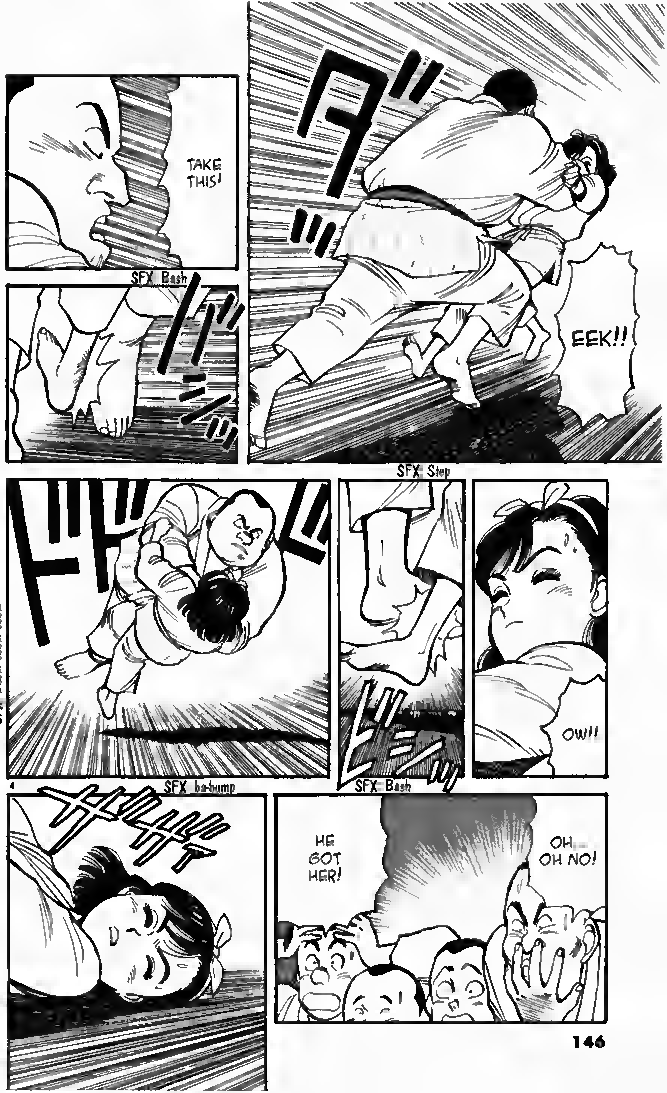


2

Tags
Musashiyama

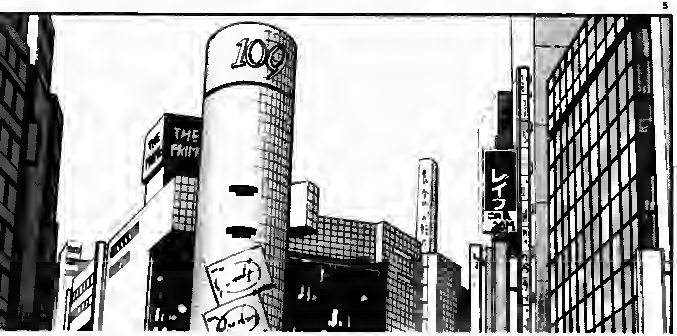
REALLY!
I'LL GET THIS OVER WITH!
GRANDPA IS EVIL!
Go for it, Inakumaaa!
IT'S ALWAYS THIS OR THAT

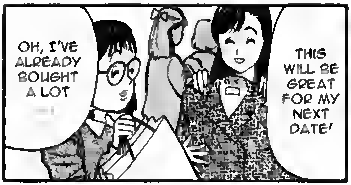

START!
HUH?!
HE'S GONE SENILE !!
SOUR

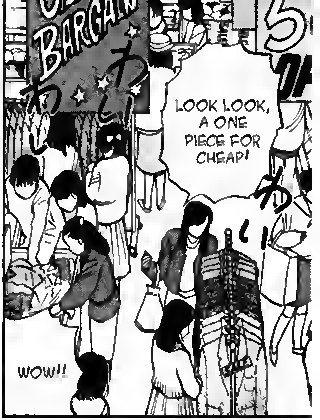

TAKE THIS!
SFX Bash
EEK!!
SFX Step
SFX Boom boom boom
SFX ba-bump
SFX Bash
OW!!
HE GOT HER!
OH... OH NO!

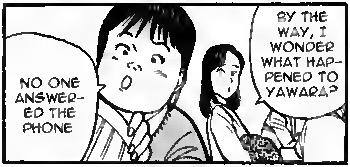
HAH
HAH
OFFSIDES!

RIGHT NOW EVERYONE IS PROBABLY SHOPPING HAPPILY...
Keep it together!
I HATE JUDO!
BEFORE YOU GET HURT MORE!
IF YOU'RE GONNA QUIT, DO IT NOW!
GO FOR IT INOKUMA !!
INOKU-MAAA, STAND UP!!

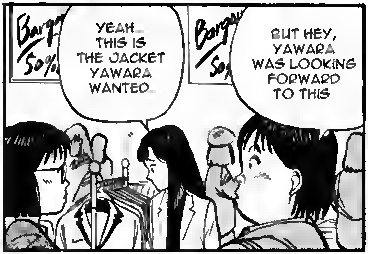

109
THE FAIT

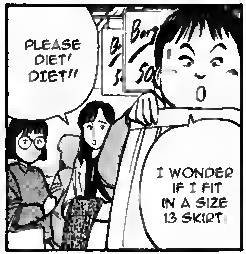


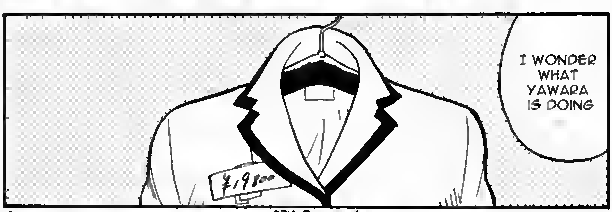




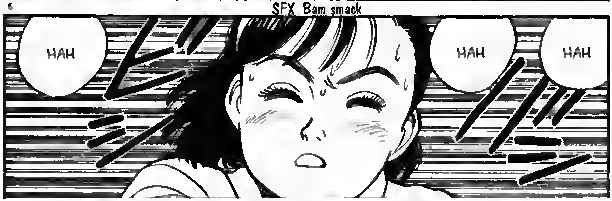
SFX: woo







SFX: Bam smack



SFX: Bam bash
SFX: Bash
YOU'LL BE DEAD SOON!
SFX: Grip
WHOA!
SFX: STEP
IT'S OVER
MAJOR THROW!

EEYA !!
SFX: Grab
OOOHHH!!
YU... YUKO !!
SFX: Bam

A CROSS ARMLOCK!
SFX: Crack
SFX: crack crack
GIVE UP
I...

わぁっ

Tags: Musashiyama

SFX: Alright!

THIS IS THE FIRST TIME

I CAME TO FIGHT MANY TALENTED STRONG OPPONENTS AT NATIONALS, BUT—

I HAD THAT STRONG

SA SASAKI—

THAT STRONG OF AN OPPONENT!

I, SASAKI, WAS 3RD AT NATIONALS!
DON'T BE SO EASILY THROWN OFF BY THAT GIRL!
YOU'RE TURNING INTO A WEAKLING!
SO HE FINALLY APPEARS!
bite
11
HANA-ZONO!
COME OVER HERE A BIT.
YOU OKAY, INO-KUMA?

whisper whisper whisper whisper whisper whisper whisper whisper
YAH!
YAH!
YAH!
REPEAT THIS IMPORTANT MESSAGE TO YAWARA INOKUMA, LEAVING OUT NOTHING

12

DON'T MIMIC HIS VOICE!
"I SAW CAPTAIN SASAKI PRACTICING BEFORE THE MATCH NO ONE YOU'VE FOUGHT SO FAR CAN COMPARE TO HIS STRENGTH!"

SFX step step

SO, IF YOU DON'T DO EXACTLY AS I SAY FROM NOW ON, YOU'LL LOSE
BESIDES, YOUR LEG IS HURTING
HE HAS A COMPLETE BODY AND MIND, SO DON'T HIT HIM UP FRONT!
whisper whisper
FIRST OF ALL whisper whisper whisper
I UNDER-STAND
UNDER-STAND, INO-KUMA?
IS THE THING!
whisper whisper whisper
13
YOU MUST FIGHT FOR US!
ONE MORE PERSON ONE MORE PERSON AND OUR JUDO CLUB WILL HAVE IT'S FIRST WIN
I DON'T THINK THIS TAPE CAN TAKE AWAY THE PAIN, BUT
DONE
BUT I'M NOT

おお!!
>Woo!!<
THAT'S IT ONE MORE!
ONE MORE! ONE MORE!
BUT THOSE GUYS
あっと ひとり!!
>One more! One more!<
YOU'RE OK, RIGHT?
NOT REALLY
THANKS TO YOU, OUR PACE WAS THROWN OFF!
I'D LIKE TO FINISH THIS ABSURD MATCH AS QUICKLY AS POSSIBLE
I LOOK DOWN ON LOSERS WHO ASK THE LIKES OF A WOMAN FOR HELP!

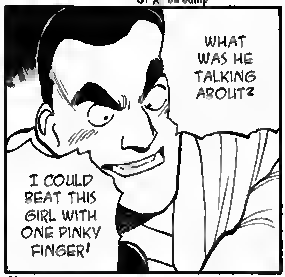
WELL I WANT TO DO THAT!
WELL I...
YOU SHOULD BE GOING ON DATES OR SHOPPING!
NORMAL GIRLS DON'T SPEND THEIR SATURDAY AFTERNOONS DOING JUDO WITH GUYS!
DON'T MAKE FUN OF WOMEN!
START!
SFX: Runnnn
HYAA!!
UUGH !!
DAH!!

SFX ba-bump

OH NO!
AFTER ALL INOKUMA'S LEGS WERE HURT TOO MUCH!

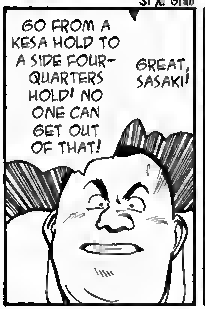
Bag: Rice crackers

Glance


WHAT WAS HE TALKING ABOUT?
I COULD BEAT THIS GIRL WITH ONE PINKY FINGER!

YUKO!
SFX: Grab

!!
SFX Rub


GO FROM A KESA HOLD TO A SIDE FOUR-QUARTERS HOLD! NO ONE CAN GET OUT OF THAT!
GREAT, SASAKI!

SH!!

EH?!
SFX: Grab
EXACTLY AS THE MASTER'S MESSAGE, PUSHING HIM ON HIS BACK
SHE PUSHED HIM ON HIS BACK!
WHOA!
Bag: Rice Crackers
SFX: Crunch munch crunch munch
12
IT'D BE A WASTE IF I RESPOND QUICKLY, SO I'M JUST GOING TO ENJOY THIS FOR A BIT!
H... HER CHEST! TH... THIS IS SOFT!
GROPE
THERE'S NO WAY A WOMAN COULD FLIP A MAN!

5 SECONDS HAVE PASSED!
GROPE GROPE
HEH HEH HEH HEH!
WHAT'S WRONG SASAKI?! HURRY UP AND ESCAPE!
DON'T BE IMPATIENT
JUST A BIT MORE
HYA!!
?
HMPH!
I..
I CAN'T ESCAPE!

YAWARA!

COORDINATOR: KUWA-JIJI
SCANNER: NEETMAN-KUN
TRANSLATOR: KENKACHOU
EDITOR: CORNFLAKE
PROOFREADER: KUWA-JIJI
HTTP://WWW.TAMASCANS.COM
*TAMASCANS @ EARTHLINK.NET

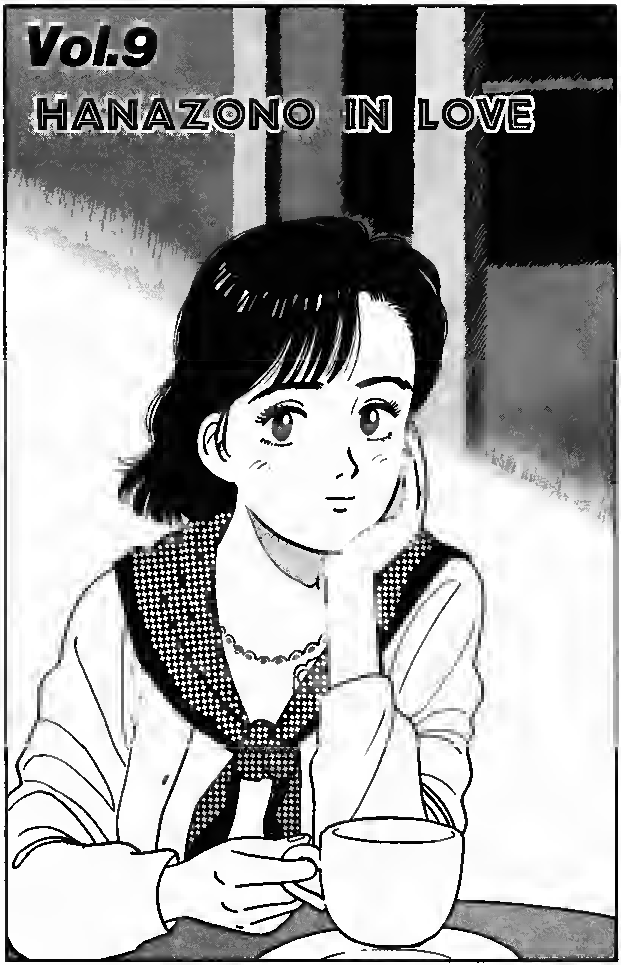
Editor Notes

Yo! cornflake here

I'm gonna start helping out Baka editing Yawara since he has "a life" now that for now

see ya then ^_^

cornflake

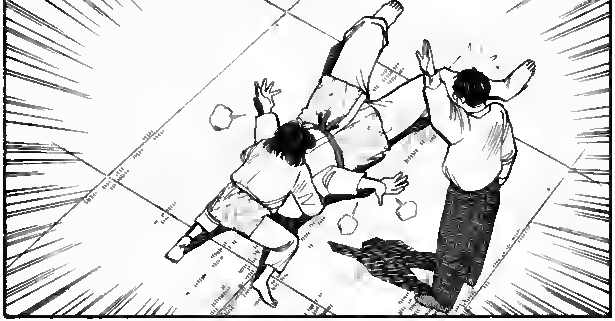

Vol.9
HANAZONO IN LOVE

THIS STUPID LITTLE!
TH...
SFX: wiggle wiggle
TEN SECONDS HAVE PASSED!
バタ
バタ

SHIT !!
B-BEING PUSHED OVER BY A GIRL LIKE THIS!
I'M SASAKI, 3RD PLACE AT NATION-ALS!
SFX: Wiggle wiggle
SFX: munch munch munch
GWOO!!
CAPTAIN SASAKI!
Bag: Melon Bread
SFX: Wiggle wiggle wiggle wiggle
WHAT'S THE USE OF ALL THOSE YEARS IF I LOSE TO A GIRL?!
I'VE BEEN DOING JUDO FOR 10 YEARS!
SHE'S HOLDING ME DOWN LIKE A ROCK!
WHY?! WHY CAN'T I GET HER OFF ME?!
3

はっはっは
YOU DON'T NEED TO COUNT!
SND ha ha ha
OOOH!
15 SECONDS!
20 SECONDS!
M MASTER'S MOVE?!
NOT EVEN IN A WHOLE HOUR!
CAN'T YOU SEE THERE'S NO WAY THAT GUY OVER THERE CAN ESCAPE FROM MY FAMOUS MOVE?!
フォッ フォッ フォッ
SND ho ho ho

GWAAA!
7!!
ドタ
バタ
6!!
JUST 10 SECONDS LEFT!
8!!
9!!
SFX: wiggle wiggle
WAAAA!!
3!!
5!!
2!!
4!!
IPPON!

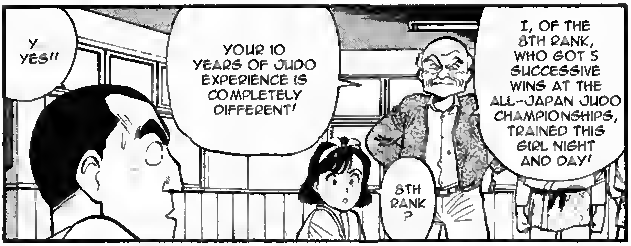


MU MUSASHI-YAMA HIGH'S TEAM WINS
DOESN'T IT?
WHEEEEW!!

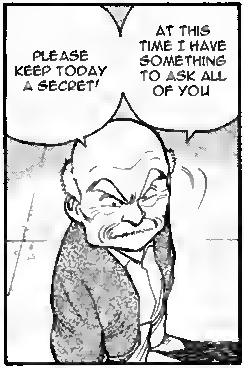
GOT IT...
SHE DID IT...
IT'S FINALLY OVER!

HOLD IT!
LET'S CARRY HER!
WE WOOON!
SFX: Runna
YET!
YOU CAN'T CARRY HER!
SFX: skid skid
?

GRANDPA!
I THOUGHT YOU'D REALIZE SOONER OR LATER THAT THIS GIRL IS MY GRAND-DAUGHTER!
I KNEW IT!
AAAAH!
SINCE BEFORE SHE CAN REMEMBER, I HAVE GIVEN HER THE GIFT OF JUDO YAWARA IS A JUDO PRODIGY!
SO CAPTAIN SASAKI, DON'T FEEL BAD FOR LOSING!
HUH
NO WONDER SHE'S SO STRONG!


Y YES!!
YOUR 10 YEARS OF JUDO EXPERIENCE IS COMPLETELY DIFFERENT!
8TH RANK ?
I, OF THE 8TH RANK, WHO GOT 5 SUCCESSIVE WINS AT THE ALL-JAPAN JUDO CHAMPIONSHIPS, TRAINED THIS GIRL NIGHT AND DAY!

A SECRET?

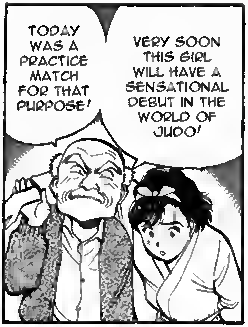

PLEASE KEEP TODAY A SECRET!
AT THIS TIME I HAVE SOMETHING TO ASK ALL OF YOU

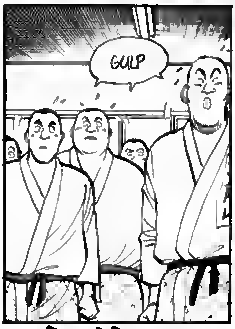
Y YEAH!
WOULDN'T IT BE A PROBLEM FOR EVERYONE AT SANPYUUJI HIGH IF THE RUMOR GOT OUT THAT YOU WERE ANNIHILATED BY A GIRL?

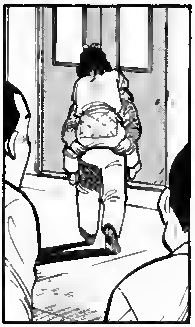
SHE DIDN'T EVEN GO TO THE SALE SHE WAS LOOKING FORWARD TO!
INOKUMA FOUGHT FOR US, EVEN WHEN HER LEG WAS INJURED!
WHY?
WOULDN'T YOU BE PROUD?
AND THE PEOPLE AT MUSASHIYAMA WANT TO BE SEEN AS WINNING ON THEIR OWN, RIGHT?

SND ho ho ho

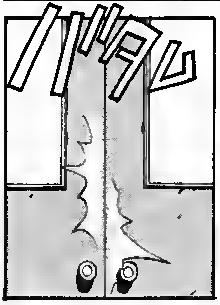
10







SFX: Tam

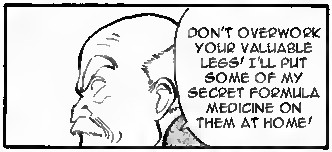


SFX SLAM

THE GOLD MEDAL AND NATIONAL MEDAL OF HONOUR
WITH THAT GIRL, THEY AREN'T JUST DREAMS
NO MATTER WHAT, SHE'S TOO STRONG
YEAH!
12
INOKUMA?
SND chatter chatter chatter chatter

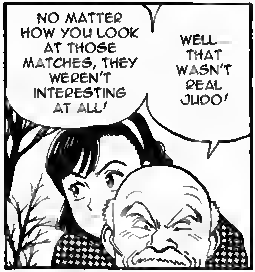
LET ME DOWN ALREADY! THIS IS EMBARASS-ING!

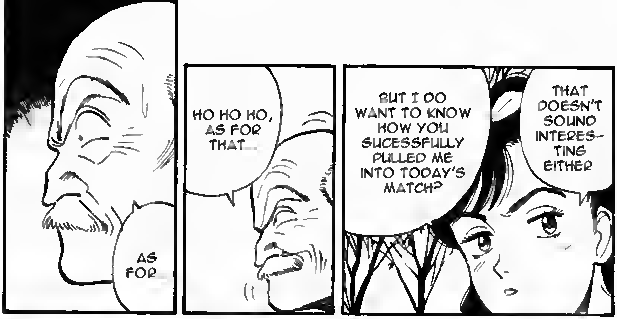
NOTHING SPECIAL!
BY THE WAY, HOW WAS IT? TRYING YOUR HAND AT A REAL BATTLE

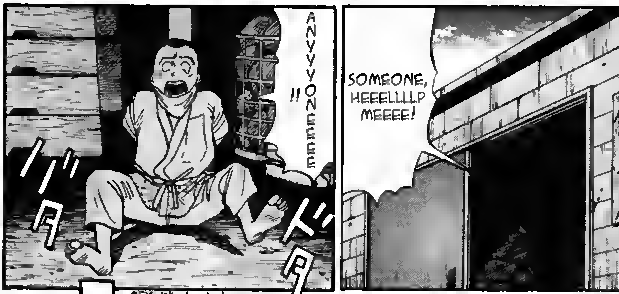

DON'T OVERWORK YOUR VALUABLE LEGS! I'LL PUT SOME OF MY SECRET FORMULA MEDICINE ON THEM AT HOME!

I DON'T WANT THAT MASHED VIPER MEDICINE AGAIN!

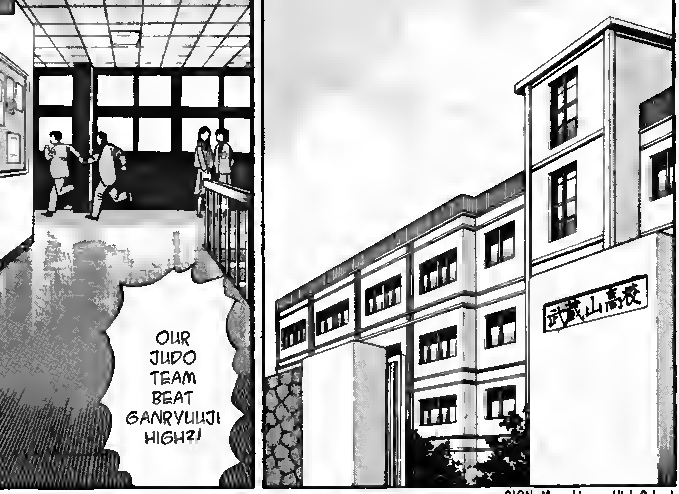
YOU AND THAT LADY WILL BRING GREAT INTEREST TO THE WORLD OF JUDO!
SOON, YOUR RIVAL, MISS HONAMI SAYAKA, WILL PROBAB-LY DEBUT AS WELL.


NO MATTER HOW YOU LOOK AT THOSE MATCHES, THEY WEREN'T INTERESTING AT ALL!
WELL... THAT WASN'T REAL JUDO!

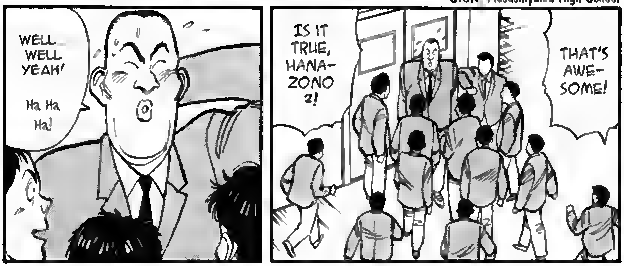

AS FOR
HO HO HO, AS FOR THAT...
BUT I DO WANT TO KNOW HOW YOU SUCESSFULLY PULLED ME INTO TODAY'S MATCH?
THAT DOESN'T SOUND INTERES-TING EITHER


ANYYYONEEEE !!
SOMEONE, HEEELLLLP MEEEE!
体育倉庫
SFX: Wiggle wiggle
SIGN: P.E Storeroom

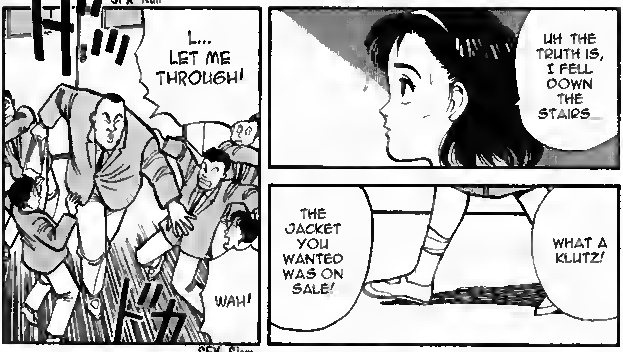
WHAT?
I FORGOT THE KID IN THE PE. STOREROOM!

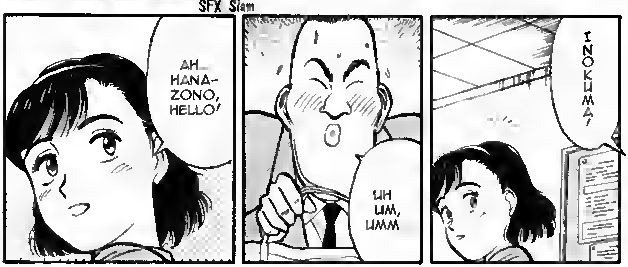


SIGN: Musashiyama High School



YEAH, WE WAITED ALL DAY!
WHAT HAPPENED ON SATURDAY, YAWARA?!
YOU WON WITH THOSE MEM-BERS?
NO MATTER HOW THEY DID IT, OUR TEAM BEAT GANRYUUJI!


SFX Run
L... LET ME THROUGH!
WAH!
UH THE TRUTH IS, I FELL DOWN THE STAIRS...
WHAT A KLUTZ!
THE JACKET YOU WANTED WAS ON SALE!


SFX Slam
AH... HANA-ZONO, HELLO!
UH UM, UMM
INOKUMA!

UH
LATER
UMMM, I BOUGHT THIS FOR YOU!

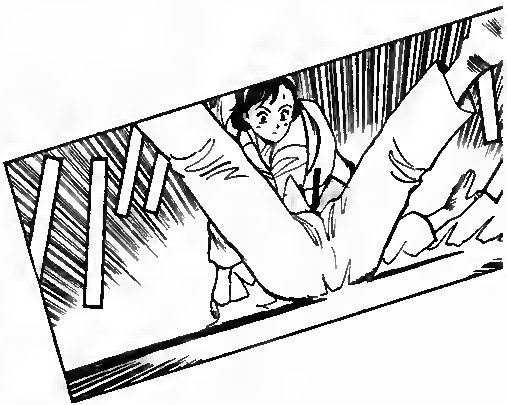
TH...THIS IS UM...
AH ALSO, WELL...
はは
I'VE NEVER BOUGHT ANYTHING FOR A GIRL. I WONDER IF IT FITS...
SND. he he he
HUH?
READ TH...
INOKUMA

YAWARA!

COORDINATOR: KUWA-JIJI
SCANNER: NEITHAN-KUN
TRANSLATOR: KINKACHOU
EDITOR: CORNFLAKE
PROOFREADER: KUWA-JIJI
HTTP://WWW.TAMASCANS.COM
#TAMASCANS @ EARTHLINK.NET

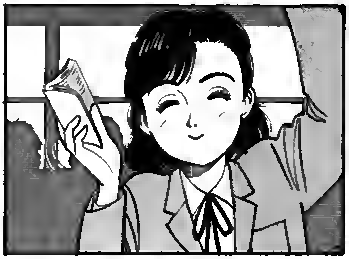
Blame it all on BAKA!
He was supposed to do that chapter...
...but he dissapears again
so its me who had to do it... >_>

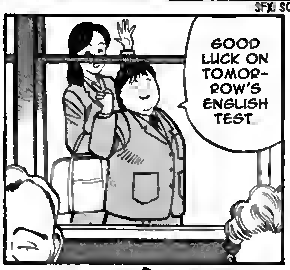
corn

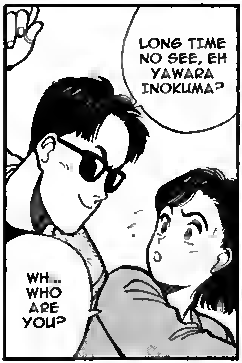


Vol.10
Rivals' Movements

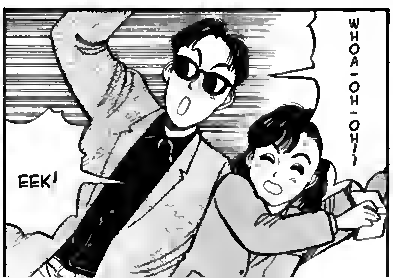
LATER, YAWARA!
キキキイ
SFX: SQUEAK!!




GOOD LUCK ON TOMOR-ROW'S ENGLISH TEST.


LONG TIME NO SEE, EH YAWARA INOKUMA?
WH... WHO ARE YOU?

SFX: VROOM
ブオォー

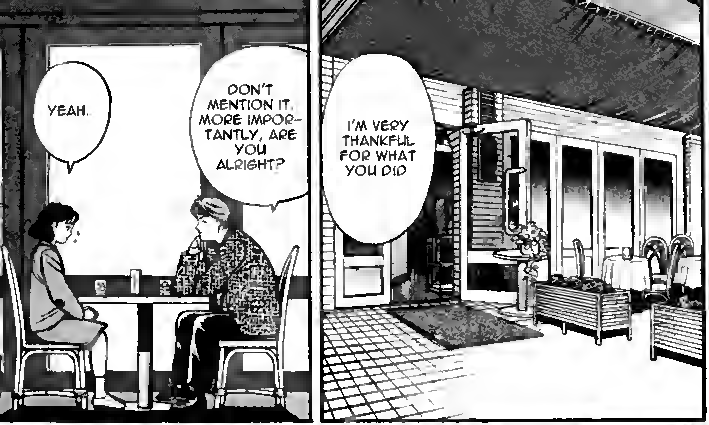

WHOA-OH-OH!!
EEK!

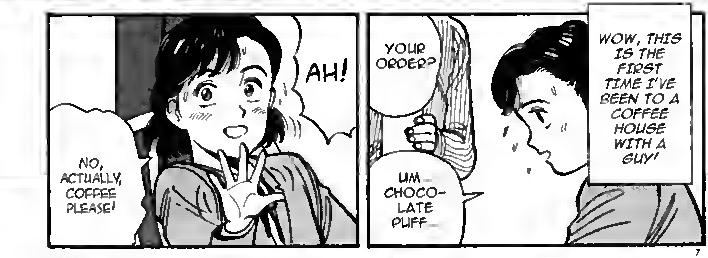
YES, MATSUDA, THE REPORTER WHO WAS ABOUT TO BE COMPLETELY DONE IN BY THOSE CROOKS WHEN I WAS SAVED BY YOU
I AM MATSUDA, OF THE NEWS SPORTS DAILY
OH YEAH! I HAVEN'T INTRO-DUCED MYSELF YET
THAT TIME
OH!
.....
NOW THAT I THINK OF IT, I'M THE PERSON IN THE MEDIA THAT KNOWS THE MOST ABOUT YOU
I WAS ALSO THE ONE WHO GOT THE SCOOP ON YOUR PANTY-SHOWING OVERHEAD THROW
3
I'M MEMORIZING ENGLISH. PLEASE BE QUIET!
I HAPPENED TO HEAR A BIT OF AN INTERESTING STORY...
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT!
YOU'RE STILL PLAYING INNOCENT

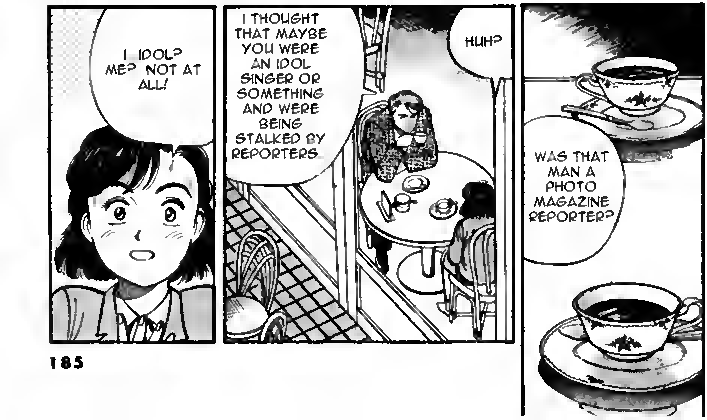
YOUR SCHOOL'S JUDO TEAM BEAT GANRYUUJI HIGH'S TEAM, DIDN'T THEY?
THERE'S NO REASON GANRYUUJI HIGH'S JUDO TEAM WOULD LOSE TO MUSASHIYAMA'S RUN DOWN JUDO TEAM
IT WAS YOU, WASN'T IT?
YOU WERE INVOLVED, WEREN'T YOU?!
UNRELATED "MUKANKEI NA" A FALSE CHARGE "NUREGINU."
WHY? WHY WON'T SOMEONE OF YOUR STRENGTH DEBUT IN THE JUDO WORLD LIKE USUAL?
WHY ARE YOU TRYING TO KEEP THAT STRENGTH A SECRET?!
IT'S ALL BEEN LAID OUT YOU'RE A JUDO PRODIGY TRAINED WELL BY JIGOROU INOKUMA!
I'LL CRY OUT? "GOOGOE WO DASHIMASU YO!"

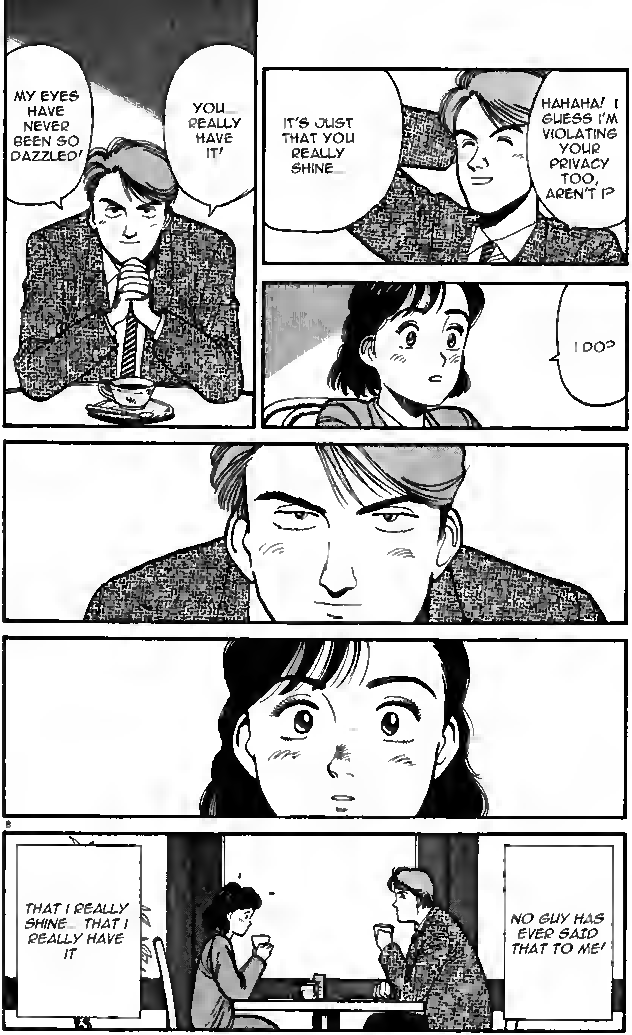
OW OW!
SFX. GRIND
LET GO!
SFX. GRIND
MY LIFE AS A REPORTER DEPENDS ON YOU!
PLEASE! JUST ANSWER ME!
SFX GRAB
LET GO OF ME!
THAT'S ENOUGH, YOU DAMN PERVERT!
5
PSSHH
WAH!!
SFX GRAB
BASTARD, YOU HAVE NO RIGHT TO GO AS FAR AS VIOLATING PEOPLE'S PRIVACY WHEN REPORTING!
I... I'M A NEWSPAPER REPORTER! I'M JUST GETTING INFORMATION!

ドンガラガシャーン
SFX: BAM CLATTER
WAAAAAAAH!
C COOL GUY!
Y-YEAH!
IT'S OK NOW!
Non-burnable trash: Monday & Thursday
WH-WHO WAS THAT GUY-?
ブルオオ
SFX: VROOO
BONK

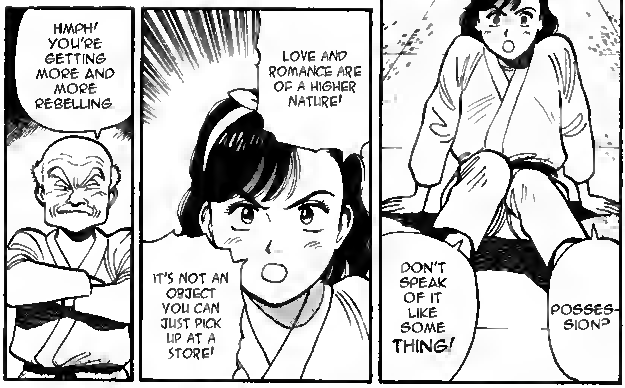

YEAH.
DON'T MENTION IT. MORE IMPORTANTLY, ARE YOU ALRIGHT?
I'M VERY THANKFUL FOR WHAT YOU DID

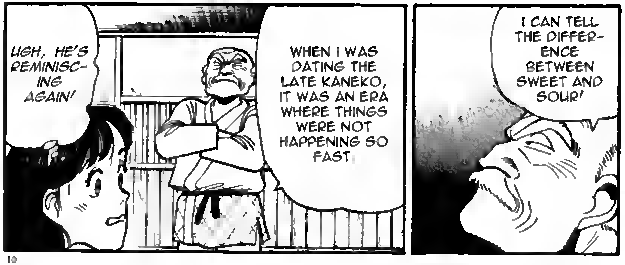

AH!
NO, ACTUALLY, COFFEE PLEASE!
YOUR ORDER?
UM— CHOCOLATE PUFF—
WOW, THIS IS THE FIRST TIME I'VE BEEN TO A COFFEE HOUSE WITH A GUY!


I IDOL? ME? NOT AT ALL!
I THOUGHT THAT MAYBE YOU WERE AN IDOL SINGER OR SOMETHING AND WERE BEING STALKED BY REPORTERS.
HUH?
WAS THAT MAN A PHOTO MAGAZINE REPORTER?

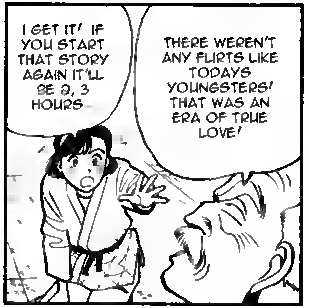

MY EYES HAVE NEVER BEEN SO DAZZLED!
YOU... REALLY HAVE IT!
IT'S JUST THAT YOU REALLY SHINE...
HAHAHA! I GUESS I'M VIOLATING YOUR PRIVACY TOO, AREN'T I?
I DO?
THAT I REALLY SHINE... THAT I REALLY HAVE IT
NO GUY HAS EVER SAID THAT TO ME!

HEY! YAWARA!
HM?
DON'T "BUT GRANDPA" ME!
BUT GRANDPA
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU THAT ONE INSTANT CAN BECOME THE FATAL CHINK IN YOUR ARMOR?!
WHY ARE YOU STARING OFF INTO SPACE, ALL BLURRY EYED?!
IF YOU IMPROVE YOUR SKILL YOU'LL COME INTO POSSESION OF EVERY-THING!
IF YOU HAVE ALL THIS TIME TO THINK ABOUT GOOD FOR NOTHING BOYS, IMPROVE YOUR SKILL!
BA-DUMP!
THOSE EYES ARE EYES IN LOVE, AREN'T THEY?!
AND EVEN BOYS!
THE GOLD MEDAL, THE NATIONAL MEDAL OF HONOUR

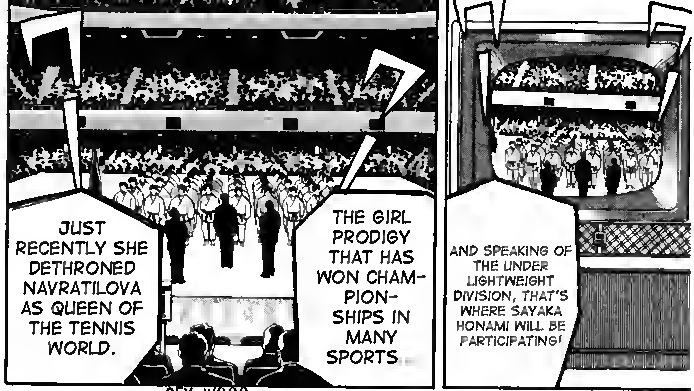

HMPH! YOU'RE GETTING MORE AND MORE REBELLING
LOVE AND ROMANCE ARE OF A HIGHER NATURE!
IT'S NOT AN OBJECT YOU CAN JUST PICK UP AT A STORE!
DON'T SPEAK OF IT LIKE SOME THING!
POSSESSION?

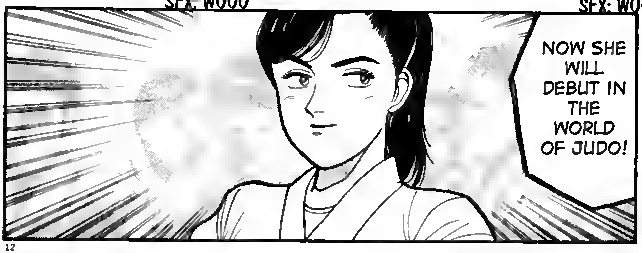

UGH, HE'S REMINISCING AGAIN!
WHEN I WAS DATING THE LATE KANEKO, IT WAS AN ERA WHERE THINGS WERE NOT HAPPENING SO FAST
I CAN TELL THE DIFFERENCE BETWEEN SWEET AND SOUR!

WAAAAAH!! I UNDERSTAND ALREADY, SO LET'S GO BACK TO TRAINING!
ONCE UPON A TIME I WAS A HANDSOME YOUNG MAN THAT ASPIRED TO BE JAPAN'S BEST JUDO PLAYER!

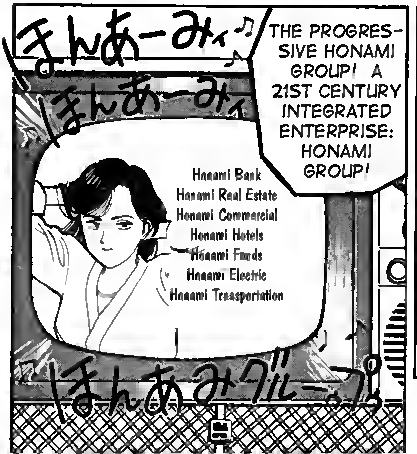

I GET IT! IF YOU START THAT STORY AGAIN IT'LL BE 2, 3 HOURS
THERE WEREN'T ANY FLIRTS LIKE TODAYS YOUNGSTERS! THAT WAS AN ERA OF TRUE LOVE!

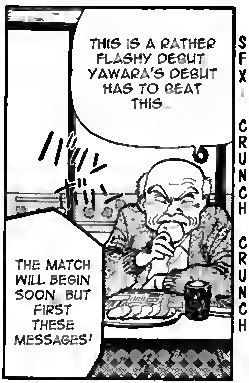
BOOM-CHAKA BAM-CHAKA
FULL OF SPIRIT!
Girl's Judo Championship Meet
BOOM-CHAKA BAM-CHAKA
Make Your Man Happy Cookbook
WHAT IS?
HEY, YAWARA! IT'S STARTING!
HAVEN'T YOU READ THE NEWSPAPER RECENTLY? SAYAKA HONAMI IS MAKING HER DEBUT INTO THE WORLD OF JUDO!
WELL, SOON THE LIGHT-WEIGHT DIVISION MATCH WILL BEGIN!
Make Your Man Happy Cookbook
YOU'RE THE ONLY ONE THAT DECIDED SHE'S MY RIVAL!
HMM MM!
Make Your Man Happy Cookbook
HMMM? YOUR RIVAL IS APPEARING ON TV!


JUST RECENTLY SHE DETHRONED NAVRATILOVA AS QUEEN OF THE TENNIS WORLD.
THE GIRL PRODIGY THAT HAS WON CHAMPIONSHIPS IN MANY SPORTS...
AND SPEAKING OF THE UNDER LIGHTWEIGHT DIVISION, THAT'S WHERE SAYAKA HONAMI WILL BE PARTICIPATING!



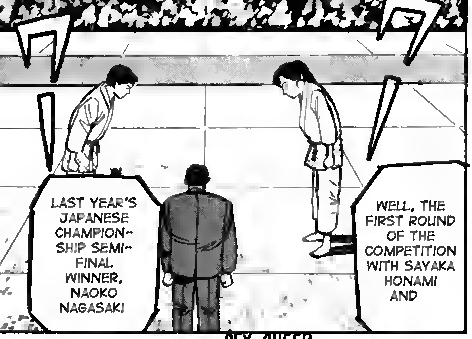
12



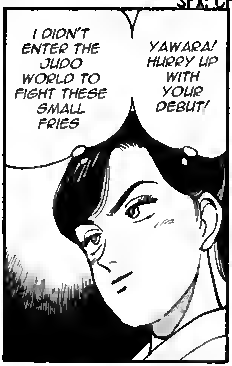

THIS IS A RATHER FLASHY DEBUT YAWARA'S DEBUT HAS TO BEAT THIS...
SFX: CRUNCH CRUNCH CRUNCH
THE MATCH WILL BEGIN SOON, BUT FIRST THESE MESSAGES!

190

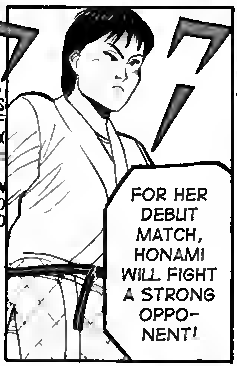
SONG: Honaaami!! honaaami!!
Honami Groooup

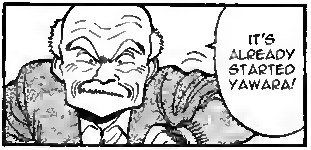

LAST YEAR'S JAPANESE CHAMPION-SHIP SEMI-FINAL WINNER, NAOKO NAGASAKI
WELL, THE FIRST ROUND OF THE COMPETITION WITH SAYAKA HONAMI AND

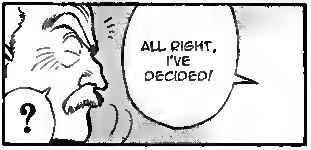
WHAT A BIG BUSINESS!
CRUNCH MUNCH
SFX: CHEER

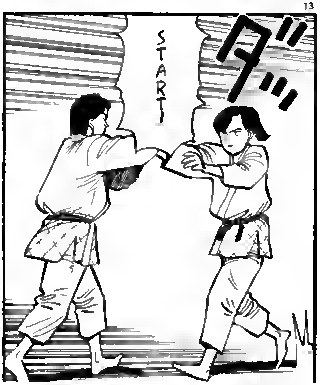

I DIDN'T ENTER THE JUDO WORLD TO FIGHT THESE SMALL FRIES
YAWARA! HURRY UP WITH YOUR DEBUT!

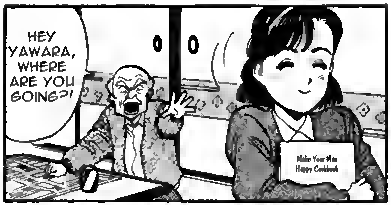
SFX: WOO

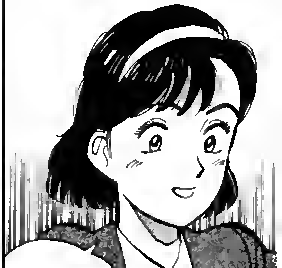

SFX: WOO
FOR HER DEBUT MATCH, HONAMI WILL FIGHT A STRONG OPPO-NENT!


IT'S ALREADY STARTED YAWARA!

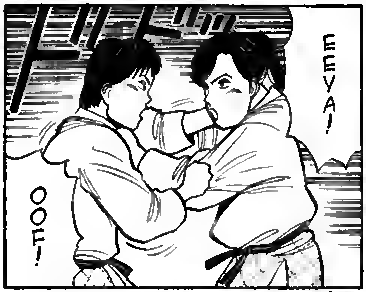

ALL RIGHT, I'VE DECIDED!
?

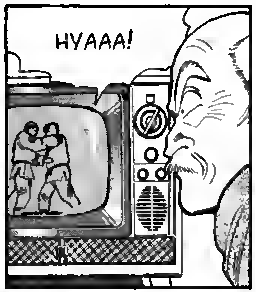

13
START!
SFX: STEP





SFX - STEP STEP



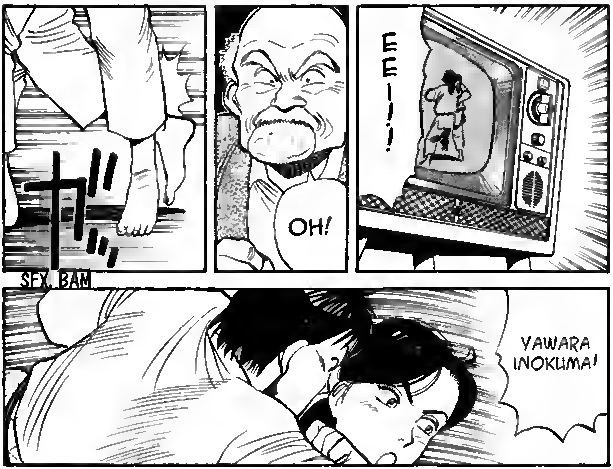


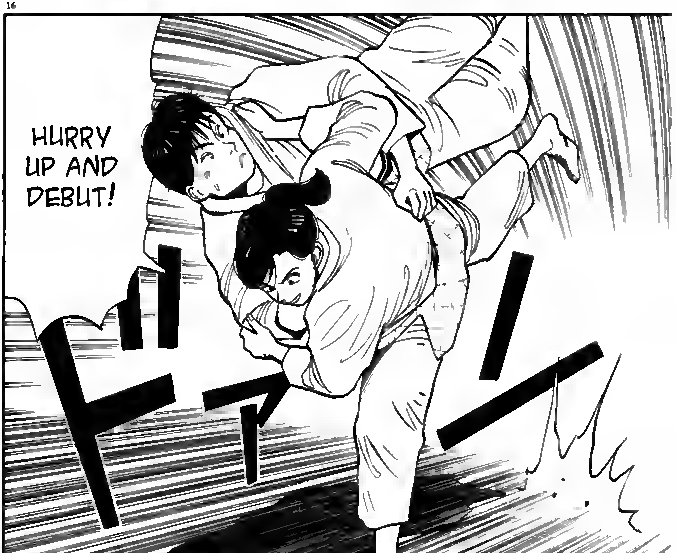
14

SFX. GRAB

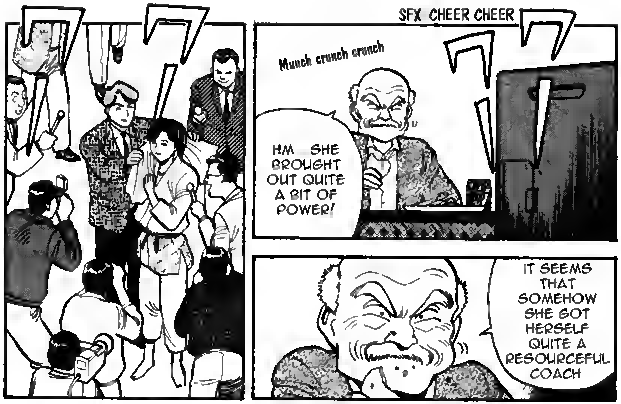
SFX - STEP STEP

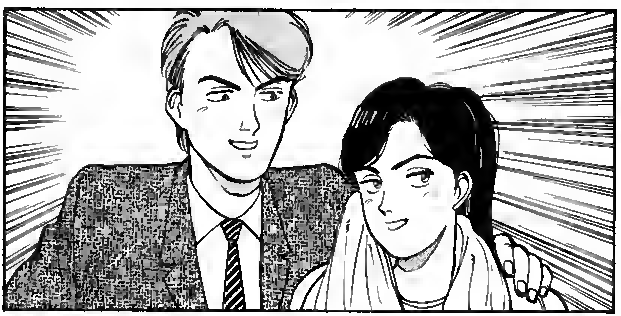
A GIRL HAS TO BE GOOD AT COOKING!
PRE-COOKING PREPERATIONS! PEPPER BEEF THIGHS
WELL THEN!
SINCE YOU REALLY SHINE...
15
ALL RIGHTY, I'M MAKING YUMMY FOOD!
HO HO HO...
YOU REALLY HAVE IT!


EE!!
OH!
SFX: BAM
YAWARA INOKUMA!

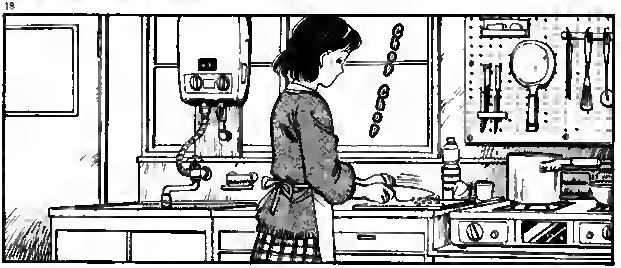

HURRY UP AND DEBUT!
ドアー
SFX: BOOM

LET'S SEE...
ONE TABLE-SPOON OF BUTTER AND SALAD OIL!
SFX: BAM
IPPON!
SFX: WHOOOA
ウオオオ
17
SPLENDID! SAYAKA HONAMI WINS HER DEBUT MATCH WITH A SPLENDID IPPON!
SFX. CHEER


SFX CHEER CHEER
Munch crunch crunch
HM... SHE BROUGHT OUT QUITE A BIT OF POWER!
IT SEEMS THAT SOMEHOW SHE GOT HERSELF QUITE A RESOURCEFUL COACH



18

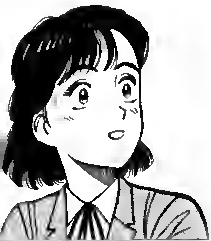


YAWARA!

COORDINATOR: KUWA-JIJI
SCANNER: NEETHAN-KUN
TRANSLATOR: KENKACHOU
EDITOR: GP
PROOFREADER: KUWA-JIJI
HTTP://WWW.TAMASCANS.COM
#TAMASCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Don't look now, but GP is back, and you know what this means! Yup, Baka is still missing, he could be dead and we wouldn't know it, but this shouldn't bother you fans at all, just keep reading Yawara no matter who's editing it. And also visit our IRC channel every now and then.

GP

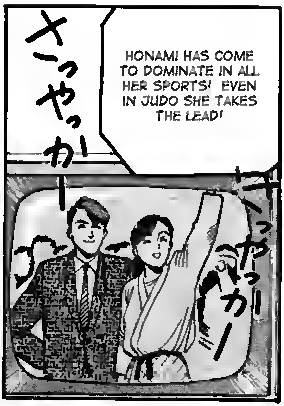


Vol.11

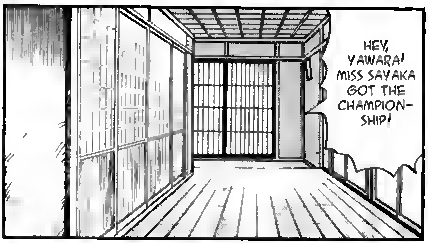
Found A Wonderful Love

SFX: HYAAAA
SFX: WHOAAA
SFX: BAM
IPPON!
THE CHAMPION! SAYAKA HONAMI TAKES THE CHAMPIONSHIP OF THE LIGHTWEIGHT DIVISION WITH ALL IPPON WINS!
SFX: CHEER

ONLY FOR NOW!
IS THERE NOTHING SHE CAN'T DO?!


HONAMI HAS COME TO DOMINATE IN ALL HER SPORTS! EVEN IN JUDO SHE TAKES THE LEAD!
ナっやっカー
ナっやっカー

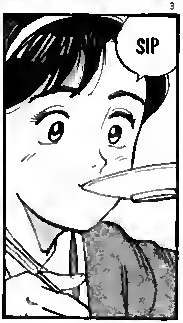
SOON THAT CUTE FACE WILL TURN GHASTLY PALE
ONLY FOR NOW CAN YOU FEEL GOOD ABOUT YOUR EASY LITTLE WIN!

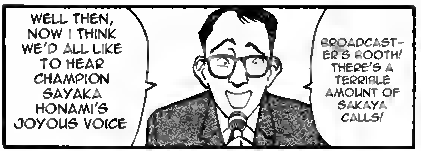

HEY, YAWARA! MISS SAYAKA GOT THE CHAMPION-SHIP!

YAWARA!

BUT EVEN IF I WANT HIM TO EAT IT, I DIDN'T CATCH HIS NAME

MMM! THIS IS GREAT BEEF STROGONOV, IF I DON'T SAY SO MYSELF!


SIP


WELL THEN, NOW I THINK WE'D ALL LIKE TO HEAR CHAMPION SAYAKA HONAMI'S JOYOUS VOICE
BROADCASTER'S BOOTH! THERE'S A TERRIBLE AMOUNT OF SAKAYA CALLS!

SFX: WOO WOO WOO

Headbands: Sayaka

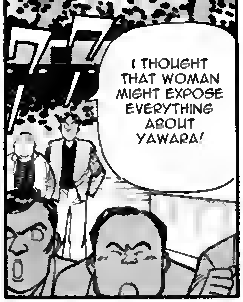
SFX: OOOO

NOW THAT NOW THAT YOU'VE COME TO DOMINATE THE WORLD OF JUDO, YOU'RE NOT GOING TO DECIDE TO RETIRE JUST LIKE AFTER EVERY OTHER VICTORY, WILL YOU?

AH! HOW IRRITATING! GIVE ME THE MIC!
TRULY FORMIDABLE ENEMY? BUT YOU JUST DEFEATED LAST YEAR'S JUDO CHAMPIONSHIP'S VICTOR, KAORU YAMADA!
THAT'S PERFECT TAKE A GOOD PICTURE!
CAMERA 2 OPERATOR, ZOOM IN CLOSER!
UH UHM UHM.
CAMERA 1 OH, NOW IT'S CAMERA 2
IT'S JUST LIKE IT LOOKS! I AM THE CHAMPION AREN'T YOU HUMILIATED?! OF COURCE YOU ARE!
ARE YOU WATCHING THIS, YAWARA?!
I'M NOT GOING TO RUN OR HIDE!
IF YOU'RE HUMILIATED, HURRY UP AND DEBUT! YAWARA!

I CAN'T BELEAVE IT!
YAWARA
I ENTERED THE JUDO WORLD IN ORDER TO FIGHT YOU!
AND TO THROW YOU!
THIS IS JUST
THIS ISN'T A JOKE! YOU CAN'T SELFISHLY MENTION PEOPLE'S NAMES ON LIVE TV!
A WONDERFUL CHALLENGE WHAT'LL YOU DO, YAWARA?!
WELL THEN, EXCUSE ME!
IF YOU PEOPLE ARE REALLY REPORTERS, FIGURE IT OUT FOR YOURSELVES!
さっ
やっか
さっ
やっか
MS HONAMI, WHO IS THIS YAWARA?!
IS THAT PERSON REALLY STRONG?
SFX: CHEER

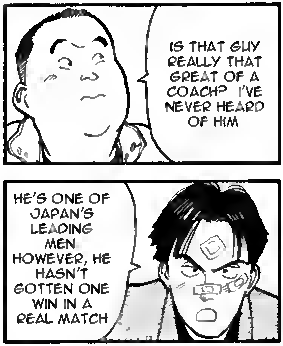
SFX: CHEER
THAT WAS EXPECTED. YOU KNOW THAT GUY THAT HAS BEEN WITH MISS SAYAKA DURING ALL THE MATCHES?
EVEN SO, MISS SAYAKA HAS GOTTEN STRONGER, HASN'T SHE?


I THOUGHT THAT WOMAN MIGHT EXPOSE EVERYTHING ABOUT YAWARA!
SFX: CHEER

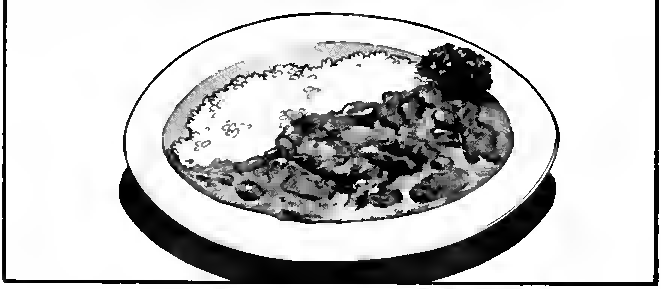
SHINOSUKE KAZAMATSURI! HE'S HER COACH!

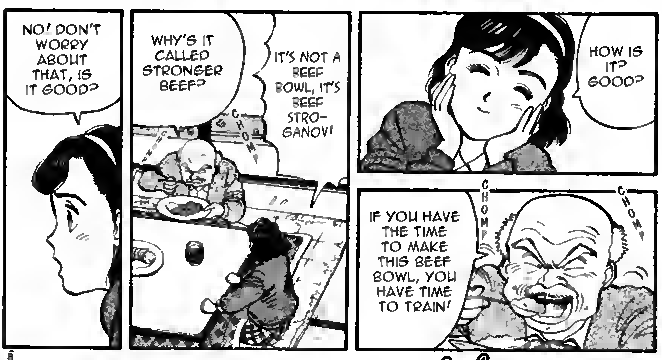
IT MADE ME DO AN EXTENSIVE BACKGROUND SEARCH!
HE'S THE GUY THAT THREW ME OFF THE RUG, SMASHING ME INTO THE GARBAGE CANS!
LOOK AT THIS! I GOT BEAT UP!

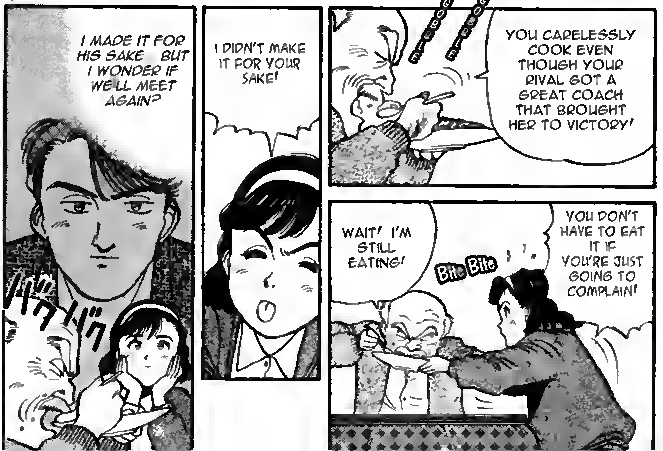
NOT EVEN ONE? WHY'S THAT?


IS THAT GUY REALLY THAT GREAT OF A COACH? I'VE NEVER HEARD OF HIM
HE'S ONE OF JAPAN'S LEADING MEN. HOWEVER, HE HASN'T GOTTEN ONE WIN IN A REAL MATCH

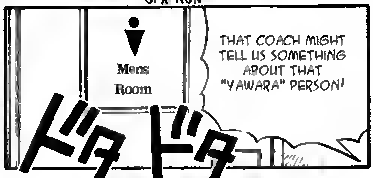
ALL RIGHT, INTERVIEW THE COACH!
MISS SAYAKA GOT AWAY!
SFX: RUN



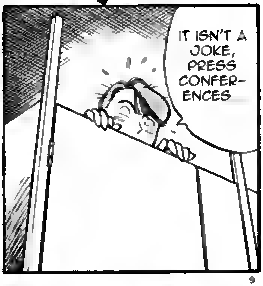

NO! DON'T WORRY ABOUT THAT, IS IT GOOD?
WHY'S IT CALLED STRONGER BEEF?
IT'S NOT A BEEF BOWL, IT'S BEEF STRO-GANOV!
CHOMP
HOW IS IT? GOOD?
IF YOU HAVE THE TIME TO MAKE THIS BEEF BOWL, YOU HAVE TIME TO TRAIN!
CHOMP
CHOMP


I MADE IT FOR HIS SAKE BUT I WONDER IF WE'LL MEET AGAIN?
I DIDN'T MAKE IT FOR YOUR SAKE!
YOU CARELESSLY COOK EVEN THOUGH YOUR RIVAL GOT A GREAT COACH THAT BROUGHT HER TO VICTORY!
WAIT! I'M STILL EATING!
Bite Bite
YOU DON'T HAVE TO EAT IT IF YOU'RE JUST GOING TO COMPLAIN!
SFX: CHOMP CHOMP

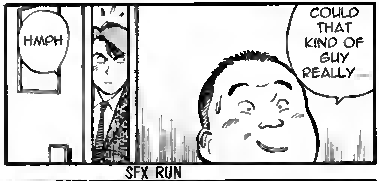
SFX RUN



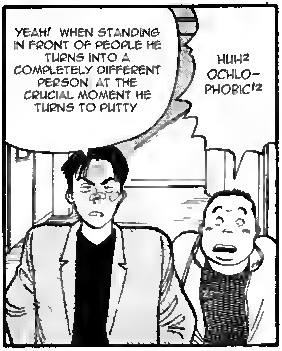
SFX: RUN

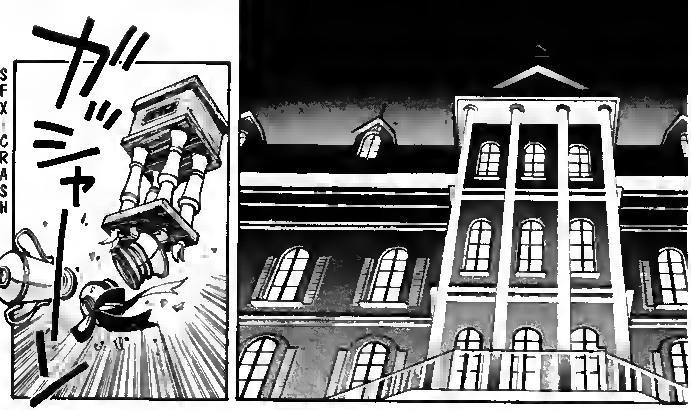


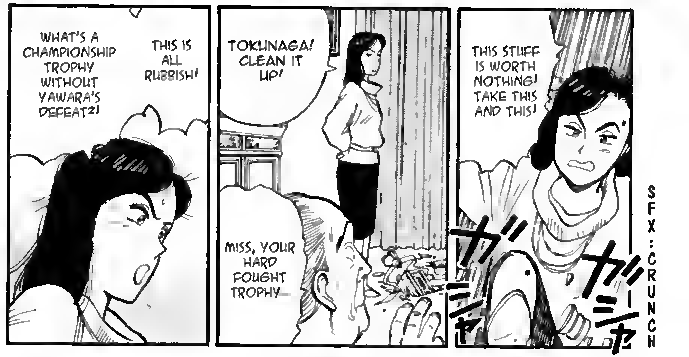
9



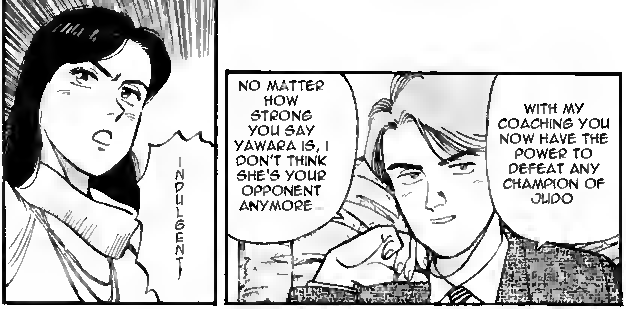
SFX RUN

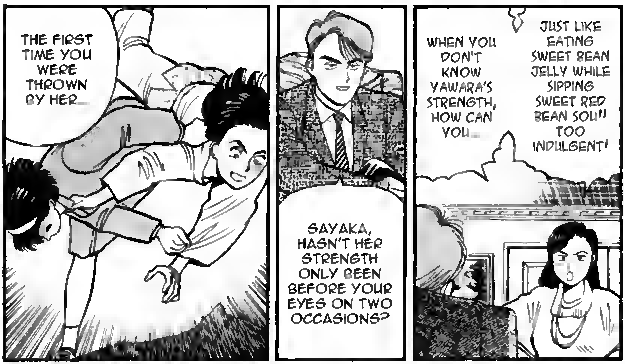

YEAH! WHEN STANDING IN FRONT OF PEOPLE HE TURNS INTO A COMPLETELY DIFFERENT PERSON. AT THE CRUCIAL MOMENT HE TURNS TO PUTTY
HUH? OCHLO-PHORIC!?

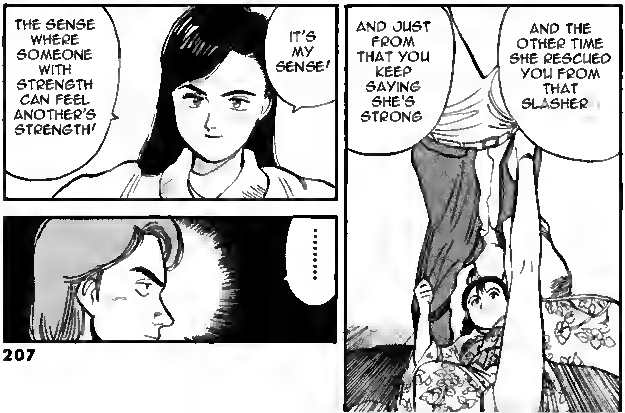

SFX : CRASH
ガシャーン

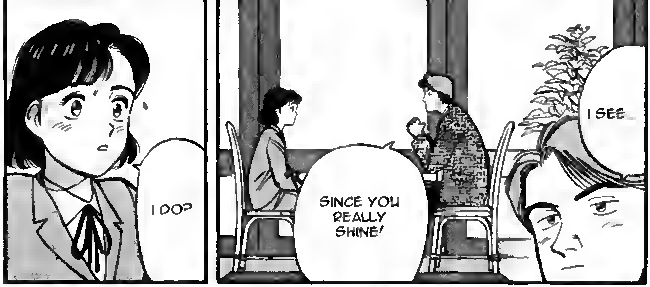

WHAT'S A CHAMPIONSHIP TROPHY WITHOUT YAWARA'S DEFEAT?!
THIS IS ALL RUBBISH!
TOKUNAGA! CLEAN IT UP!
MISS, YOUR HARD FOUGHT TROPHY...
THIS STUFF IS WORTH NOTHING! TAKE THIS AND THIS!
ガシャ
ガシャ
SFX : CRUNCH

YOU LOOK LIKE YOU'RE LOSING YOURSELF WHERE THIS OPPONENT YAWARA IS CONCERNED!
WHY IS SHE SUCH A THORN IN YOUR SIDE, SAYAKA?

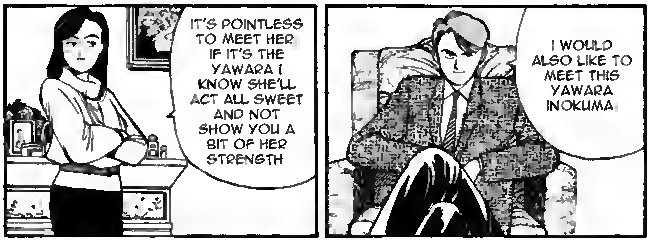

INDULGENT!
NO MATTER HOW STRONG YOU SAY YAWARA IS, I DON'T THINK SHE'S YOUR OPPONENT ANYMORE...
WITH MY COACHING YOU NOW HAVE THE POWER TO DEFEAT ANY CHAMPION OF JUDO


THE FIRST TIME YOU WERE THROWN BY HER...
SAYAKA, HASN'T HER STRENGTH ONLY BEEN BEFORE YOUR EYES ON TWO OCCASIONS?
WHEN YOU DON'T KNOW YAWARA'S STRENGTH, HOW CAN YOU...
JUST LIKE EATING SWEET BEAN JELLY WHILE SIPPING SWEET RED BEAN SOUP! TOO INDULGENT!


THE SENSE WHERE SOMEONE WITH STRENGTH CAN FEEL ANOTHER'S STRENGTH!
IT'S MY SENSE!
.....
AND JUST FROM THAT YOU KEEP SAYING SHE'S STRONG
AND THE OTHER TIME SHE RESCUED YOU FROM THAT SLASHER


I DO?
SINCE YOU REALLY SHINE!
I SEE...

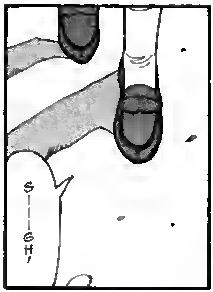
I ALSO UNDERSTAND THAT FEELING. JUST THE OTHER DAY THERE WAS SOMEONE WITH WHICH I FELT SIMILARLY

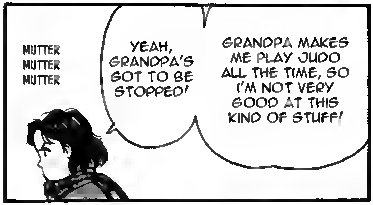

IT'S POINTLESS TO MEET HER IF IT'S THE YAWARA I KNOW SHE'LL ACT ALL SWEET AND NOT SHOW YOU A BIT OF HER STRENGTH
I WOULD ALSO LIKE TO MEET THIS YAWARA INOKUMA!

12

TOKUNAGA! HER ADDRESS!
YES...
SAYAKA, YOU WOULDN'T BURN WITH JEALOUSY EVEN IF I MET THIS GIRL, WOULD YOU?
OH?
REALLY! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
RRR...

YAWARA ! 1


S——GH!


MUTTER
MUTTER
MUTTER
YEAH, GRANDPA'S GOT TO BE STOPPED!
GRANDPA MAKES ME PLAY JUDO ALL THE TIME, SO I'M NOT VERY GOOD AT THIS KIND OF STUFF!

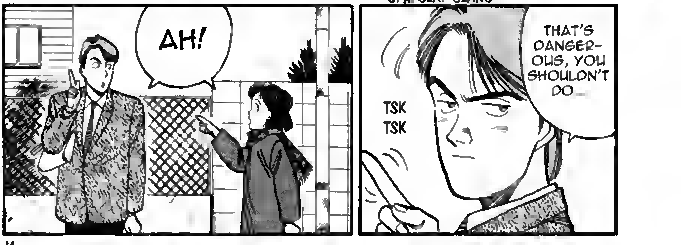
FAILING TO GET HIS PHONE NUMBER, NOT TO MENTION HIS NAME... I REALLY AM HOPELESS...
HE WASN'T RIDING THE BUS TODAY...

SIIIGH

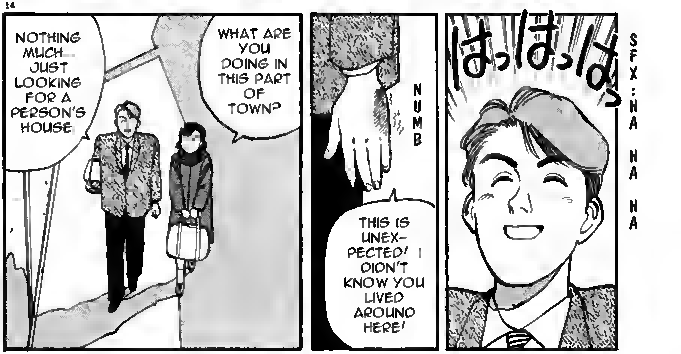
AH!

HMPH!
SFX CLANG

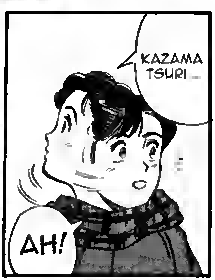
I'm SO SORRY!
NOTICE
SFX: SLAP CLANG


AH!
TSK TSK
THAT'S DANGER-OUS, YOU SHOULDN'T DO...

14


NOTHING MUCH... JUST LOOKING FOR A PERSON'S HOUSE
WHAT ARE YOU DOING IN THIS PART OF TOWN?
NUMB
THIS IS UNEX-PECTED! I DION'T KNOW YOU LIVED AROUND HERE!
はっはっは
SFX: HA HA HA

PARTING LIKE THIS WOULD BE INEXCUSABLE... ERRR...
THE OTHER DAY YOU SAVED ME FROM THE NEWSPAPER REPORTER, AND TODAY I ACCIDENTALLY HIT YOU WITH A CAN...



15

SIGN: INOKUMA

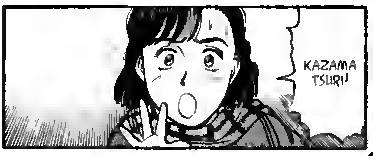
YAWARA!! IS THAT YOU?
SO, PLEASE COME IN
AH... I AM INOKUMA
YAWARA
AH, THAT'S GRANDPA!
GUEST?
GRANDPA, WE HAVE A GUEST!!
THIS GIRL IS YAWARA INOKUMA?!
C... COULDN'T BE!
TH... THIS OLD MAN IS...

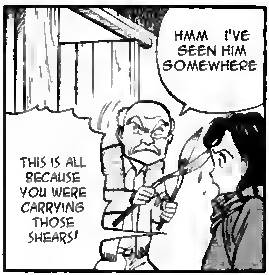
どひゃー

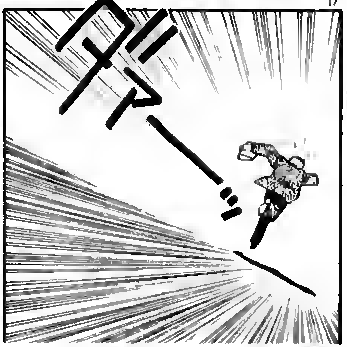
JIGOROU INOKUMA, GREETINGS!
SNIP
SNIP

LET'S DO IT!
THAT WOULD BE NICE!
OH OH YEAH, LET'S MEET AT THE CAFE FROM THE OTHER DAY NEXT SATURDAY AT 3PM!
OKAY
OKAY

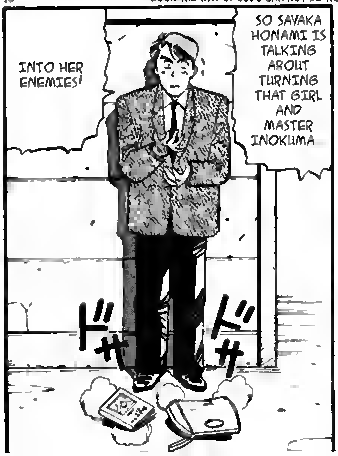
UH...UM... INOKUMA, I'M SORRY BUT YOU'LL HAVE TO EXCUSE ME.
WOBBLE
WOBBLE

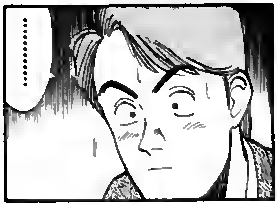

KAZAMA TSURU!


HMM I'VE SEEN HIM SOMEWHERE
THIS IS ALL BECAUSE YOU WERE CARRYING THOSE SHEARS!


ダダーッ

BOOK THE WAY OF JUDO CAN NOT BE TRAVELED IN A DAY BY JIGOROU INOKUMA





SFX: THUD THUD

YAWARA!

COORDINATOR: KUWA-JIJI
SCANNER: NEETHAN-KUN
TRANSLATOR: KENKACHOU
EDITOR: GP
PROOFREADER: KUWA-JIJI
HTTP://WWW.TAMASCANS.COM
#TAMASCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Yes, once again it is I, GP, back with another chapter for you. This finishes off Volume I and I hope you all liked it alot, and that you can't wait for the next one. All in due time, just remember that good things come to those who wait. And also remember to visit us on IRC, we'd love to get feedback and talk with the fans.

GP